

مؤتمر المندوبين المفوضين  
لعام 2002 (PP-02)



مراكش، 23 سبتمبر - 18 أكتوبر 2002

الجلسة العامة

تقرير من الأمين العام

تقرير المجلس حول أنشطة الاتحاد في 1999 - 2002

جدول المحتويات

الصفحة

1	..... مقدمة
2	..... الجزء 1- العضوية في 1999 - 2002
5	..... الجزء 2- المشاركة في أنشطة القطاعات
8	..... الجزء 3- أنشطة المجلس في الفترة 1999 - 2002
14	..... الجزء 4- تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 1999 - 2003
14	..... - بيئة الاتصالات الدولية المتغيرة
15	..... - أهداف الخطة الاستراتيجية في الفترة 2002 - 2003
17	..... - استراتيجيات وألويات القطاعات
22	..... - استراتيجيات وألويات الأمانة العامة
30	..... الجزء 5- تقارير عن تنفيذ مقررات، وقرارات وتوصيات الاتحاد
52	..... الجزء 6- الإجراء الممكن الموصى به ليتخذه مؤتمر المندوبين المفوضين - 2002 فيما يتعلق بقرارات الاتحاد ومقرراته وتوصياته
60	..... الملحق: قائمة الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات ووحدات مساهمتها

\*\*\*\*\*

## مقدمة

1 طبقاً للأحكام المنصوص عليها في اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات (الرقم 82) يتعين على المجلس أن "يقدم إلى مؤتمر المندوبين المفاوضين تقريراً عن أنشطة الاتحاد منذ آخر مؤتمر للمندوبين المفاوضين كما يعرض عليه أية توصيات يراها مناسبة". ويلخص هذا التقرير تطور الاتحاد وعضويته خلال السنوات الأربع منذ مؤتمر المندوبين المفاوضين الأخير (مينيابوليس، 1998)، وأنشطة المجلس، والخطوات التي اتخذت لتنفيذ السياسات والخطة الاستراتيجية التي اعتمدها مؤتمر المندوبين المفاوضين عام 1998، والنتائج التي يمكن تحقيقها.

2 وقد يرغب المشاركون في مؤتمر للمندوبين المفاوضين الاطلاع على **معلومات تفصيلية عن أنشطة الاتحاد** من النوع الذي تتضمنه التقارير السنوية من أمانة المجلس. ويمكن الاطلاع على مثل هذه المعلومات وغيرها من التقارير المفيدة في الموقع التالي على الشبكة الداخلية للاتحاد <http://www.itu.int/council/>.

\*\*\*\*\*

## الجزء 1 - العضوية في 1999-2002

- 3 كان عدد الدول الأعضاء في الاتحاد 188 عضواً في 31 ديسمبر 1998.\*
- 4 وفي 30 يونيو 2002، ارتفع عدد الدول الأعضاء إلى 189 عضواً، بعد أن انضمت جمهورية سيشيل إلى عضوية الاتحاد في 17 سبتمبر 1999، بموافقتها على دستور الاتحاد واتفاقيته (جنيف، 1992) بعد التعديلات التي أدخلها عليهما مؤتمر المندوبين المفوضين (كيوتو، 1994).
- 5 وفيما يلي أعضاء الاتحاد بحسب المناطق الإدارية:

المنطقة ألف - الأمريكتان (34 بلداً)	المنطقة باء - أوروبا الغربية (33 بلداً)
أنتيغوا وبربودا	ألمانيا (جمهورية ألمانيا الاتحادية)
جمهورية الأرجنتين	أندورا (إمارة)
البهاما (كومونولث البهاما)	أستراليا
بربادوس	بلجيكا
بليز	البوسنة والهرسك
بوليفيا (جمهورية)	كرواتيا (جمهورية)
البرازيل (جمهورية البرازيل الاتحادية)	قبرص (جمهورية)
كندا	الدانمارك
شيلي	إسبانيا
كولومبيا (جمهورية)	إستونيا (جمهورية)
كوستاريكا	فنلندا
كوبا	فرنسا
الجمهورية الدومينيكية	اليونان
كومونولث دومينيكا	هنغاريا (جمهورية)
السلفادور (جمهورية)	إيرلندا
إكوادور	آيسلندا
الولايات المتحدة الأمريكية	إيطاليا
غرينادا	لاتفيا (جمهورية)
غواتيمالا (جمهورية)	ليختنشتاين (إمارة)
غيانا	ليتوانيا (جمهورية)
هايتي (جمهورية)	لكسمبرغ
هندوراس (جمهورية)	مالطة
جامايكا	موناكو (إمارة)
المكسيك	النرويج
نيكاراغوا	هولندا (مملكة)
بنما (جمهورية)	البرتغال
باراغواي (جمهورية)	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية
بيرو	سان مارينو (جمهورية)
سانت لوسيا	سلوفينيا (جمهورية)
سانت فنست وجزر غرينادين	السويد
سورينام (جمهورية)	سويسرا (الكونفدرالية السويسرية)
ترينيداد وتوباغو	تركيا
أوروغواي (جمهورية أوروغواي الشرقية)	دولة الفاتيكان
فنزويلا (جمهورية)	

\* ترد قائمة الدول الأعضاء ووحدات مساهمتها في ملحق هذا التقرير.

المنطقة جيم - أوروبا الشرقية وآسيا الشمالية (20 بلداً)

ألبانيا (جمهورية)	موريشيوس (جمهورية)
أرمينيا (جمهورية)	موريتانيا (جمهورية موريتانيا الإسلامية)
أذربيجان (جمهورية)	موزامبيق (جمهورية)
بيلاروس (جمهورية)	ناميبيا (جمهورية)
بلغاريا (جمهورية)	النيجر (جمهورية)
جورجيا	نيجيريا (جمهورية نيجيريا الاتحادية)
كازاخستان (جمهورية)	أوغندا (جمهورية)
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	جمهورية الكونغو الديمقراطية
مولدوفا (جمهورية)	جمهورية رواندا
أوزبكستان (جمهورية)	سان تومي وبرانسيبي (جمهورية سان تومي وبرانسيبي الديمقراطية)
بولندا (جمهورية)	السنغال (جمهورية)
جمهورية قبرغيزستان	سيشيل (جمهورية)
جمهورية السلوفاك	سيراليون
الجمهورية التشيكية	الجمهورية الديمقراطية الصومالية
رومانيا	السودان (جمهورية)
الاتحاد الروسي	جنوب إفريقيا (جمهورية)
طاجيكستان (جمهورية)	سوازيلاند (مملكة)
تركمانستان	تنزانيا (جمهورية تنزانيا المتحدة)
أوكرانيا	تشاد (جمهورية)
يوغوسلافيا (جمهورية الاتحادية)	جمهورية توغو

المنطقة دال - إفريقيا (53 بلداً)

الجزائر (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية)	المنطقة هاء - آسيا وأستراليا (49 بلداً)
أنغولا (جمهورية)	أفغانستان (جمهورية أفغانستان الإسلامية)
بنن (جمهورية)	العربية السعودية (مملكة)
بوتسوانا (جمهورية)	أستراليا
بوركينافاسو	البحرين (مملكة)
بوروندي (جمهورية)	بنغلاديش (جمهورية بنغلاديش الشعبية)
الكاميرون (جمهورية)	بوتان (مملكة)
الرأس الأخضر (جمهورية)	بروني دار السلام
جمهورية إفريقيا الوسطى	كمبوديا (مملكة)
القمر (جمهورية جزر القمر الاتحادية الإسلامية)	الصين (جمهورية الصين الشعبية)
الكونغو (جمهورية)	كوريا (جمهورية)
كوت ديفوار (جمهورية)	الإمارات العربية المتحدة
جيبوتي (جمهورية)	فيجي (جمهورية)
مصر (جمهورية مصر العربية)	الهند (جمهورية)
إريتريا	إندونيسيا (جمهورية)
إثيوبيا (جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الشعبية)	إيران (جمهورية إيران الإسلامية)
جمهورية الغابون	العراق (جمهورية)
غامبيا (جمهورية)	إسرائيل (دولة)
غانا	اليابان
غينيا (جمهورية)	الأردن (المملكة الأردنية الهاشمية)
غينيا بيساو (جمهورية)	كيريباتي (جمهورية)
غينيا الاستوائية (جمهورية)	الكويت (دولة)
كينيا (جمهورية)	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
ليسوتو (مملكة)	لبنان
ليبيريا (جمهورية)	ماليزيا
ليبيا (الجمهورية العربية الليبية الشعبية الديمقراطية)	ملديف (جمهورية)
مدغشقر (جمهورية)	جزر مارشال (جمهورية)
مالاوي	ميكرونيزيا (ولايات ميكرونيزيا الموحدة)
مالي (جمهورية)	منغوليا
المغرب (المملكة المغربية)	ميانمار (اتحاد)

جزر سليمان  
ساموا الغربية (دولة ساموا الغربية المستقلة)  
سنغافورة (جمهورية)  
سري لانكا (جمهورية ... الاشتراكية الديمقراطية)  
تايلاند  
تونغا (مملكة)  
توفالو  
فانواتو (جمهورية)  
فيتنام (جمهورية فيتنام الاشتراكية)  
اليمن (جمهورية)

ناورو (جمهورية)  
نيبال  
نيوزيلندا  
عمان (سلطنة)  
باكستان (جمهورية باكستان الإسلامية)  
بابوا - غينيا الجديدة  
الفلبين (جمهورية)  
قطر (دولة)  
الجمهورية العربية السورية  
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية

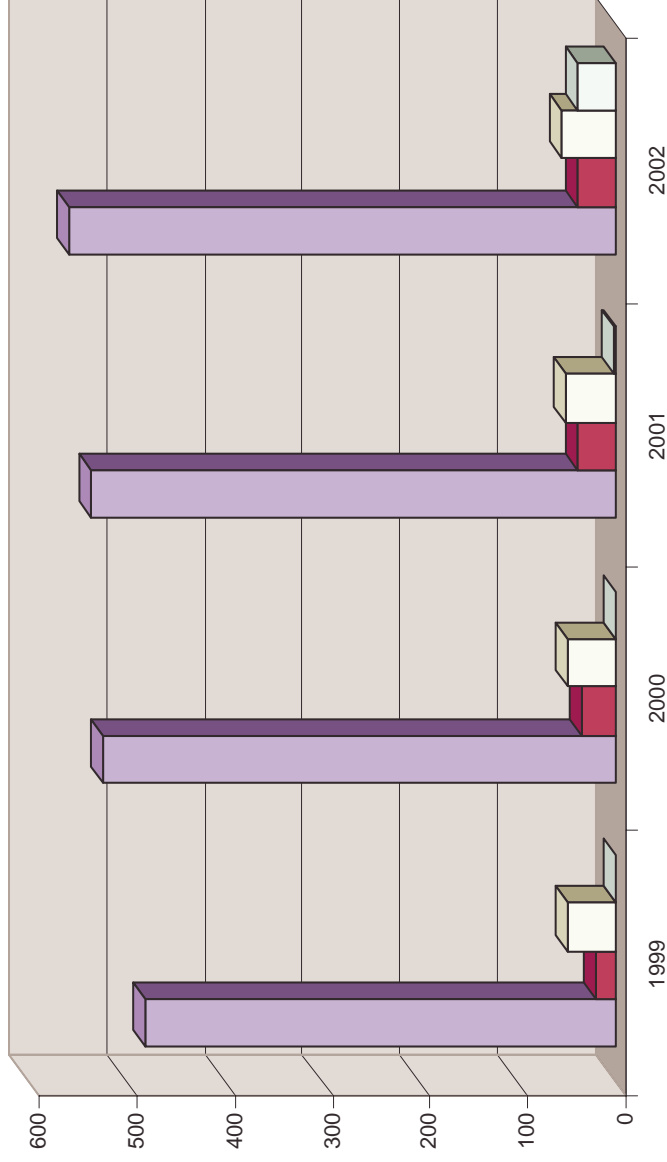
## الجزء 2 - المشاركة في أنشطة القطاعات

6 بلغ عدد أعضاء القطاعات\* 543 عضواً في 31 ديسمبر 1998، وفي 1 فبراير 2002 بلغ عدد أعضاء القطاعات 657 عضواً، يشارك بعضها في قطاعين أو في القطاعات الثلاثة. وفي 1 فبراير 2002، بلغ عدد المنتسبين المشاركين في الأنشطة 40 منتسباً.

المجموع		قطاع تنمية الاتصالات		قطاع تقييس الاتصالات		قطاع الاتصالات الراديوية		
2002	1998	2002	1998	2002	1998	2002	1998	
458	369	127	91	179	151	152	127	وكالات التشغيل المعترف بها (الرقم 229 من الاتفاقية)
366	289	57	51	235	183	74	55	المنظمات العالمية أو الصناعية (الرقم 229 من الاتفاقية)
3	0	3	0	0	0	0	0	مؤسسات التمويل أو التنمية التي توافق عليها الدولة العضو (الرقم 229 من الاتفاقية)
40	0	0	0	34	0	6	0	*منتسبون (الرقم A 241 من الاتفاقية)
41	25	34	20	3	3	4	2	كيانات أخرى (الرقم 230 من الاتفاقية)
87	74	21	14	25	24	41	36	المنظمات الإقليمية والدولية الأخرى المعنية بالاتصالات (الرقم 231 من الاتفاقية)
27	26	7	6	10	10	10	10	المنظمات الإقليمية للاتصالات (الرقم 260 من الاتفاقية)
7	15	1	4	1	4	5	7	المنظمات الدولية الحكومية (الرقم 261 من الاتفاقية)
* تم إدخال وضع المنتسبين في قطاع الاتصالات الراديوية، وقطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات بعد جمعية الاتصالات الراديوية (إسطنبول، 2000) والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (مونتريال، 2000) والجمعية العالمية لتنمية الاتصالات (إسطنبول، 2002)، على التوالي.								

\* ترد قائمة أعضاء القطاعات ووحدات مساهمتهم في ملحق هذا التقرير.

عدد أعضاء القطاعات والمنسبين  
2002 - 1999

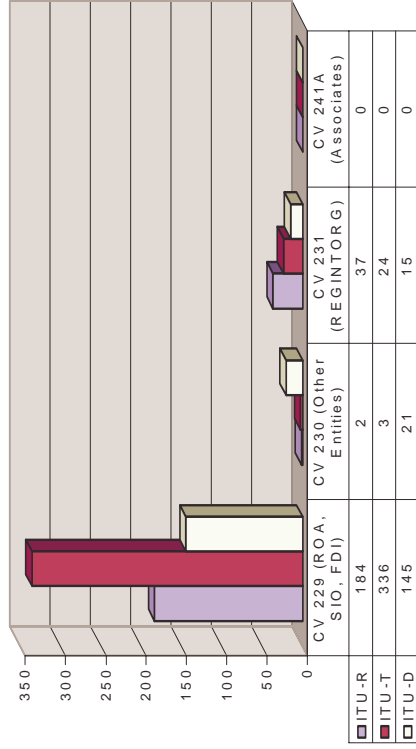


التصنيف	06.05.1999	01.07.2000	01.03.2001	01.02.2002
CV 229 (ROA, SIO, FDI) 1	482	526	537	561
CV 230 (Other Entities) 2	21	36	39	40
CV 231 (REGINTORG) 3	50	51	53	56
CV 241A (Associates) 4	0	0	3	40

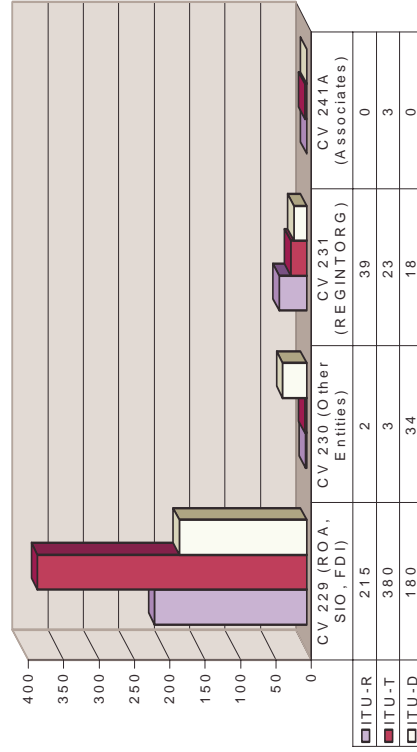
- 1 الرقم 229 من الاتفاقية (وكالات التشغيل المعترف بها، والمنظمات العلمية أو الصناعية ومؤسسات التمويل أو التنمية)
- 2 الرقم 230 من الاتفاقية (كيانات أخرى)
- 3 الرقم 231 من الاتفاقية (المنظمات الإقليمية والمنظمات الدولية الأخرى)
- 4 الرقم 241 من الاتفاقية (المنسبون)

عدد أعضاء القطاعات والمتسبين  
2002 - 1999

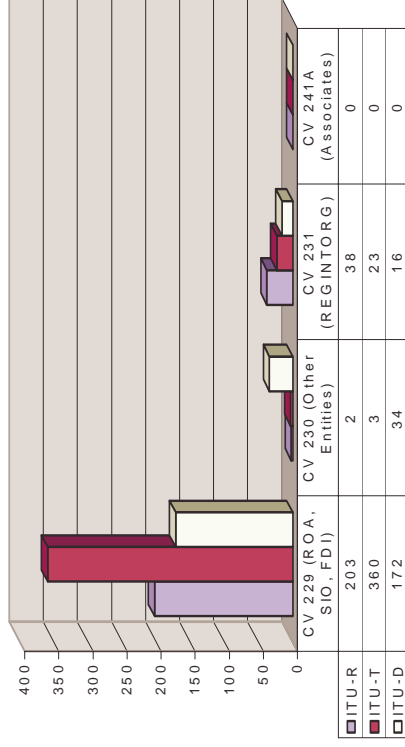
1999.5.6



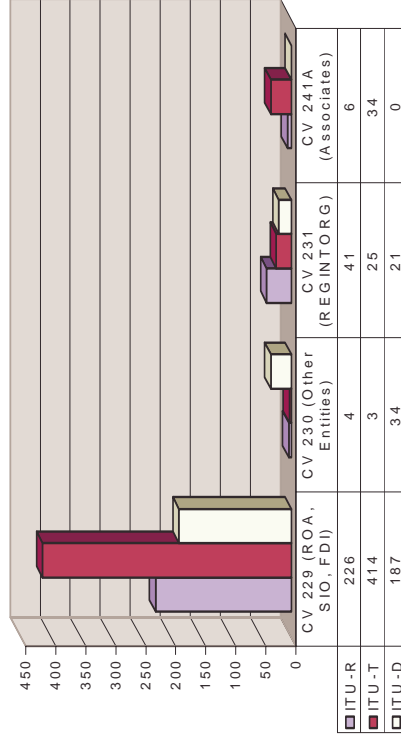
2001.3.1



2000.7.1



2002.2.1



قطاع الاتصالات الراديوية = ITU-R

قطاع تقييس الاتصالات = ITU-T

قطاع تنمية الاتصالات = ITU-D



### الجزء 3 - أنشطة المجلس في الفترة 1999-2002

#### الجلسة الافتتاحية للمجلس الجديد

7 شارك في الجلسة الافتتاحية للمجلس الجديد، التي عقدت يوم الجمعة، 6 نوفمبر 1998 أثناء انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين - 1998، 39 دولة عضواً من المجلس و19 دولة عضواً من أعضاء الاتحاد شاركت بصفة مراقب.

8 وكانت الدول الأعضاء في المجلس التي انتخبها مؤتمر المندوبين المفوضين كما يلي:

#### المنطقة ألف (الأمريكتان): 8 مقاعد

• الأرجنتين، البرازيل، كندا، كوبا، المكسيك، سانتا لوسيا، الولايات المتحدة، فنزويلا

#### المنطقة باء (أوروبا الغربية): 8 مقاعد

• الدانمارك، فرنسا، ألمانيا، إيطاليا، البرتغال، إسبانيا، سويسرا، المملكة المتحدة

#### المنطقة جيم (أوروبا الشرقية): 5 مقاعد

• بلغاريا، جمهورية التشيك، بولندا، رومانيا، الاتحاد الروسي

#### المنطقة دال (إفريقيا): 13 مقعداً

• الجزائر، بوركينافاسو، الكاميرون، كوت ديفوار، مصر، الغابون، كينيا، مالي، المغرب، السنغال، جنوب إفريقيا، تنزانيا، تونس

#### المنطقة هاء (آسيا وأستراليا): 12 مقعداً

• أستراليا، الصين، الهند، اليابان، كوريا (جمهورية)، الكويت، ماليزيا، باكستان، الفلبين، المملكة العربية السعودية، تايلاند، فييتنام

9 انتخبت السيدة س. شوب-مافولي (جنوب إفريقيا) والسيدة ج. ليشاوكو (الفلبين)، على التوالي، رئيساً ونائباً لرئيس الجلسة الافتتاحية ودورة عام 1999. وتم أيضاً انتخاب رؤساء ونواب رؤساء اللجان الدائمة لدورة عام 1999، على النحو التالي:

اللجنة الدائمة للشؤون المالية: السيد ب. غراسي (كندا)

السيد ف. ريهل (سويسرا)

اللجنة الدائمة لشؤون الموظفين: السيد غ. أ. بوكسان (رومانيا)

السيدة م. كونر (الدانمارك)

#### دورة 1999

10 عُقدت دورة المجلس لعام 1999 بمقر الاتحاد الدولي للاتصالات من 14 إلى 25 يونيو 1999. وحضرها ممثلو الـ 46 دولة أعضاء المجلس و22 دولة عضواً في الاتحاد شاركت بصفتها دول أعضاء مراقبة.

11 اتخذت التدابير التي تكفل أن تكون هذه الدورة منطقية ومنتجة. ففي الجلسة العامة الافتتاحية، وافق المجلس على جدول أعماله الذي اقتصر على البنود التي من المطلوب من المجلس النظر فيها طبقاً لأحكام الدستور والاتفاقية، والقرارات الصادرة عن مؤتمر المندوبين المفوضين والمؤتمرات الأخرى، والمقررات التي سبق أن أصدرها المجلس. لذلك أعدت الأمانة عدداً من الوثائق أقل من المعتاد، كما بذلت جهوداً لتحسين نوعية الوثائق. ودُعي المجلس إلى الموافقة على تطبيق التدابير اللازمة لتقليل حجم وتكاليف الوثائق التي يتم إعدادها لجميع اجتماعات الاتحاد ومؤتمراته. كذلك حاولت الأمانة العامة إدارة وقت المجلس بمزيد من الكفاءة. وتم تشكيل اللجان التالية:

اللجنة الدائمة للشؤون المالية:

الرئيس: السيد ب. غراسي (كندا)  
نائب الرئيس: السيد ف. ريهل (سويسرا)

اللجنة الدائمة لشؤون الموظفين:

الرئيس: السيد غ. أ. بوكسان (رومانيا)  
نائب الرئيس: السيدة م. كونر (الدانمارك)

القرارات والمقررات التي اعتمدها المجلس في دورته عام 1999  
يمكن الاطلاع على النصوص الكاملة لهذه القرارات والمقررات بالرجوع إلى موقع المجلس  
على شبكة الإنترنت في العنوان التالي <http://www.itu.int/council/>

أحكام عامة تتعلق بمؤتمرات الاتحاد الدولي للاتصالات وجمعياته	القرار 1131
فريق العمل المعني بالإصلاح في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1132
ميزانية الاتحاد الدولي للاتصالات لفترة السنتين 2000-2001	القرار 1133
تقرير الإدارة المالية لعام 1998	القرار 1134
حسابات الأنشطة المتصلة بمعرض تليكوم آسيا 97	القرار 1135
حسابات الأنشطة المتصلة بتليكوم التفاعلي 97	القرار 1136
نقل بعض اعتمادات الميزانية لصالح قطاع تنمية الاتصالات	القرار 1137
الفائدة المصرفية عن المبالغ المتأخرة عملاً بالقرار 93	القرار 1138
احتياطي منحتي استقرار الموظفين وإعادةهم إلى الوطن	القرار 1139
مباني مقر الاتحاد - إنشاء كافيتريا مركزية	القرار 1140
تخفيض تكلفة وحجم وثائق مؤتمرات الاتحاد وجمعياته ووثائق المجلس	القرار 1141
أمراض المهنة	القرار 1142
تعزيز التواجد الإقليمي	القرار 1143
تعديلات النظام الأساسي للموظفين المعينين في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1144
شروط خدمة الموظفين المنتخبين في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1145
عضوية لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1146
استمرار شبكة الجالية الدبلوماسية في جنيف في المستقبل	القرار 1147
وضع أعضاء لجنة لوائح الراديو	القرار 1148
إدخال نظام تأمين للعلاج طويل الأجل في الاتحاد	القرار 1149
تطبيق استرداد تكاليف بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية	المقرر 482
تحسين عملية التبليغ عن الشبكات الساتلية	المقرر 483
إلغاء ديون مئمة بمبلغ 449 001,35 فرنكاً سويسرياً	المقرر 484
احتياطي الحسابات المدينة	المقرر 485
تغطية تكاليف المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية - 2000	المقرر 486
عقد اتفاق تعاون، على أساس مؤقت، بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) والاتحاد الدولي للاتصالات	المقرر 487

## دورة عام 2000

12 عُقدت دورة المجلس لعام 2000 بمقر الاتحاد الدولي للاتصالات من 19 إلى 28 يوليو 2000. وحضرها ممثلو الـ 46 دولة أعضاء المجلس و21 دولة عضواً في الاتحاد شاركت بصفتها دول أعضاء مراقبة.

13 انتخبت السيدة كاتلين ايسيتا (الفلبين) والسيد يوري غرين (الاتحاد الروسي)، على التوالي، رئيساً ونائباً لرئيس المجلس. وتم أيضاً تشكيل اللجان التالية:

### اللجنة الدائمة للشؤون المالية:

الرئيس: السيد ب. غراسي (كندا)  
نائب الرئيس: السيد ف. ريهل (سويسرا)

### اللجنة الدائمة لشؤون الموظفين:

الرئيس: السيد غ.أ. بوكسان (رومانيا)  
نائب الرئيس: السيدة م. كونر (الدانمارك)

القرارات والمقررات التي اعتمدها المجلس في دورته عام 2000  
(يمكن الاطلاع على النصوص الكاملة لهذه القرارات والمقررات بالرجوع إلى موقع المجلس  
على شبكة الإنترنت في العنوان التالي <http://www.itu.int/council/>)

حسابات الأنشطة المتصلة بتليكوم إفريقيا 98	القرار 1150
تقرير الإدارة المالية لفترة السنتين 1998-1999 والسنة المالية 1999	القرار 1151
التدقيق الخارجي لحسابات الاتحاد الدولي للاتصالات في فترة السنتين 1998-1999 والسنة المالية 1999	القرار 1152
تعديل اللوائح المالية للاتحاد	القرار 1153
حصص المساهمة في تغطية نفقات الاتحاد - جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	القرار 1154
تطبيق إجراء استرداد التكاليف مقابل وظائف أمين سجل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بأسعار مميزة والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف	القرار 1155
جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC-2003)	القرار 1156
حصص المساهمة في تغطية نفقات الاتحاد - جمهورية سيشيل	القرار 1157
القمة العالمية لمجتمع المعلومات	القرار 1158
عملية الإصلاح في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1159
تعديلات النظام الأساسي للموظفين المعيّنين في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1160
شروط الخدمة للموظفين المنتخبين في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1161
عضوية لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1162
تسديد المبالغ المستحقة على جمهورية الكونغو في فترة عشر سنوات	المقرر 489
تسديد المبالغ المستحقة على جمهورية بوليفيا في فترة عشر سنوات	المقرر 490
إلغاء ديون ميتة بمبلغ 754 520,75 فرنكاً سويسرياً	المقرر 491
تسديد المبالغ المستحقة على جمهورية كازاخستان في فترة عشر سنوات	المقرر 492

الحساب الخاص لمشروع شبكة الجالية الدبلوماسية في جنيف	المقرر 493
عقد اتفاق التعاون، على أساس مؤقت، بين الاتحاد الدولي للاتصالات ومنظمة التجارة العالمية	المقرر 494
نشر وثائق المجلس	المقرر 495
خطوط توجيهية بشأن ورش التخطيط الاستراتيجي	المقرر 496
الدعوة إلى عقد مؤتمر المندوبين المفوضين العادي القادم	المقرر 497
المنتدى العالمي الثالث لسياسات الاتصالات	المقرر 498
موعد دورة المجلس لعام 2001 ومدتها	المقرر 499
استعمال مصطلح "الرئيس" "Chairman"	المقرر 500

### دورة عام 2001

- 14 عُقدت دورة المجلس لعام 2001 بمقر الاتحاد الدولي للاتصالات من 18 إلى 29 يونيو 2001. وحضرها ممثلو الـ 46 دولة أعضاء المجلس و28 دولة عضواً في الاتحاد شاركت بصفتها دول أعضاء مراقبة.
- 15 انتخب السيد يوري غرين (الاتحاد الروسي) والسيد جوزيف رتشاردسون (الولايات المتحدة)، على التوالي، رئيساً ونائباً لرئيس المجلس؛ وتم أيضاً تشكيل اللجان التالية:

#### اللجنة الدائمة للشؤون المالية:

- الرئيس: السيد ب. غراسي (كندا)  
نائب الرئيس: السيد ف. ريهل (سويسرا)

#### اللجنة الدائمة لشؤون الموظفين:

- الرئيس: السيدة كورينا بتريسكو (رومانيا)  
نائب الرئيس: السيدة م. كونر (الدانمارك)

**القرارات والمقررات التي اعتمدها المجلس في دورته عام 2001**  
(يمكن الاطلاع على النصوص الكاملة لهذه القرارات والمقررات بالرجوع إلى موقع المجلس على شبكة الإنترنت في العنوان التالي <http://www.itu.int/council/>)

إلغاء الديون غير القابلة للاستيفاء	القرار 1163
حصص المساهمة في تغطية نفقات الاتحاد - جمهورية ليبيريا	القرار 1164
حصص المساهمة في تغطية نفقات الاتحاد - الجمهورية الدومينيكية	القرار 1165
حسابات الأنشطة المتصلة بتليكوم 99 + تليكوم التفاعلي 99	القرار 1166
تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2000	القرار 1167
تنفيذ استرداد التكاليف لوظائف المسجل لعناوين النظام الطرفي لأسلوب النقل اللائق	القرار 1168
اعتمادات إضافية لتنفيذ مشاريع التعاون التقني	القرار 1169
اعتمادات إضافية لقطاع الاتصالات الراديوية	القرار 1170
مراجعة اللوائح المالية	القرار 1171
صندوق صيانة المباني	القرار 1172
الصندوق الرأسمالي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات	القرار 1173
ميزانية الاتحاد الدولي للاتصالات لفترة السنتين 2002-2003	القرار 1174

تعديلات النظام الأساسي المطبق على الموظفين المعيّنين في الاتحاد	القرار 1175
شروط خدمة المسؤولين المنتخبين في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1176
عضوية لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1177
تعديلات النظام الأساسي المطبق على الموظفين المعيّنين في الاتحاد	القرار 1178
أنشطة الاتحاد الدولي للاتصالات التحضيرية للقمّة العالمية لمجتمع المعلومات	القرار 1179
مشاورات الدول الأعضاء حول التخطيط للإذاعة الراديوية الأرضية في نطاقات الموجات المترية (VHF) والديسيمترية (UHF)	القرار 1180
توصيات بشأن الإصلاح في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1181
إنهاء الأعمال المتأخرة في مكتب الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بمعالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية	القرار 1182
التواجد الإقليمي للاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1183
المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2002 (WTDC-02)	القرار 1184
المؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية لتنقيح اتفاق الإذاعة الأوروبية (ستوكهولم، 1961)، في نطاقات الترددات MHz 862-470 و MHz 230-174	القرار 1185
فريق خبراء للتحضير لمؤتمر المندوبين المفوضين (2002) فيما يتعلق بالإصلاح في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1186
منظور المساواة بين الجنسين في إدارة الموارد البشرية وسياساتها وممارساتها في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1187
تنفيذ توصيات الفريق الاستشاري الثلاثي المعني بإدارة الموارد البشرية	القرار 1106 المعدل
احتياطي الحسابات المدينة	المقرر 501
تسديد المبالغ المستحقة على جمهورية غينيا-بيساو في فترة عشر سنوات	المقرر 502
تسديد المبالغ المستحقة على الجمهورية الدومينيكية في فترة عشر سنوات	المقرر 503
إنشاء فريق للخطة الاستراتيجية	المقرر 504
موعد انعقاد دورة المجلس لعام 2002 ومدتها	المقرر 505
تطبيق استرداد التكاليف على معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية	المقرر 482 المعدل

### دورة عام 2002

16 عقدت دورة المجلس لعام 2002 في مقر الاتحاد من الفترة من 22 أبريل إلى 3 مايو 2002. وحضر الدورة ممثلو الدول الست والأربعين الأعضاء في المجلس و33 دولة عضواً في الاتحاد شاركت بصفة مراقبة.

17 وانتخب السيد ريتشارد بييرد (الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً والسيد مايكل غودارد (المملكة المتحدة) نائباً للرئيس، وأُنشئت اللجنتان التاليتان:

#### اللجنة الدائمة للشؤون المالية:

الرئيس: السيد ب. غراسي (كندا)  
نائب الرئيس: السيد ف. ريهل (سويسرا)

اللجنة الدائمة لشؤون الموظفين:

الرئيس: السيدة كورينا بتريسكو (رومانيا)  
نائب الرئيس: السيدة م. كونر (الدانمارك)

القرارات والمقررات التي اعتمدها المجلس في دورته لعام 2002  
(يمكن الاطلاع على النص الكامل في موقع المجلس في شبكة الويب: <http://www.itu.int/council/>)

تقرير الإدارة المالية لفترة السنتين 2000-2001 والسنة المالية 2001	القرار 1188
حسابات الأنشطة المتصلة بتليكوم الأمريكتين 2000	القرار 1189
حسابات الأنشطة المتصلة بتليكوم آسيا 2000	القرار 1190
حسابات الأنشطة المتصلة بتليكوم الشرق الأوسط والدول العربية 2001	القرار 1191
شروط خدمة الموظفين المعيّنين في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1192
شروط خدمة المسؤولين المنتخبين في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1193
عضوية لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 1194
الإدارة الفعالة للموارد البشرية في الاتحاد	القرار 1195
الأعمال التحضيرية التي يقوم بها الاتحاد الدولي للاتصالات استعداداً للقمة العالمية لمجتمع المعلومات	القرار 1196
وضع مشروع الخطة المالية للفترة 2004-2007	القرار 1197
إلغاء الديون غير القابلة للاستيفاء من حسابات الاتحاد البالغة 1 853 549,75 من الفرنكات السويسرية	المقرر 506
سداد المبالغ المستحقة على جمهورية أوزبكستان على فترة خمس سنوات	المقرر 507
موعد انعقاد دورة المجلس لعام 2003 ومدتها	المقرر 508
ترتيبات الاتحاد المالية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات	المقرر 509
استرداد تكاليف معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية	المقرر 510
تطبيق استرداد التكاليف على معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية	المقرر 482 المعدل
جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC-2003)	القرار 1156 المعدل
مشاورات الدول الأعضاء حول التخطيط للإذاعة الراديوية الأرضية في نطاقات الموجات المترية (VHF) والديسيمترية (UHF)	القرار 1180 المعدل

## الجزء 4 - تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 1999-2003

### بيئة الاتصالات الدولية المتغيرة

- 18 اتسمت الفترة فيما بين مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998 ومؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2002 بكثرة التطورات المتلاحقة بالنسبة لقطاع الاتصالات.
- 19 فمن ناحية، واصلت الشبكات الهاتفية نموها على قدم وساق.
- فسوف يبلغ عدد الخطوط الثابتة العاملة وقت انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2002 نحو 1,09 مليار خط في جميع أنحاء العالم، مقابل 835 مليون خط فقط وقت انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998، أي أن معدل النمو بلغ 7 في المائة في السنة.
  - وفي سنة 2002، سيكون عدد مستعملي الهواتف المتنقلة قد تجاوز عدد الخطوط الثابتة، إذ سيبلغ 1,2 مليار وقت انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2002، مقابل أقل من 300 مليون وقت انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998، أي أن معدل النمو تجاوز 40 في المائة في السنة.
  - وسيكون عدد مستعملي الإنترنت قد حقق نمواً مماثلاً لنمو شبكة الهواتف المتنقلة، إذ سيبلغ أكثر من نصف مليار مستعمل في سنة 2002، مقابل أقل من 150 مليون مستعمل لشبكة الإنترنت في 1998.
- 20 ومع ذلك، تواجه صناعة الاتصالات صعوبات حمة على مستوى آخر:
- ففي خلال سنة 2001 التقويمية وحدها، أعلن أن نحو 470 000 فرد قد فقدوا أعمالهم، وقد أصبح تسريح الموظفين شديداً بصفة خاصة في قطاع تصنيع التجهيزات والمعدات.
  - وانخفضت بشكل حاد أسعار أسهم وكالات تشغيل الاتصالات الرئيسية بعد مارس 2000، الذي شهد ذروة ازدهار الإنترنت (.com)، وبذلك ألغى الكثير من المشروعات الطموحة وأعلنت الكثير من الشركات التي دخلت السوق حديثاً إفلاسها.
  - ولدى شراء التراخيص وبناء الشبكات التي توفر خدمات الجيل الثالث من الهواتف المتنقلة، اضطرت شركات التشغيل إلى الاستدانة بمليارات الدولارات الأمريكية حتى قبل أن تبدأ في توفير الخدمات الأولى من هذا الجيل. وعلاوة على ذلك، فإن شك الأسواق المالية في جدوى هذه الخدمات زاد من صعوبة الحصول على أموال جديدة.
- 21 ومن الصعب تحديد نمط لكل من هذه الاتجاهات التي تبدو متناقضة، من ناحية، ولتضاؤل ثقة المستثمرين من ناحية أخرى. وتمثل الصلة الوحيدة بين الأمرين، إن وُجدت، في أن أداء القطاع كان من الجودة بحيث أدى إلى ظهور توقعات غير منطقية بشأن مستقبل القطاع. فخلال الجزء الأكبر من الفترة التي أعقبت الحرب العالمية الثانية، شهد قطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات معدلات نمو طيبة في الشبكات تتراوح بين 5 و7 في المائة في السنة. بيد أن الأمور تغيرت في منتصف التسعينات من القرن العشرين عندما بدأت معدلات النمو ترتفع بشكل ملموس، إلى أن قفز معدل النمو إلى 28 في المائة في السنة في سنة 2000، بفضل الاستثمارات الكبيرة والمتواصلة. ففي سنة 2000، تجاوز حجم الاستثمارات التي أنفقتها وكالات التشغيل التقليدية فقط 200 مليار دولار أمريكي - أي أن مستوى الاستثمارات ارتفع إلى ما يقرب من ضعف ما كانت عليه خلال السنوات العشر السابقة.
- 22 وفي نفس الوقت، كانت هذه الاستثمارات المكثفة تحدث بشكل متزايد في البلدان التي بدأت تفتح قطاعات الاتصالات فيها أمام المنافسة ومشاركة القطاع الخاص. ولقد كانت سنة 1998، التي عُقد فيها مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998 في مينيابوليس، هي التي شهدت دخول اتفاق الاتصالات الأساسية الذي وضعته منظمة التجارة العالمية حيز التنفيذ، وهو الاتفاق الذي يُعرف رسمياً باسم البروتوكول 4 الملحق بالاتفاقية العامة للتجارة في الخدمات. وتمثل البلدان التي قدمت التزامات بتحرير أسواقها بموجب هذه الاتفاقية أكثر من 90 في المائة من سوق الاتصالات على المستوى العالمي، من حيث الإيرادات.
- 23 والآن ونحن في بداية 2002، تمت خصخصة وكالات التشغيل العاملة في غالبية الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات بشكل جزئي أو بالكامل. ومنذ بداية سنة 1998، تمت أكثر من 40 عملية من عمليات خصخصة وكالات تشغيل الاتصالات العمومية العاملة، حققت ما يزيد على 80 مليار دولار أمريكي. ومن الاتجاهات الرئيسية الأخرى إقامة هيئات مستقلة لتنظيم الاتصالات. ففي بداية سنة 1998، كان عدد الدول الأعضاء في الاتحاد التي أقيمت فيها هيئات تنظيمية مستقلة 74 دولة، وارتفع هذا العدد إلى 112 دولة في بداية سنة 2002.

## أهداف الخطة الاستراتيجية في الفترة 1999-2003

24 ولكن كيف أثر هذا التغيير في بيئة الاتصالات في العمليات التي يقوم بها الاتحاد، وخصوصاً في قدرته على تحقيق الأهداف التي حددها أعضاء الاتحاد في الخطة الاستراتيجية للفترة 1999-2003؟

### الهدف 1 - تدعيم الأسس المتعددة الأطراف للاتصالات الدولية

25 لقد أصبح تنفيذ الهدف الأول أكثر تعقيداً نظراً لدخول الكثير من الهيئات الجديدة إلى الساحة، سواء على المستوى التشغيلي أو التنظيمي. فعلى مستوى وكالات التشغيل، يتجاوز عدد الشركات الناقلة التي توفر خدمات الاتصالات الدولية في الوقت الحاضر رقم الألفين. وقد نجح الاتحاد في جذب الكثير منها إلى الانضمام إلى عضوية القطاعات، وارتفع مجموع أعضاء القطاعات من 543 في بداية سنة 1998 إلى 657 في بداية سنة 2002. ومع ذلك، فما زال هناك الكثير مما ينبغي عمله، وخصوصاً فيما يتعلق بجذب عدد أكبر من وكالات تشغيل الهواتف المتنقلة والوكالات المعنية بتوفير خدمات الإنترنت إلى عضوية القطاعات.

26 وكلما ازداد دور الاتحاد في مساعدة أعضائه في تطوير تكنولوجيات المعلومات والاتصالات، بدلاً من الاقتصار على الاتصالات التقليدية، يجب أن يتوسع في الأعمال التي يقوم بها في مشاركة مع المنظمات الدولية الأخرى. ومن الأمثلة التي توضح ذلك على خير وجه مساهمة الاتحاد في فريق العمل الذي شكلته مجموعة الدول الثماني بشأن الفرص الرقمية وفريق العمل الذي شكلته الأمم المتحدة بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، حيث يعمل الاتحاد جنباً إلى جنب مع الوكالات الأخرى، بالنيابة عن أعضائه. وتوجد بكثير من وكالات الأمم المتحدة في الوقت الحاضر برامج من نوع ما لتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصالات في أغراض التنمية، وإذا كان للاتحاد أن يحافظ على القيام بدور بارز فعليه أن يوثق شراكاته في هذا المجال. وفي هذا الصدد، يُعد اتفاق التعاون الذي تم التوقيع عليه مع منظمة التجارة العالمية خطوة إيجابية إلى الأمام.

### الهدف 2 - إضافة إلى تطوير الوصول إلى خدمات الاتصالات الأساسية وخدمات المعلومات، تشجيع التوصلية العالمية بالبنية التحتية العالمية للمعلومات (GII) والمشاركة العالمية في مجتمع المعلومات العالمي (GIS)

27 يوضح تقرير تنمية الاتصالات في العالم: إعادة اكتشاف الاتصالات، الذي أصدره الاتحاد سنة 2002، مدى التقدم الجوهري الذي تحقق في السنوات الأخيرة في تضييق الفجوة في مجال الحصول على الخدمات الأساسية بين بلدان العالم النامية والمتقدمة. ومع ذلك، فإن فجوة جديدة في سبيلها إلى الظهور في مجال الحصول على خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتقدمة، مثل النفاذ السريع إلى الإنترنت، أو خدمات الجيل الثالث من الهواتف المتنقلة. وقد لعب الاتحاد دوراً نشطاً في الجهود الدولية التي تُبذل من أجل تضييق الفجوة الرقمية. وبصفة خاصة، يقوم الاتحاد بدور الوكالة الرائدة في فريق العمل المنبثق عن فريق الأمم المتحدة المخصص المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحسين الحصول على الخدمات وتحسين التوصيل.

28 وفي سياق المجتمع العالمي للمعلومات، كانت المبادرة الجديدة الرئيسية التي أقدم عليها الاتحاد التحضير للقمة العالمية لمجتمع المعلومات، المقرر عقدها في جنيف خلال عام 2003 وفي تونس خلال عام 2005. ويلعب الاتحاد دوراً رئيسياً في إدارة هذا المؤتمر الذي تنبأه الأمم المتحدة.

### الهدف 3 - تنسيق العمل الدولي لإدارة الموارد النادرة للاتصالات

29 يتصل هذا الهدف بالدور التقليدي للاتحاد في إدارة طيف الترددات الراديوية على المستوى الدولي، بما في ذلك موارد التردد العالمية. وهذا الدور يمارسه الاتحاد من خلال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية، الذي يعد مسؤولاً عن تنسيق الإجراءات الدولية في هذا المجال.

30 ففي المجال الأول، تم تشكيل فريق جديد، هو فريق العمل لمعالجة المشكلة الأساسية التي تنطوي عليها الأعمال المتأخرة في معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.



31 وفي المجال الأخير، اتخذ المجلس عدداً من المقررات المهمة المتصلة باسترداد تكاليف موارد التقييم الدولي، مثل الأرقام العالمية للمهاجرة الدولية المجانية، والأرقام التي يمول استعمالها بأسعار مميزة أو بالمشاركة في التكاليف. كذلك ففي نطاق لجنة الدراسات 2 التابعة لقطاع تقييم الاتصالات، تم إنشاء فريق لتنسيق التقييم الغرض منه تزويد مدير مكتب تقييم الاتصالات بالمشورة في مجال السياسات. ويواصل الاتحاد العمل في مجال التكنولوجيا الجديدة مثل خرائط التقييم والإنترنت متعددة اللغات.

**الهدف 4 - مساعدة الدول الأعضاء وتمكينها وخاصة البلدان النامية من الاستفادة إلى أقصى درجة من التغيرات التقنية والمالية والتنظيمية في بيئة الاتصالات**

32 كذلك يتصل هذا الهدف بالدور التقليدي للاتحاد كمنتدى يعمل الأعضاء في نطاقه معاً بطرق تعزز عمل بعضهم بعض. ففي الفترة التي انقضت منذ مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998، كان من بين التطورات الجديدة المبتكرة استضافة الاجتماع السنوي لـ"المنتدى العالمي للأجهزة التنظيمية"، وتنظيم حلقات عمل ولجان دراسات تتناول برنامج المبادرات الجديدة مع التركيز على سياسات الإنترنت. وزيادة عدد الأجهزة التنظيمية في الدول الأعضاء تعني أن تقديم المساعدات للسلطات التنظيمية، في مجالات مثل التدريب، وتقديم الدعم وتنظيم حلقات العمل الإقليمية من حين لآخر قد اكتسبت أهمية متزايدة في أعمال الاتحاد.

33 كذلك يواصل الاتحاد تقديم بيانات وتحليلات من نوعية جيدة لأعضائه بشأن الاتجاهات في مجال بيئة الاتصالات، ولا سيما من خلال مطبوعات مثل تقرير تنمية الاتصالات في العالم، والاتجاهات العالمية في إصلاح الاتصالات وتقارير الاتحاد عن الإنترنت.

**الهدف 5 - تحسين كفاءة وفعالية هياكل الاتحاد وأنشطته وعملياته**

34 على الرغم من أن الجهود التي تُبذل من أجل الإصلاح في الاتحاد قد تركزت حتى الآن في فريق العمل المعني بالإصلاح في الاتحاد، وهو الفريق الذي قدّم تقريره إلى المجلس في دورة عام 2001، كانت الإجراءات التي تتخذ من أجل تحسين كفاءة وفعالية أعمال الاتحاد تمثل جزءاً أساسياً من الأهداف التي تعمل الإدارة على تنفيذها. وبعد المقررات التي أصدرها مؤتمر المندوبين المفوضين عام 1998 بفرض حدود على الإنفاق في الفترة 2000 - 2003 ورفع القيود المؤقتة على استعمال لغات العمل بالتدريج، كان على الاتحاد أن يستوعب جانباً كبيراً من أنشطة البرامج الإضافية في إطار موارده الحالية. وقد أمكن تحقيق وفورات تصل إلى ما يقرب من 32 مليون فرنك سويسري، وخصوصاً في مجالات مثل إصدار الوثائق، والمنشورات وإعادة توزيع الموظفين.

35 وهناك تحسينات أخرى في أعمال الاتحاد تُعد أكثر وضوحاً. وعلى سبيل المثال، أصبح من الممكن الآن الحصول على جميع وثائق العمل والمنشورات التي يصدرها الاتحاد تقريباً إلكترونياً ويُعد حجم البريد الإلكتروني المتزايد الوارد إلى الاتحاد والصادر منه دليلاً على حدوث نمو متواصل في استعمال الوسائط الإلكترونية. وفي هذا السياق، فتح المقرر الذي اتخذته المجلس في سنة 2000 بتوفير إمكانية الاطلاع على التوصيات إلكترونياً بدون مقابل المجال أمام إطلاع جمهور أكبر على أعمال الاتحاد، ولا سيما بين الدارسين.

36 وفي مجال طيف الترددات الراديوية تم فعلاً تنفيذ نظام استرداد تكاليف معالجة بطاقات الشبكات الساتلية الذي وضعه مؤتمر المندوبين المفوضين في عام 1998. وقام المجلس في دورة 2001 بحل بعض المشاكل الأولية المتصلة بطريقة التعامل مع التعديلات في البطاقات الموجودة حالياً. وفي عام 2002 أنشأ المجلس فريقاً مخصصاً للعمل على وضع منهجية محسنة لتقدير الرسوم.

37 وتستعرض الأقسام التالية مدى التقدم الذي أمكن تحقيقه في تنفيذ الخطة الاستراتيجية في القطاعات وفي أمانة الاتحاد.

## استراتيجيات وأولويات قطاع الاتصالات الراديوية

38 تحققت معظم الأهداف الاستراتيجية لقطاع الاتصالات الراديوية للفترة 1999-2003 من خلال التحسينات المتواصلة التي أدخلت على طرائق العمل في الاتحاد واستعمال الموارد المحدودة المخصصة لهذا القطاع بطريقة مجدية. وقد أمكن تحديد الأدوار التي يقوم بها أجهزة اتخاذ القرارات والأجهزة الاستشارية بطريقة أفضل، مما أسهم في زيادة تحديد الصلة بين المسؤوليات الاستشارية، والمالية والتشغيلية والمسؤوليات التخطيطية. وقد أمكن من خلال إدخال التحسينات في مجالات التوسع في استعمال الحواسيب، وتنظيم العمليات وتدقيق العمل، وتحسين طرائق العمل، تحقيق تحسن جوهري في نوعية الخدمات التي يؤديها القطاع.

39 كذلك كانت روح المبادرة والابتكار من العوامل الرئيسية في نجاح القطاع في إدخال تحسينات في مجال إدارة المنشورات والوثائق وتعزيز هذا المجال، مما ساعد على تحسين نوعية الوسائط الإلكترونية والتوسع في استعمالها.

40 وقد ساعد مكتب الاتصالات الراديوية الإدارات ومنظمات الاتصالات الإقليمية في التحضير الكفء والفعال للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2000. واستطاع المكتب أن يدير بكفاءة المداولات التي جرت أثناء المؤتمر وما أسفر عنه من نتائج. ولقد أمكن تنظيم المؤتمر بنجاح وحقق أهدافه. وسوف يُعقد المؤتمر التالي في سنة 2003، وبذلك يتقيد المكتب بمرور فترة سنتين أو ثلاث سنوات فيما بين المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية ويستطيع تنفيذ المقررات والقرارات الصادرة عن المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2000 بكفاءة.

41 وقد اعتمد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2000 طرائق لتحسين تقاسم طيف الترددات، بما في ذلك الأنظمة الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض وغير المستقرة بالنسبة إلى الأرض. كذلك أدخل المؤتمر تعديلات جوهريّة على خطط الخدمة الإذاعية الساتلية للإقليمين 1 و3، مما يسهم بشكل جوهري في إتاحة خدمات جديدة للمجتمعات المحلية وتحسين نوعية الخدمات المقدمة.

42 وقد انتهت لجنة لوائح الراديو من إعادة النظر في القواعد الإجرائية لكي تأخذ في الاعتبار المقررات التي اتخذها المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2000. كما نظرت اللجنة في جميع المساهمات التي تلقتها من الإدارات.

43 وقامت لجان الدراسات وأفرقة العمل المنبثقة عنها بإجراء الدراسات التي طلبت المؤتمرات السابقة للاتصالات الراديوية إجرائها استعداداً للمؤتمرات المقبلة، مما ساعد على نجاح الاجتماع التحضيري للمؤتمر (CPM-02). وقامت هذه اللجان وأفرقة العمل بإجراء دراسات على المسائل التي صدرت موافقات بشأنها توطئة لإصدار توصيات بشأن خصائص وأداء الأنظمة الراديوية. واستطاعت رؤساء ونواب رؤساء هذه اللجان والأفرقة في اجتماعاتهم وضع برنامج للدراسات الجارية وإعادة النظر فيها في ضوء التعديلات التي أدخلتها جمعية الاتصالات الراديوية والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية على الأولويات.

44 وكان هناك تعاون وثيق مع قطاع تقييس الاتصالات وقطاع تنمية الاتصالات، لمساعدة البلدان النامية في إدارة الطيف وتوفير المعلومات المتصلة بذلك من خلال الحلقات الدراسية، والاجتماعات والكتيبات وما يتصل بذلك من أدوات لاستخدام النظام الآلي في إدارة الطيف.

45 أسهمت جمعية الاتصالات الراديوية في سنة 2000 بنجاح في وضع برنامج عمل للجان الدراسات وكذلك في تنقيح الأولويات وتحسين طرائق عمل لجان الدراسات من خلال الموافقة على القرارات الجديدة أو المنقحة المتصلة بذلك. كذلك انتخبت الجمعية رؤساء ونواب لرؤساء لجان الدراسات واللجان المنبثقة عنها. وعلاوة على ذلك، أمكن تحقيق تقدم ملموس بالموافقة على السطح البيئي الراديوي للاتصالات المتنقلة الدولية 2000، في جمعية الاتصالات الراديوية التي عقدت في إسطنبول سنة 2000.

46 وأمكن تنظيم بعثات، وحلقات عمل وحلقات دراسية إقليمية، بما في ذلك تدبير المنح اللازمة لمشاركة البلدان النامية، كي يمكن تحقيق أوسع انتشار ممكن للمعلومات الخاصة بمفاهيم إدارة الطيف والأطر التنظيمية المتصلة بذلك. وقد ساعدت هذه الأعمال البلدان النامية في تطبيق التوصيات ذات الصلة الصادرة عن قطاع الاتصالات الراديوية وتنفيذ أنظمة الاتصالات الراديوية.

47 وقد تُرجمت الأولويات والأهداف الاستراتيجية التي تحددت للفترة 1999-2003 إلى خطط تشغيلية سنوية للسنوات 1999، و2000 و2001. وأمكن في سنة 2001 تحقيق خطوة كبيرة في الربط بين الخطط المالية والخطط التشغيلية بوضع خطة تشغيلية لمدة سنتين للفترة 2002-2003 وربطها بالميزانية الموضوعة لنفس الفترة.

48 وعلى الرغم من مرونة الهيكل التنظيمي لمكتب الاتصالات الراديوية، فقد كان هذا الهيكل محل مراجعة مستمرة لكي يستجيب للتغيرات التي يتم إدخالها على الأولويات في الأنشطة المختلفة التي يقوم بها القطاع. وأمكن بفضل الاستثمارات التي أنفقت على إدخال النظام الآلي وإدخال تحسينات على طرائق وآليات العمل إدخال تحسينات جوهرية على نوعية الخدمات التي يقوم بها المكتب والتوسع في نشر المعلومات بالوسائط الإلكترونية والمساهمة في زيادة مشاركة الأعضاء في أنشطة قطاع الاتصالات الراديوية.

## استراتيجيات وأولويات قطاع تقييس الاتصالات

49 تتمثل مهمة قطاع تقييس الاتصالات، بموجب دستور الاتحاد واتفاقيته، في الوفاء بأغراض الاتحاد المتصلة بتقييس الاتصالات عن طريق دراسة المسائل التقنية، والتشغيلية والتعريفية وإصدار توصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على المستوى العالمي.

50 وتقوم الاستراتيجية العامة لقطاع تقييس الاتصالات على ضمان استمرار قيام الاتحاد بدور بارز في مجال تقييس الاتصالات على المستوى العالمي. وتحقيقاً لهذه الغاية، وتمشياً مع القرار 71 (مينيابوليس، 1998) والقرارات الصادرة عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات، تم وضع عدد من الأهداف والأولويات.

51 ومن بين ما تتضمنه هذه الأهداف والأولويات ما يلي:

- مواصلة تحسين طرائق العمل وإنتاج توصيات عالية الجودة على وجه السرعة استجابة إلى طلبات السوق.
- إعداد التوصيات التي تستجيب للتقنيات والتطبيقات الجديدة في مجالات مثل الجوانب المتصلة بروتوكول الإنترنت، والتطبيقات متعددة الوسائط وتطور البنية التحتية للشبكات والربط بين الشبكات في المستقبل.
- تعزيز المشاركة من جانب أعضاء القطاع.
- تشجيع مشاركة البلدان النامية في أنشطة تقييس الاتصالات.
- إقامة شراكات عن طريق التوصل إلى اتفاقات تعاون رسمية وغير رسمية مع المنظمات الأخرى.

52 وتحقيقاً لهذه الأهداف والأولويات المحددة للفترة من 1999 إلى 2003، اتخذ قطاع تقييس الاتصالات الإجراءات التالية:

- لتحسين طرائق العمل، اعتمدت كل من الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2000 والفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات عدداً من القرارات والتوصيات. كذلك أمكن تعزيز التجهيز الإلكتروني للوثائق في عمل قطاع تقييس الاتصالات، وأنشئت أفرقة متخصصة لمساعدة دفع عجلة الأعمال التي تقوم بها لجان الدراسات التابعة للقطاع، وطبقت عملية الموافقة البديلة وتم تنفيذها بنجاح. واعتباراً من 1999، أصبحت جميع التوصيات التي يتم الموافقة عليها تنشر على وجه السرعة.
- وافق قطاع تقييس الاتصالات، في الفترة ما بين سنة 1999 وحتى سنة 2001، على 834 توصية استجابة لاحتياجات السوق والمستجدات التقنية. وتعرض التقارير السنوية التي يصدرها قطاع تقييس الاتصالات الإنجازات الرئيسية التي تحقّقها لجان الدراسات.

- ولتعزيز مشاركة أعضاء القطاع، عمل قطاع تقييس الاتصالات بنشاط على الترويج للأنشطة التي يقوم بها عن طريق الحلقات الدراسية/وحلقات العمل، وعقد اجتماعات لجان الدراسات في الأقاليم، وإصدار مواد ترويجية وبيانات صحفية. كذلك أمكن تعزيز موقع الاتحاد على شبكة الإنترنت، وأصبح الآن يضم 1 311 صفحة html بالإضافة إلى 1 026 ملفاً آخر. ونتيجة لذلك، ارتفع عدد أعضاء القطاع في الفترة ما بين يناير 1999 وديسمبر 2001 إلى أكثر من مئة عضو.
- تم تنفيذ القرارين 17 و26 الصادرين عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات بالكامل. وتم تنفيذ العديد من المبادرات المشتركة بين قطاع تنمية الاتصالات وقطاع تقييس الاتصالات لتسهيل مشاركة البلدان النامية، كان من بينها عقد الاجتماعات التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات في الأقاليم وتنظيم عقد حلقات دراسية وحلقات عمل مشتركة في أنحاء العالم، جنباً إلى جنب مع أنشطة لجان الدراسات. ورُصدت اعتمادات مالية خاصة في ميزانية مكتب تقييس الاتصالات لتعزيز التواجد الإقليمي وأدمج هذا البند في الخطة التشغيلية لقطاع تقييس الاتصالات. وتم تنفيذ السياسة الترويجية الرامية إلى زيادة وضوح القطاع والأنشطة التي يقوم بها من خلال مشاركة موظفي مكتب تقييس الاتصالات في مؤتمر ومعرض الاتصالات في إفريقيا عام 2001 (TELECOM Africa 2001) وكذلك عن طريق توفير وثائق إعلامية للأعضاء والمشاركين الجدد.
- وإقامة الشراكات، تم عقد العديد من اتفاقات التعاون الرسمي وغير الرسمي. وفي هذا الخصوص، تم توقيع ثلاث مذكرات تفاهم بين الاتحاد ومنظمات وضع المعايير (SDO)، ووُضعت التوصيات أرقام 4 ألف و5 ألف و6 ألف؛ وأقامت المنتديات والاتحادات التجارية عملية اتصال رسمية مع قطاع تقييس الاتصالات؛ وأصبحت 17 منظمة مؤهلة للإشارة إليها في توصيات قطاع تقييس الاتصالات؛ ووقعت 12 منظمة من منظمات وضع المعايير اتفاقاً للتعاون وتبادل المعلومات. وفي هذا السياق، نظم مدير مكتب تقييس الاتصالات اجتماعي مارتي والقمة غير الرسمية للمنتديات. واستطاع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات تحسين المبادئ التوجيهية للتعاون بين فريق العمل المعني بهندسة الإنترنت وقطاع تقييس الاتصالات، واضطلع مكتب تقييس الاتصالات بالقيام بأعمال أمانة منظمة دعم البروتوكولات التابعة لمؤسسة إنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN PSO-PC).

53 ويكمن الاطلاع على المعلومات الأخرى المتصلة بالتحديات التي يواجهها قطاع تقييس الاتصالات في الاستعراض العام لقطاع تقييس الاتصالات والوثائق التي أعدها مدير المكتب للعرض في المناسبات المختلفة. ويمكن الاطلاع على أهداف وأولويات قطاع تقييس الاتصالات في الفترة 2002-2003 في الخطة التشغيلية المدجة لقطاع تقييس الاتصالات.

## استراتيجيات وأولويات قطاع تنمية الاتصالات

- 54 أمكن تحسين أداء وطرائق عمل قطاع تنمية الاتصالات، وزيادة مرونتها، تبعاً للاستراتيجيات والأولويات المنصوص عليها في القرار 71 الصادر عن مؤتمر المندوبين المفوضين (مينيابوليس، 1998) في الخطة الاستراتيجية للاتحاد في الفترة 1999-2003. ويصدق هذا بصفة خاصة على التواجد الإقليمي للاتحاد الذي أمكن تعزيزه بدرجة كبيرة. وتم وضع وتنفيذ هيكل تنظيمي جديد لمكتب تنمية الاتصالات. واعترف الاتحاد بالشكل المناسب بأهمية الخطة التشغيلية.
- 55 وأصبحت عملية تعبئة الموارد أكثر أهمية من ذي قبل، وأسفر ذلك عن كثير من الشراكات مع أعضاء القطاع والمنظمات الدولية الجاري تنفيذها في الوقت الحاضر.
- 56 أعطى مكتب تنمية الاتصالات اهتماماً خاصاً لاحتياجات البلدان النامية، مع التركيز بصفة خاصة على أقل البلدان نمواً. وفي هذا السياق، تؤكد الخطة الاستراتيجية للاتحاد على أن يتقيد قطاع تنمية الاتصالات بالمقررات التي أصدرها المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات في فالتينا عام 1998، ضمن خطة عمل فالتينا. (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/bdtint/Brochure00/VAP.html>). وتتضمن خطة عمل فالتينا الفصول الأربعة التالية.

## الفصل الأول : برنامج التعاون بين الأعضاء داخل قطاع تنمية الاتصالات

- 57 في سبيل التحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (إسطنبول، 2002)، تم تنظيم خمسة اجتماعات تحضيرية إقليمية (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/conferences/rtdc/index.html>). واجتمع الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/tdag/>) مرتين سنوياً لمناقشة أهم القضايا المتصلة بعمل مكتب تنمية الاتصالات وتقديم المشورة إلى مدير مكتب تنمية الاتصالات. وزاولت اثنتان من لجان الدراسات التابعة لقطاع تنمية الاتصالات (انظر: [http://www.itu.int/ITU-D/study\\_groups/](http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/)) أعمالها في دراسة المسائل التي وافق عليها المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات عام 1998.

وعقد فريق العمل المعني بقضايا المساواة بين الجنسين (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/gender/>) أربعة اجتماعات وعمل على زيادة الوعي بالقضايا المتصلة بالمساواة بين الجنسين وعلاقة ذلك بالتنمية المستدامة. وتم إصدار اثني عشر تقريراً، منها تقارير عن تنمية الاتصالات في العالم وكتب سنوية إحصائية، ومطبوعات إقليمية، والعديد من دراسات الحالة القطرية عن الإنترنت (انظر: [http://www.itu.int/ITU-D/information\\_sharing.html](http://www.itu.int/ITU-D/information_sharing.html)).

## الفصل الثاني: برامج خطة عمل فالييتا

### البرنامج 1: إصلاح الاتصالات وتشريعها وتنظيمها

58 تم إصدار العديد من التقارير عن حالة تنظيم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والعديد من دراسات الحالة. وقدمت مساعدات مباشرة لعدد من الدول، منها إكوادور، وهايتي، والأردن، ولبنان، وملاوي، وماليزيا، وموريشيوس، وموزامبيق، وعمان، والسودان وفنزويلا، وكذلك لجمعية أجهزة تنظيم الاتصالات في جنوبي إفريقيا. وبدأ في ربيع 2001 تشغيل المنتدى العالمي المباشر على الخط و "خط ساخن" لخدمة الأجهزة التنظيمية وواضعي السياسات، والتبادل العالمي للمعلومات بين الأجهزة التنظيمية. وربما كان الإنجاز الأكبر هو تنظيم ندوتين عالميتين لتنمية الاتصالات شاركت فيهما الأجهزة المعنية بتنظيم الاتصالات (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/treg/>).

### البرنامج 2: التكنولوجيات وتطور البنية التحتية العالمية للمعلومات وتطبيقها

59 تم تقديم مساعدات تقنية عن طريق بعثات قصيرة، وبالمراسلة، وتنظيم حلقات دراسية وندوات وحلقات عمل في مجالات مثل الإذاعة الرقمية، وتطوير الخدمات، والاتصالات الراديوية، وإدارة الحركة، وتنفيذ المشروعات، وحركة الاتصالات، ووضع وثائق المشروعات، وإدارة الشبكات، وإدارة الطيف، والخدمة الهاتفية المتنقلة، والاتصالات الساتلية في حالات الطوارئ البحرية، والتبديل، واستخدام الاتصالات في المجالات البيئية، وأنظمة معلومات الإدارة، والمنشآت الخارجية، وتكنولوجيا استعمال الاتصالات في تقديم الخدمات الطبية والتعليم عن بُعد. وتم إصدار كتيبات عن الأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS) وتخطيط الشبكات باستعمال برنامج PLANITU، أو برنامج WinBASMS باللغة الروسية، وأنظمة معلومات الإدارة، والاتصالات البحرية. كذلك، وأمكن تطوير العديد من قواعد البيانات، ونظام لمراقبة المنشآت الخارجية بمساعدة الحاسوب وموقع على شبكة الإنترنت (<http://www.itu.int/ITU-D/tech/>).

60 وفي إطار أنشطة الاستراتيجية الإلكترونية (<http://www.itu.int/ITU-D/e-strategy/>)، بدأ العمل في كثير من المشروعات لإقامة بنية تحتية للمعاملات الإلكترونية والخدمات الإلكترونية القائمة على بروتوكول الإنترنت (مثل التجارة الإلكترونية، والحكومة الإلكترونية، والسوق الإلكترونية). ويشارك اليوم في أنشطة إقامة البنية التحتية التي يتولاها مكتب تنمية الاتصالات نحو 220 منظمة من جميع أنحاء العالم. وعلى المستوى القطري، بدأت مشروعات تشغيلية توفر مدفوعات إلكترونية ومعاملات إلكترونية مأمونة في كل من البرازيل، وجنوب إفريقيا وفنزويلا. وبُذلت جهود كبيرة من أجل إقامة شراكات، مع التركيز على نشر التكنولوجيا. وقد أدى ذلك إلى اتفاقين جديدين مع الشركة العالمية لتأمين الإنترنت ومركز التجارة العالمية ومع شركة Goodwin Procter LLP للخدمات القانونية.

### البرنامج 3: التنمية الريفية والخدمة الشاملة/النفوذ الشامل

61 تم تنفيذ الكثير من المشروعات الرائدة لإقامة مراكز اتصالات متعددة الأغراض لخدمة المجتمعات المحلية، في بنن، وبوتان، وبوليفيا، وبوركينا فاسو، والرأس الأخضر، وهندوراس، والهند، وملاوي، ومالي، ونيبال، وسورينام، وتنزانيا، وأوغندا، وفيتنام. وكان من بين الجهات التي شاركت مكتب تنمية الاتصالات/الاتحاد الدولي للاتصالات في ذلك سلطات ومجتمعات محلية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسكو، ومنظمة الصحة العالمية، والمجلس البريطاني، والوكالة الكندية للتنمية الدولية، والوكالة السويدية للتنمية الدولية، وشركة إركسون، وشركة ساجم (Sagem)، وشركة سيمنز، وشركات محلية وغيرها من الجهات. وتم بالتعاون مع المنظمة الدولية لسواتل الاتصالات ومع المنظمة الأوروبية لسواتل الاتصالات تنفيذ برنامج للنفوذ الشامل باستعمال تكنولوجيا السواتل وتكنولوجيا العرى المحلية. وساعدت حلقات العمل التي أمكن تنظيمها عن الاتصالات الشخصية العالمية المتنقلة عن طريق السواتل وإصدار "كتيب مرجعي عن الأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة" البلدان النامية في إدخال خدمات الأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة. وأعد فريق التركيز 7 تقريراً عن الحلول التقنية التي تتناسب بصفة خاصة مع الظروف التقنية، وظروف البنية التحتية، والظروف الاجتماعية والاقتصادية في بلدان العالم النامية (انظر: [http://www.itu.int/ITU-D/univ\\_access/](http://www.itu.int/ITU-D/univ_access/)).

## البرنامج 4: المسائل المالية والاقتصادية، بما في ذلك المسائل المتعلقة بمنظمة التجارة العالمية والتعريفات والأسعار المحاسبية

62 أمكن تنظيم كثير من حلقات العمل والحلقات الدراسية بشأن المسائل المتعلقة بمنظمة التجارة العالمية، وحساب التكاليف، وإدارة التكاليف، والتعريفات، وإصلاح نظام تحديد الأسعار وتسوية الحسابات، وتحديد أسعار استعمال الترددات، وما إلى ذلك. وأمکن تطوير أدوات لتحديد التكاليف والتعريفات على أساس النماذج الإقليمية التي وضعها الاتحاد. وتم إجراء عدد من البحوث، وتنفيذ قاعدة بيانات وإصدار العديد من الدراسات، والتقارير والكتب (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/finance/>).

## البرنامج 5: إقامة شراكات مع القطاع الخاص

63 استفاد مكتب تنمية الاتصالات من مشورة القطاع الخاص، وخصوصاً بعد تشكيل فريق عمل فرعي تابع للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات. وأنشئت قاعدة بيانات عن وكالات التشغيل في البلدان النامية كما تم إصدار عدد من المنشورات (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/partners/>).

## البرنامج 6: بناء القدرات عن طريق تنمية الموارد البشرية وإدارتها

64 تم تنظيم عمليات نقل المعارف واقتسام الخبرات من خلال التدريب، والمؤتمرات العالمية، ومئات من الاجتماعات وحلقات العمل الإقليمية، وكذلك من خلال المنتديات، والمناقشات واجتماعات المائدة المستديرة التي تُدار بالوسائل الإلكترونية، والمساعدات المباشرة، والتعليم عن بُعد، وقواعد البيانات الأربعة وإصدار التقرير ربع السنوي عن تنمية الموارد البشرية، ونشر المبادئ التوجيهية، ودراسات الحالة والمعلومات عن أفضل الممارسات، وكذلك عن طريق إنشاء خمسة مراكز تميز (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/hrd/>). وأقيمت شراكات مع معاهد التدريب، وكان من بين ما أسفرت عنه هذه الشراكات استمرار التطورات الخاصة بالجامعة العالمية للاتصالات/المعهد العالمي للتدريب على الاتصالات وكذلك الشروع في الفترة الأخيرة في مبادرة إنشاء مراكز للتدريب على الإنترنت.

## الفصل الثالث: البرنامج الخاص لصالح أقل البلدان نمواً

65 بدأ البرنامج الخاص لصالح أقل البلدان نمواً (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/ldc/>) بعد أن أصبحت الاعتمادات المالية متوفرة في سنة 1999. ويركز مكتب تنمية الاتصالات جهوده كل سنة على عدد محدود من أقل البلدان نمواً، مع التماس الدعم في نفس الوقت من الشركاء الآخرين في عملية التنمية. والبلدان التي استفادت من البرنامج هي بوتان، وكمبوديا، وجمهورية إفريقيا الوسطى، وتشاد، وجزر القمر، وجيبوتي، وإريتريا، وإثيوبيا، وغينيا-بيساو، وهاتي، وكيريباتي، وملاوي، ومالي، وموزامبيق، ونيبال، والنيجر، والسودان، وتنزانيا، وأوغندا، واليمن وزامبيا.

## الفصل الرابع: مشاريع التعاون التقني وغير ذلك من أشكال المساعدات المباشرة

66 قام مكتب تنمية الاتصالات، باعتباره إحدى الوكالات التنفيذية، بتنفيذ العديد من المشاريع (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/projects/>)، معظمها بتمويل من صناديق استثمارية. وكان التركيز الرئيسي في هذا المجال على إصلاح القطاع (باعتبار أن ذلك يمثل مدخلاً إلى اجتذاب الاستثمارات)، وتنمية البنية التحتية، وإدارة الترددات، والتحديات التي تمثلها البيئة الجديدة القائمة على المنافسة والتزامات الخدمة الشاملة، والإذاعة الصوتية والتلفزيونية، والتدريب. وتم تنفيذ العديد من المشاريع بالتعاون مع المنظمات الإقليمية.

67 ويتم سنوياً تخصيص ما بين 10 و15 في المائة من ميزانية مكتب تنمية الاتصالات لتقديم المساعدات المباشرة، طبقاً للاحتياجات العاجلة التي تحددها البلدان، وخصوصاً في مجالات التدريب، والحلقات الدراسية/حلقات العمل، والمساعدة في تنفيذ المشاريع والمساعدات التقنية (انظر: <http://www.itu.int/ITU-D/bdtint/projects.html>).

## استراتيجيات وأولويات الأمانة العامة

68 تعمل الأمانة العامة في تعاون وثيق مع المكاتب لضمان تقديم خدمات من نوعية جيدة لأعضاء الاتحاد، وهي المسؤولة عن الاجتماعات والمؤتمرات الرئيسية. وكان من أهم أولويات الأمانة العامة خلال تلك الفترة استمرار التركيز على تحسين نوعية وكفاءة الخدمات التي تقدمها للأعضاء وغيرهم من المستهلكين، مع تحسين إدارة وتنمية الموارد البشرية، وتحسين عمليات الإدارة العامة وتطوير ثقافة العمل بما يتفق مع البيئة الجيدة للاتصالات.

### وحدات التنسيق والعلاقات الخارجية والاتصال

69 ظل الهيكل الأصلي لوحدات التخطيط الاستراتيجي والعلاقات الخارجية والاتصالات المؤسسية يمر بتغيرات وتطورات مستمرة منذ عام 1999. وفي عام 2001 أعيد تنظيم هذه الوحدات إلى مجموعتين المجموعة الأولى هي وحدات التنسيق والعلاقات الخارجية والاتصال والمجموعة الثانية هي وحدة الاستراتيجيات والسياسات، وذلك بهدف تحسين الخدمات المقدمة إلى الدول الأعضاء بفصل الوظائف الإدارية (أي التنسيق والعلاقات الخارجية والاتصال) عن وظائف السياسة العامة (أي الاستراتيجيات والسياسات)، ولتحديد خطوط واضحة للإدارة والمسؤولية وللتوصل إلى تآزر جديد بين الوحدات. وقد ظل أحد الأهداف الكبرى منذ عام 1999 يتمثل في تحسين الخدمات المقدمة من خلال الابتكار وتحسين نوعية الاستجابة وتعيين الاحتياجات المحددة لدى العضوية وتقديم منتجات وخدمات مطلوبة بطريقة سريعة وفعالة. وكان مكتب رئيس الوحدات يقدم خدمات إدارية شاملة للمجلس كل سنة ويخدم لجنة التنسيق ولجنة السياسات والاستراتيجيات ويؤدي دوراً هاماً في تنظيم اللجنة التحضيرية الأولى للقمة العالمية لمجتمع المعلومات والاستعداد لها.

### وحدة التنسيق

70 تركز وحدة التنسيق منذ عام 1999 على أداء دورها الرئيسي في تخطيط وتنظيم وتنسيق مؤتمرات واجتماعات الأمانة العامة وخاصة مؤتمر المندوبين المفوضين في مراكش (2002) ودورات المجلس وأفرقة العمل التي أنشأها منذ مؤتمر المندوبين المفوضين في مينيابوليس. وكانت مجالات عمل هذه الأفرقة هي: الإصلاح في الاتحاد واللوائح المالية للاتحاد ولوائح الاتصالات الدولية والخطة الاستراتيجية للاتحاد والأحكام العامة المتعلقة بالمؤتمرات والجمعيات وفريق العمل المعني بالأعمال المتأخرة في بطاقات الشبكات الساتلية والإجراءات الانتخابية المستقرة واسترداد تكاليف بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وإدارة الموارد البشرية والأعمال التحضيرية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات. ويمكن الاطلاع على أعمال ونتائج هذه الأفرقة في الموقع <http://www.itu.int/council/indexgroups.html>. وقدمت وحدة التنسيق أيضاً مساعدة إلى المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية-2000 والمنتدى العالمي لسياسات الاتصالات-2001 والاجتماعات الإقليمية التحضيرية للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات والاجتماع الأول للجنة التحضيرية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات.

### وحدة الشؤون الخارجية

71 تتركز أنشطة وحدة الشؤون الخارجية على عضوية الاتحاد التي تتألف من الدول الأعضاء ومواقفها من صكوك الاتحاد كما تتألف من أعضاء القطاعات وكذلك الفئة الجديدة من الأعضاء المنتسبين. وفي صدد مواقف الدول الأعضاء من صكوك الاتحاد تم التصديق على الصكوك التالية أو الانضمام إليها:

- دستور واتفاقية جنيف، 1992: 172 دولة عضواً
- تعديلات الدستور والاتفاقية (كيوتو، 1994): 128 دولة عضواً
- تعديلات الدستور والاتفاقية (مينيابوليس، 1998): 42 دولة عضواً

72 وقد ظلت وحدة الشؤون الخارجية تنشر بانتظام "التبليغ" والدليل العالمي للاتحاد لترويج النص المنشور على أقراص CD-ROM والنص المنشور على الإنترنت. وبالنسبة للدليل العالمي تم توجيه اهتمام خاص لإنشاء "نظام إدارة العضوية" (MMS) واستمراره، وهو قاعدة بيانات تتضمن جميع المعلومات المتصلة بالعضوية. ومن أنشطة الوحدة أيضاً المشاركة في أنشطة آليات منظومة الأمم المتحدة ومتابعتها مثل الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ولجنة التنسيق الإدارية واللجنة رفيعة المستوى

للتحضير للقمة إلخ، وكذلك العلاقات مع البعثات الدبلوماسية في جنيف والدعاية للاتحاد عن طريق تنظيم زيارات إلى مقر الاتحاد. وتقوم الوحدة أيضاً بتنظيم ومتابعة الأعمال المتصلة بالزيارات الرسمية إلى الأمين العام للاتحاد. ومنذ أوائل 2001 نُقلت خدمات الاتصال المسؤولة عن سجل البريد المركزي في الاتحاد إلى وحدة الشؤون الخارجية.

### وحدة الاتصالات المؤسسية

73 أخذت وحدة الاتصالات المؤسسية منذ اضطلاعها بالمسؤولية عن صفحات الاتحاد في شبكة الويب تطور تصميمها وتشكيلها لوضع صورة أكثر تماسكاً لتميز الاتحاد وبدأت في مشروع طموح لإعادة تصميم صفحات الاتحاد في شبكة الويب لإعطاء موقع الاتحاد هيكلاً منطقياً وسهولة في القراءة والتصفح للوفاء بمختلف احتياجات مجموعات القراء المستهدفين المختلفة. وقامت الوحدة بتنظيم وإدارة الخدمة الصحفية وأدت المتطلبات الاتصالية لمعظم الأنشطة الرئيسية للاتحاد بتأليف مواد صحفية واسعة تشرح القضايا وأبعادها، كما وضعت وأدارت ساحات الأخبار الخاصة لهذه الأنشطة على الإنترنت من أجل تقديم معلومات في الوقت الفعلي عن تقدم الأنشطة.

74 ولزيادة وضوح صورة الاتحاد والاتصال بفعالية أكبر مع الجمهور خططت الوحدة أول حملة دعائية مؤسسية على الإطلاق ومن المتوقع أن تبدأ في الربع الثالث من عام 2002. وأمكن اتخاذ هذه المبادرة الجديدة بفضل اعتماد سياسة مبتكرة لتبادل الفوائد عن طريق الاشتراك مع جهات أخرى في أنشطة التسميات التجارية والرعاية والترويج. واستخدمت مجموعة واسعة أيضاً من فرص الاتصال لتحسين توضيح دور الاتحاد بوصفه منظمة مفيدة هامة تفي باحتياجات الحكومات والصناعة (مجلة أخبار الاتحاد والبلاغات الصحفية والتقارير السنوية الصادرة عن الاتحاد والمؤتمرات الصحفية وإبلاغ المعلومات إلى وسائط الإعلام ونشر الأنباء والتحقيقات الصحفية في المجالات ونشر ملحقات خاصة في وسائط الإعلام وإقناع الصحف بنشر موضوعات معينة وتنظيم المقابلات مع وسائط الإعلام والمشاركة في المعارض والاحتفالات بيوم الاتصالات العالمي إلخ). واستخدمت أيضاً بعض المنشورات الرئيسية مثل تقرير تنمية الاتصالات في العالم للاستحواذ على اهتمام وسائط الإعلام وتوليد تغطية واسعة وإيجابية في الصحافة مع إظهار الاتحاد بوصفه المنظمة الرئيسية في ميدان تنمية الاتصالات وتحليل اتجاهات الأسواق والتنبؤ بها. وأخيراً أقامت قنوات اتصال جديدة لتوصيل المعلومات إلى محرري الصحف بسرعة أكبر مما أدى إلى زيادة تغطية وسائط الإعلام لموضوعات الاتحاد.

### وحدة الاستراتيجيات والسياسات

75 ركزت أعمال وحدة الاستراتيجيات والسياسات منذ عام 1998 على خدمة الأعضاء وخاصة من خلال وضع برنامج المبادرات الجديدة الذي بدأ في عام 1999. وهذا البرنامج الذي استفاد من مساهمات طوعية خاصة من شركة وزارة الإدارة العامة والشؤون الداخلية والبريد والاتصالات في اليابان ووزارة الإعلام والاتصال في كوريا يتألف من ثلاثة عناصر: ورش العمل ودراسات الحالات وتحليل سياسة الإنترنت. وحتى الآن عقدت حوالي 9 ورش عمل مختلفة بشأن مجموعة من الموضوعات تشمل أمن الإنترنت وأسماء الميادين متعددة اللغات وترخيص الجيل الثالث والآثار التنظيمية للنطاق العريض. وتم القيام بأكثر من 20 دراسة حالة قطرية. وللإطلاع على المزيد من التفاصيل انظر العنوان التالي [www.itu.int/spu](http://www.itu.int/spu) في شبكة الويب.

76 والعنصر الكبير الثاني في أعمال الوحدة هو الأبحاث والقيام (بالاشتراك مع مكتب تنمية الاتصالات) بنشر تقارير مرتفعة النوعية تزود الأعضاء بتحليل اتجاهات السوق واتجاهات السياسة العامة. وتشمل هذه التقارير تقرير المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات وتقارير الإنترنت الصادرة عن الاتحاد وتقارير إدارة الحركة ومجموعة المبادرات الجديدة الصادرة على أقراص CD-ROM.

77 وأخيراً قامت الوحدة بأعمال تتصل بعدد من مختلف قرارات مؤتمر المندوبين المفوضين الموصوفة أدناه بمزيد من التفصيل وتشمل المنتدى العالمي لسياسات الاتصالات (القرار 2) ولوائح الاتصالات الدولية (القرار 79) وتنفيذ الخطة الاستراتيجية 2003-1999 (القرار 71) وصياغة مشروع الخطة الاستراتيجية 2004-2007، والربط بين الخطط الاستراتيجية والمالية والتشغيلية (القرار 72) واسترداد التكاليف (القرار 88 والقرار 91) والإصلاح في الاتحاد (القرار 74) والقمة العالمية لمجتمع المعلومات (القرار 73) والمسائل المتصلة بالإنترنت (القرار 101 والقرار 102).



## الخدمات المشتركة

78 توفر دائرة الخدمات المشتركة مجموعة كبيرة من الخدمات المركزية لجميع القطاعات في الاتحاد، بما في ذلك صيانة البنية التحتية المادية للمباني والمنشآت المرتبطة بها. وتقوم هذه الدائرة أيضاً بدور إدارة النشر في الاتحاد حيث توفر خدمات استنساخ جميع المنشورات، وتسويقها، وبيعها وتوزيعها.

79 وكانت الإنجازات الرئيسية، خلال الفترة التي يشملها هذا التقرير، زيادة كفاءة هذه الخدمات قياساً على التكاليف عن طريق تحديث المنشآت والتجهيزات، وإعادة تنظيم الإدارة وإعادة توزيع الموظفين. وكانت التحديات الرئيسية التي واجهتها الدائرة النقص الشديد في الأموال اللازمة لصندوق صيانة المباني (انظر: الوثيقة C01/6)، وتعرض الدائرة لضغوط متواصلة نتيجة لنقص الاعتمادات المالية والموظفين اللازمين للوحدات المختلفة في الدائرة. وفيما يلي استعراض لأهم المشروعات والأنشطة خلال الفترة التي يشكّلها التقرير.

80 افتُتح مبنى مونبريان الجديد في 1999، وتم الانتهاء من الأعمال المتبقية في مبنى فارمبييه في 2001. وقد تكلف المشروع بأكمله 45,4 مليون فرنك سويسري، بينما كان الحد الأقصى للمصروفات التي سبق التصديق عليها هو 49,0 مليون فرنك سويسري. ونتيجة لهذه الوفورات التي أمكن تحقيقها، وافقت السلطات السويسرية على تقديم قرض منفصل قيمته مليوني فرنك سويسري بدون فوائد لتغطية جزء من تكاليف تمويل إقامة مقصف جديد بجوار مبنى مونبريان.

81 وقد افتُتح المقصف الجديد في 2001. وكان من أهم مشاريع الإنشاءات الأخرى التي انتهى العمل فيها خلال الفترة التي يشملها التقرير، إنشاء مركز جديد للحاسوب. أما فيما يتعلق بمشروع تجميع مكاتب الوحدات التي تقوم بوظائف يُكمل بعضها البعض في نفس المجال وزيادة عدد المكاتب المشتركة، فقد أثبت تنفيذ المشروع أن هذه المسألة أصعب مما كان متوقفاً نظراً للمعارضة الشديدة التي أبدتها الموظفين منذ البداية.

82 وقد ارتفع الدخل السنوي لمبيعات مطبوعات الاتحاد بشكل مطرد منذ سنة 1995 (التي بلغت فيها قيمة المبيعات 11,6 مليون فرنك سويسري) إلى 1999 (التي بلغت فيها قيمة المبيعات 15,5 مليون فرنك سويسري). ويُعزى هذا الإنجاز إلى التأثير المشترك المترتب على المنتجات والخدمات المبتكرة القائمة على شبكة المعلومات الدولية والأقراص المدججة بذاكرة قراءة فقط، مع العناية بالتسويق وتحسين الخدمات التي يحصل عليها العملاء. ومع ذلك، بدأ الدخل السنوي للمطبوعات ينخفض من سنة لأخرى اعتباراً من سنة 1999 (بلغت قيمة المبيعات 12,4 مليون فرنك سويسري في 2001). ويبدو أن العوامل الرئيسية التي أدت إلى ذلك هي انخفاض الطلب على المنشورات الورقية، والظروف المعاكسة في صناعة الاتصالات وإدخال سياسة الحصول على المنشورات دون مقابل (اعتباراً من سنة 2001). وكان هناك اتجاه مماثل بالنسبة لوثائق المؤتمرات والاجتماعات، فقد أدى التحول المستمر من الوثائق الورقية إلى الوثائق الإلكترونية إلى إجراء تخفيضات في موظفي وتجهيزات وحدة الطباعة. وكانت الوفورات المترتبة على ذلك أكثر مما يُعوض تكاليف التجهيز الإلكتروني المعقد للوثائق والمنشورات وتحسين الخدمات الإلكترونية لتمكين الوفود والجهات غير الأعضاء التي تحتاج إلى منشورات الاتحاد من الحصول على الوثائق والمنشورات عن طريق الإنترنت.

83 وكخطوة أولى في سبيل تطوير إدارة المكتبة والسجلات وتحويلها إلى مستودع للمعلومات الإلكترونية في مجال الاتصالات، وُضعت معايير وإجراءات جديدة لحفظ السجلات وبدأ تنفيذها.

84 ولتحسين عملية التحكم في التكاليف، تم إدماج عملية إصدار أوامر التوريد اللامركزية وعملية التوريد المركزية للتوريدات المكتبية مع النظام المالي القائم على نقطة الحصول على الخدمات في مشروع مشترك مع دائرتي الشؤون المالية وخدمات المعلومات.

85 كذلك كان إدخال نظام بطاقات الدخول المزودة بصور للموظفين والمندوبين من الإجراءات الرئيسية ضمن مجموعة من التدابير التي تم تنفيذها لتحسين إجراءات الأمن بأقل زيادة ممكنة في التكاليف. وأصبحت إجراءات الأمن المطبقة اعتباراً من سنة 2001 تقوم على زيادة التشاور والتنسيق مع السلطات السويسرية ومع الأمم المتحدة.

## خدمات المؤتمرات

86 تعمل دائرة المؤتمرات في تعاون وثيق مع الدوائر الأخرى في الأمانة العامة ومع المكاتب، وتلعب دوراً رئيسياً في تسهيل تدفق الاتصالات والمعلومات فيما بين أعضاء الاتحاد وفي تقديم خدمات فعالة من نوعية جيدة لأعضاء الاتحاد والجهات المتعاملة معه، في

حدود القيود المحيطة بذلك - ولا سيما القيود المالية. وتنفيذاً لهذه المهمة الاستراتيجية الأساسية، تولي دائرة المؤتمرات اهتماماً خاصاً لزيادة كفاءة إدارة الموارد المتاحة لها، بما يعود بالفائدة على الوحدات التي تتعامل معها من داخل الاتحاد وعلى الأعضاء بصفة عامة، من أجل تحقيق جدوى التكاليف مع الاستمرار في تحسين مستوى الخدمات التي تقدمها الدائرة.

87 وفي مجال دعم المؤتمرات والاجتماعات، تستفيد الدائرة من التطورات والمستجدات في مجال تكنولوجيا المعلومات من أجل تهيئة الظروف لنجاح الاجتماعات وتحقيق أفضل استفادة من الوقت والموارد، ومن أمثلة ذلك توفير أجهزة حاسوب صغيرة موصلة بالشبكة الداخلية داخل القاعات وبالمناطق المحيطة بها، وتوفير تطبيقات متعددة اللغات للبحث عن مصادر المعلومات، بالإضافة إلى إدارة قاعة الاجتماع ونظام العرض بالوسائل الإلكترونية. كذلك أمكن تزويد قاعتين بمبنى مونبريان بتجهيزات للترجمة الفورية عن بُعد وتجري الاختبارات على هذا النظام في الوقت الحاضر توطئة لاستخدامه في المستقبل.

88 وفي مجال الخدمات اللغوية، تشير التقارير إلى تحقيق إنجازات كبيرة سواء من حيث زيادة الإنتاجية وزيادة جدوى التكاليف، وخصوصاً في مجالي الترجمة والطباعة. وقد أمكن تحقيق ذلك عن طريق تطبيق التدابير التي تساعد على زيادة الكفاءة، بما في ذلك تكثيف الاستفادة من تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في عمليات الاستنساخ، مع الاحتفاظ بعدد قليل من الموظفين الفنيين ذوي المهارات العالية وزيادة المرونة في ترتيبات الاستعانة بالموظفين المؤقتين، والتوسع في إسناد العمليات إلى جهات خارجية والتعاقد مع بيوت النشر الخارجية. وتستفيد الدائرة من طرائق العمل عن بُعد من أجل خفض التكاليف التي تتحملها البلدان المضيفة للمؤتمرات واجتماعات الاتحاد. وتعد جميع هذه التدابير ذات أهمية خاصة في سياق القرار 103 (مينيابوليس، 1998)، الذي كان بداية لحدوث زيادة كبيرة في الطلب على الخدمات اللغوية رغم القيود المالية الشديدة. وتولي دائرة المؤتمرات عناية شديدة للتطورات والمستجدات في مجال الترجمة بمساعدة الحاسوب، سواء من حيث توفير خدمات الدعم مثل قوائم المصطلحات والمراجع، أو فرص الترجمة الآلية بمساعدة الحاسوب.

89 وفي مجال توفير الوثائق، تُبذل جهود خاصة لخفض تكاليف وحجم الوثائق اللازمة للمؤتمرات والاجتماعات، تنفيذاً للقرار 104 (مينيابوليس، 1998). وتحقق الدائرة في الوقت الحاضر أكبر فائدة ممكنة من الابتكارات التكنولوجية من أجل تشجيع وتسهيل وتنفيذ الاستغناء عن الورق في عملية الترجمة كخطوة في سبيل التوسع في استخدام الوسائل الإلكترونية في تقديم الوثائق ومعالجتها وتوزيعها. وتم تنفيذ مجموعة من التدابير تمهيداً لتحقيق مزيد من المرونة واللامركزية والكفاءة في تبادل الوثائق، بما في ذلك تنفيذ الأنظمة الآلية في التعامل مع الوثائق، وتوفير النماذج النمطية، ووضع مبادئ توجيهية ومبادئ عامة لصياغة الوثائق، وإقامة مواقع شاملة وفردية لكل كيان داخل الاتحاد أو لكل حدث. وقد تم إنشاء وحدة لإدارة الوثائق داخل دائرة المؤتمرات تتولى تنسيق تداول الوثائق باللغات الست، بما في ذلك التعامل مع الوثائق عن بُعد.

90 وعموماً، تحرص دائرة المؤتمرات على تحقيق الهدف الاستراتيجي وهو توفير خدمات جيدة بأفضل تكلفة ممكنة عن طريق المشاركة النشطة في الأنشطة المشتركة بين الوكالات ومشروعات التعاون معها، بغية اقتسام المعارف والمنافع المترتبة على استخدام أحدث التقنيات وأفضل الممارسات في مجالات المؤتمرات، واللغات والوثائق.

## الإدارة المالية

91 كانت الأهداف الاستراتيجية والاهتمامات الرئيسية التي توختها دائرة الشؤون المالية في الفترة 1999-2002 هي المحافظة على النمو الصفري في الموارد المالية عن طريق تقدير المساهمات، ومواصلة تحسين عملية وضع الميزانية، وتحقيق أفضل استفادة ممكنة من الموارد وتحسين مستوى الكفاءة.

92 وقد بلغ الإصلاح التدريجي لهيكل الميزانية والهيكل المالي في الاتحاد نقطة تحول مهمة في الفترة ما بين 1999 و2001، بتطبيق هيكل للميزانية يقوم على الأنشطة وإدخال مفهوم النتائج التي يتوخاها الاتحاد في وضع بنود الميزانية. وقد أدخلت هذه التحسينات لزيادة القدرة على الحاسبة والشفافية في تنفيذ جميع أنشطة الاتحاد. وتساعد هذه التحسينات على توثيق الصلة بين العمليات المالية

والتشغيلية وعملية التخطيط الاستراتيجي. كذلك، أدخلت على عملية وضع الميزانية تعديلات تسمح بزيادة المشاركة من جانب الأفرقة الاستشارية في إعداد الميزانية وفي تحديد الأهداف متوسطة الأجل، طبقاً للخطة الاستراتيجية.

93 وقد توسع الاتحاد في استخدام حساب الاحتياطي في تمويل ميزانياته، وكان ذلك يرجع أساساً إلى مراعاة سياسة النمو الصفري الاسمي في قيمة وحدة المساهمة، والتأثير المترتب على زيادة التكاليف نظراً لتغير شروط الخدمة، وزيادة سعر صرف الدولار الأمريكي في الفترة المالية 2000-2001. وإزاء التغيرات المتلاحقة في سعر صرف الدولار، كان من الضروري أن يعمل الاتحاد على حماية أمواله وميزانيته من المخاطر المترتبة على تغير أسعار صرف العملات الأجنبية.

94 وحرص الاتحاد على زيادة تطوير النظام المتكامل للإدارة المالية ليشمل نظام حساب التكاليف الذي يوفر معلومات كاملة عن جميع عناصر وبنود التكاليف لكل نشاط وكل مُنتج، الأمر الذي يمكن من تشديد الرقابة والمتابعة. كذلك، تم تنفيذ نظام الحسابات واجبة الدفع، لتنسيق العمليات المالية وتعزيز الرقابة وتحسين نوعية الإدارة المالية.

## إدارة الموارد البشرية

### التوظيف

95 نظر المجلس في دوراته في أعوام 1999 و2000 و2001 و2002 في تقارير سير العمل الخاصة بالتوزيع الجغرافي وتمثيل المرأة في الاتحاد. ووردت البيانات الخاصة بعام 2001 في تقرير أنشطة الاتحاد (الوثيقة C01/35) وفي موقع الاتحاد على شبكة الإنترنت.

### إدارة الأداء

96 أعيد تنظيم دائرة شؤون الموظفين والحماية الاجتماعية، وأنشئ بها قسمان جديداً هما قسم الشؤون الإدارية وقسم تنمية الموارد البشرية. وقد ساعد إنشاء قسم تنمية الموارد البشرية على اتباع منهاج يتسم بمزيد من التنسيق والتركيز في إدارة الأداء. كما أن تجميع جميع المسائل المتصلة بإدارة شؤون الموظفين في قسم واحد يساعد على تحقيق مزيد من الكفاءة.

97 وبدأ في سنة 2001، العمل بنظام جديد لتقييم الأداء يتضمن مزيداً من التركيز على الكفاءة والتدريب وتنمية المهارات. وقد نُفذ هذا النظام بالكامل في الربع الأول من سنة 2002. ونُفذت في سنة 2001 دورات تدريبية على النظام الجديد، بما في ذلك تحديد الأهداف وإدارة المقابلات الخاصة بتقييم الموظفين، ومن المقرر أن تستمر هذه الدورات في سنة 2002. وأدخل نظام الجوائز التقديرية غير النقدية في شكل خطابات أو شهادات تقدير للمرة الأولى. بمناسبة اليوم العالمي للاتصالات في 17 مايو سنة 2000 واستمر النظام في سنة 2001 وسنة 2002. وأنشئت وظيفة مسؤول توجيه المسار الوظيفي التي نص عليها القرار 1 (كيوتو، 1994) والقرار 48 (كيوتو، 1994)، وتم شغلها في بداية سنة 2001 عن طريق إعادة توزيع وظيفة برتبة P.4 أصبحت شاغرة بدائرة شؤون الموظفين والحماية الاجتماعية.

98 وعلى الرغم من عدم إمكانية تحقيق الرقم المستهدف للتدريب، وهو 3 في المائة من تكاليف الموظفين، نظراً لتطبيق النمو الصفري الاسمي في الميزانية تبذل الجهود من أجل تنسيق برنامج التدريب في الاتحاد وزيادة جدوى التكاليف التي يتحملها الاتحاد من أجل تنفيذه. وجاري في الوقت الحاضر وضع وتنفيذ سياسة شاملة للتدريب تكون جزءاً أساسياً من عملية توجيه المسار الوظيفي.

## القراران 1181 و1187 الصادران عن المجلس في دورة 2001 بشأن الإصلاح في الاتحاد

### وقضايا المساواة بين الجنسين

99 كلف المجلس في دورته عام 2001، بموجب القرار 1181، الأمين العام بأن يقدم تقريراً شاملاً عن إدارة الموارد البشرية في الاتحاد، على أن يتم إعداد هذا التقرير بمشاركة كاملة من جانب ممثلي الموظفين وبالتعاون مع مديري المكاتب. كذلك كلف المجلس، بموجب القرار 1187، الأمين العام بوضع خطة عمل وإجراءات تتناول على الفور، وعلى وجه السرعة، عدم تمثيل المرأة في موظفي الاتحاد، وخصوصاً في الفئة الفنية والفئات العليا، وبأن يقترح إدخال التعديلات المناسبة على النظام الأساسي للموظفين من أجل

تشجيع منظور المساواة بين الجنسين في الاتحاد. وقرر الأمين العام الربط بين ما يطالب به القراران، وأنشأ فريق عمل داخلياً من ممثلي دائرة شؤون الموظفين ومجلس الموظفين. وأعد فريق العمل الداخلي تقريره المبدئي في هذا الشأن، وعرض هذا التقرير بعد ذلك على لجنة التنسيق واللجنة الاستشارية المشتركة لإبداء ما تريانه من تعليقات وتوصيات. ويتضمن التقرير النهائي الذي وضعه الأمين العام مقترحات بخفض مدد التأخير في إجراءات التوظيف وتعديل النظام الأساسي للموظفين بما يحقق هذا الغرض. ونشرت الوثيقة التي تناول هذا الموضوع (الوثيقة C02/9) في موقع المجلس على شبكة الإنترنت. ونظر فريق العمل التابع للمجلس الذي أنشئ بموجب القرار 1181 في تقرير الأمين العام في الأسبوع السابق لدورة عام 2002. واستعرضت اللجنة الدائمة لشؤون الموظفين تقرير فريق العمل (الوثيقة C02/47) وقررت إنشاء فريق مخصص تابع لها لمواصلة دراسة الموضوع في دورة 2002. وقدم رئيس هذا الفريق المخصص تقريره إلى المجلس في دورة 2002 في الوثيقة C02/DT/9. واستناداً إلى هذا التقرير الأخير اعتمد المجلس القرار 1195 بشأن الإدارة الفعالة للموارد البشرية في الاتحاد.

### عقود التعيين المشروطة القابلة للتجديد

100 استعرض المجلس في دورة 1999 الوثيقة C99/24 بشأن عقود التعيين المشروطة القابلة للتجديد بقرار من الإدارة وقرر تعليق منح أي عقود تعيين مشروطة قابلة للتجديد. أما التعيينات الحالية من هذه الفئة والمطابقة للمعايير المنصوص عليها في الوثيقة C99/24 فقد بقيت تخضع للشروط التي ينص عليها البند 2.14.4 ج) من النظام الإداري للموظفين. وقد أخذ المجلس عام 2001 علماً بتقرير سير العمل في تنفيذ عقود التعيين المشروطة القابلة للتجديد الوارد في الوثيقة C01/22. وكجزء من عملية الإصلاح في الاتحاد، اعتمد المجلس القرار 1181 الذي يتضمن تكليف الأمين العام بعدة أمور من بينها تقديم تقرير شامل عن الإدارة الفعلية للموارد البشرية إلى المجلس في دورته عام 2002. ويتضمن التقرير المنوه عنه مقترحات بشأن وضع سياسة أعم للعقود ووقف العمل بالتدرج بعقود التعيين المشروطة القابلة للتجديد. وقرر المجلس في دورة 2002، بموجب قراره 1195، إلغاء هذه الوظائف بعد تقرير الأمين وتقرير الفريق المخصص التابع للمجلس وتقرير رئيس الفريق المخصص التابع للجنة الدائمة لشؤون الموظفين.

### المسائل المتصلة بالتعويضات - القرار 47 (المراجع، مينيابوليس، 1998)

101 اعتمد المجلس في دوراته في 1999، و2000، و2001 و2002، القرارات 1145، و1166، و1175، و1192 المتصلة بالتغييرات التي أدخلت على شروط الخدمة بموجب النظام المشترك للأمم المتحدة. وكانت هذه التغييرات تنصل بتعديل مستويات المرتب الأساسي، وبدلات الإعالة، وبدلات التنقل، وبدلات ظروف العمل الشاقة التي تمنح للموظفين الفنيين، وكذلك الحدود القصوى لسداد مصروفات التعليم. بموجب منحة التعليم التي تمنح للموظفين المعيّنين على المستوى الدولي مقابل تعليم أبنائهم المعالين. وكانت هذه التغييرات تغييرات قياسية استناداً إلى المناهج الحالية التي أوصت بها لجنة الخدمة المدنية الدولية واعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة في ديسمبر أعوام 1998 و1999 و2000. وقد وافق مجلس الاتحاد على تطبيق نفس هذه التغييرات على الموظفين المنتخبين في الاتحاد.

### تأمين الرعاية طويلة الأجل - القرار 96 (مينيابوليس، 1998)

102 تنفيذاً للقرار 96 (مينيابوليس، 1998)، نظر المجلس، في دورته سنة 1999 و2000، في مسألة تأمين الرعاية طويلة الأجل في الاتحاد. ولم يُفوض المجلس، في دورة يونيو 1999، الأمين العام بتنفيذ خطة التأمين. وفي تاريخ لاحق خلال سنة 1999، سحبت شركة التأمين التي كانت قد قامت بعرض لجميع منظمات الأمم المتحدة الأعضاء في النظام المشترك عرضها، ولم تُبد شركات التأمين الأخرى اهتماماً بالموضوع. وفي نفس الوقت، أدخلت منظمة التجارة العالمية، والمنظمة الأوروبية للبحوث النووية والأمم المتحدة نظاماً يقوم على تغطية محدودة لهذه الرعاية في أنظمة التأمين الطبي المطبقة الخاصة بما لتغطية الموظفين العاملين والمتقاعدين. ويدرس صندوق التأمين الطبي المشترك بين منظمة العمل الدولية والاتحاد الدولي للاتصالات في الوقت الحاضر إمكانية تحسين هذه التغطية في نظام الفوائد المطبق.

## خدمات المعلومات

- 103 تعتبر الأنشطة الرئيسية التي يضطلع بها الاتحاد، في جوهرها، من أنشطة المعلومات والأنشطة القائمة على المعارف. ولذلك، تركز أنشطة دائرة خدمات المعلومات على الأهداف الاستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتصلة بإدارة المعلومات ونشرها. ويمكن تلخيص الأهداف الاستراتيجية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات فيما يلي:
- تحقيق الكفاءة في عمل الأمانة (بما في ذلك المكاتب الميدانية) وتحسين إدارة موارد الاتحاد.
  - إسراع العمل في الأنشطة القائمة على المشاركة في الاتحاد: لجان الدراسات، والمنتديات والمؤتمرات.
  - خفض قيمة المعلومات ومجتمع الاتصالات العالمي التي يحصل عليها الأعضاء من الاتحاد، وبالتالي الترويج للأنشطة التي يقوم بها الاتحاد وتعزيز صورته لدى الجمهور.

104 وقد أمكن، خلال الفترة 1999-2002، تعزيز خدمات تبادل المعلومات عن أنشطة الاتحاد (انظر: <http://www.itu.int/TIES/>) بالتشاور مع المكاتب والفريق الاستشاري لتقييم الاتصالات، وتحسين الأدوات التي تساعد على إسراع خطى الأعمال المتصل بتقييم الاتصالات والتخصيص للمؤتمرات. ويساعد نظام إدارة الوثائق على تحسين كفاءة عملية إصدار منشورات الاتحاد وزيادة القدرة على الاعتماد عليها.

105 ازداد الانتفاع بالمنشورات الإلكترونية التي يصدرها الاتحاد وبالمكتبة الإلكترونية خلال تلك الفترة: ففي سنة 2001، بلغت قيمة المنشورات الإلكترونية (الاشتراكات والمبيعات من المكتبة) 3 704 971 فرنكاً سويسرياً، تمثل 30 في المائة من مجموع مبيعات المنشورات التي يصدرها الاتحاد. وخلال الفترة من سنة 2000 إلى سنة 2001، تضاعف مجموع المنشورات الإلكترونية التي تم تحميلها من موقع المكتبة الإلكترونية إلى ما يقرب من 60 000. بموجب السياسة الجديدة التي تسمح بتحميل ثلاثة منشورات بدون مقابل لكل عنوان للبريد الإلكتروني. وبلغ عدد العناوين المسجلة للحصول على الوثائق بالطريقة الإلكترونية أكثر من 36 000.

106 عمل الاتحاد باستمرار على تحديث البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك تقوية الأجهزة المكتبية والأجهزة الخادمة، وتهيئة أجهزة الحاسوب المكتبية لدعم إنتاج الوثائق باللغات الرسمية الست المستخدمة في الاتحاد. وانتهت مرحلة الانتقال إلى الاستخدام اللامركزي لأجهزة الحاسوب بالتخلي التدريجي عن الاعتماد على أجهزة الحاسوب المركزية في أواخر سنة 1999.

107 وقد ساعدت شبكة مجتمع الهيئات الدبلوماسية في جنيف (GDCnet) على ربط 90 بعثة دائمة في جنيف في أواخر سنة 2001 (انظر: الوثائق C98/70، C98/123، C99/54، C2000/32 والموقع التالي على شبكة الإنترنت <http://www.gdcnet.ch>). وسوف ينقل الاتحاد المسؤولية عن هذه الشبكة إلى جهة أخرى في نهاية سنة 2002.

## مؤتمرات ومعارض الاتصالات التي ينظمها الاتحاد

108 بالنسبة إلى مؤتمرات ومعارض الاتصالات التي ينظمها الاتحاد، شهدت السنوات من 1999 إلى 2001 نجاح الاتحاد في تنظيم معرض تليكوم إفريقيا 1998 (انظر: <http://www.itu.int/telecom/aft98/index.html>)، ومعرض تليكوم 1999 ومعرض تليكوم التفاعلي 1999 (انظر: <http://www.itu.int/telecom-wt99/homepage.html>)، ومعرض تليكوم الأمريكتين 2000 (انظر: <http://www.itu.int/AMERICAS2000/index.html>)، ومعرض تليكوم آسيا 2000 (انظر: <http://www.itu.int/ASIA2000/index.html>) ومعرض تليكوم إفريقيا 2001 (انظر: <http://www.itu.int/AFRICA2001/homepage.html>). وعقدت لجنة مؤتمرات ومعارض الاتصالات في الاتحاد عدداً من الاجتماعات المهمة. وقد أعلن عن انعقاد معرض تليكوم الشرق الأوسط والدول العربية (انظر: <http://www.itu.int/MIDEAST2001/index.html>) ولكنه تأجل فيما بعد بالتشاور مع الحكومة المضيفة. ويمكن الاطلاع على التفاصيل الكاملة عن هذه الأحداث في موقع الاتحاد على شبكة الإنترنت في العناوين المبينة قرين كل منها.

## مجلس تليكوم الاتحاد

109 عقد مجلس تليكوم الاتحاد اجتماعاً في 30 سبتمبر 1999 قرر فيه أن لا يكون موظفو الاتحاد ممثلين في المجلس بعد ذلك التاريخ، وأن يقتصر دور الاتحاد على تزويد المجلس بالخبرة والمشورة، وألا يتدخل بعد الآن في عملية اتخاذ القرارات في المجلس.

110 وفي سنة 2000 أنشئ مجلس تليكوم الاتحاد الجديد والموسع (انظر: [http://www.itu.int/ITUTELECOM/whats\\_telecom/itutelecom\\_board.html](http://www.itu.int/ITUTELECOM/whats_telecom/itutelecom_board.html)) للتحضير للمناسبات المقبلة، تضم أعضاء من القطاعين العام والخاص يمثلون الجهات المهمة بالاشتراك في المعرض والمنتدى. ويتألف المجلس الجديد من لجنة للمعارض ولجنة

للمنتديات، ويتسم بتوازن تمثيل القطاعين العام والخاص والمناطق الخمس والبلدان النامية والمتقدمة. وعقد هذا المجلس أول اجتماعاته في هونغ كونغ، بالصين، في 6 ديسمبر 2000، واجتمع مرة أخرى في 14 نوفمبر أثناء انعقاد معرض إفريقيا 2001.

111 وناقش المجلس في اجتماعه الذي عقده أثناء انعقاد معرض إفريقيا 2001 التأثيرات الناجمة عن تباطؤ النمو في السوق العالمية للاتصالات والنتائج المترتبة عليها، وضرورة أن تكون هذه المناسبة متوافقة مع البيئة الجديدة عن طريق مبادرات جديدة مثل منتدى الشباب وقرية الاتصالات، والاحتياجات المتغيرة لوكالات تشغيل الاتصالات التي تعمل في سوق قائمة على المنافسة، وزيادة دور المنتديات في المناقشات وتبادل المعلومات والخبرات. واقترح المجلس نماذج جديدة لتنظيم المنتديات، كما ناقش دورات تنظيم هذه المناسبات في المستقبل.

## الموقف المالي

112 تنص المادة 19 من اللوائح المالية للاتحاد على أن أي دخل فائض أو أي زيادة في المصروفات نتيجة لأحداث تليكوم العالمية أو الإقليمية يتم تحويلها إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض. ويمكن الاطلاع على الموقف المالي لهذا الصندوق في تقرير التشغيل المالي.

## القضايا المتعلقة بالسياسات

113 يمكن الرجوع إلى المناسبات التي يتضمنها برنامج أحداث تليكوم في المستقبل بالرجوع إلى الموقع المخصص لذلك على شبكة الإنترنت، في العنوان التالي [www.itu.int/itutelecom](http://www.itu.int/itutelecom). وقد اتخذت مبادرات عديدة جديدة لزيادة تحسين هذه الأحداث:

- سيستمر تنظيم منتدى الشباب في الأحداث المقبلة (انظر: <http://www.itu.int/ASIA2002/forum/youth/index.html>). وسيتم اختيار المشاركين بالتعاون مع إدارات الدول الأعضاء ومع الجامعات في البلدان المعنية.
- سيتم إنشاء قرية للاتصالات في القاعة الجديدة رقم 6 بمبنى المعارض بمناسبة انعقاد مؤتمر ومعرض الاتصالات العالمية في سنة 2003 (جنيف، 12-18 أكتوبر 2003) حيث سيكون بوسع الشركات استئجار مساحات بطريقة مرنة لعرض منتجاتها، واستئجار غرف للمكاتب، وقاعات اجتماعات أو قاعات لتقديم العروض تلي احتياجاتها بطريقة أفضل لخدمة العملاء وعرض منتجاتها الجديدة (انظر: <http://www.itu.int/WORLD2003/exhibition/telecomvillage/index.html>).
- ومن المتصور، بعد سنة 2003، أن تكون الدورة الجديدة لهذه الأحداث كل ثلاث سنوات. وسوف يلي ذلك رغبات صناعة الاتصالات التي تشعر بأن فترة أربع سنوات التي تنقضي فيما بين كل حدثين تعد طويلة جداً نظراً لسرعة التطورات والمستجدات في هذا القطاع، وكذلك تلبية لرغبات الزوار الذين يرغبون في زيادة وتيرة انعقاد هذه الأحداث. وسوف يساعد ذلك على تسهيل التخطيط المتوازن للمناسبات الإقليمية التي يمكن أن تعقد أيضاً كل ثلاث سنوات. وأخيراً، فإن ذلك سوف يُسهل إيجاد توازن بين الحدث العالمي والأحداث الإقليمية.

## الجزء 5 - تقارير عن تنفيذ مقررات، وقرارات وتوصيات الاتحاد

### القرار 2 (المراجع، مينيابوليس، 1998) - المنتدى العالمي لسياسات الاتصالات

114 في الفترة ما بين انعقاد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998 ومؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2002، عُقد منتدى عالمي واحد لسياسات الاتصالات في الفترة 7-9 مارس 2001، في جنيف، حول موضوع المهاتفة باستعمال بروتوكول الإنترنت. وقد عُرضت النتائج على المجلس في سنة 2001 في الوثيقة C01/14. وللإطلاع على مزيد من المعلومات في هذا الشأن، يمكن الرجوع إلى الموقع التالي على شبكة الإنترنت: <http://www.itu.int/osg/spu/wtpf/>.

115 وكان المجلس قد قرر في سنة 2000، بموجب المقرر 498، عقد المنتدى العالمي لسياسات الاتصالات في سنة 2001، وهو المنتدى الثالث من هذا النوع، للمناقشة وتبادل الآراء حول موضوع المهاتفة باستعمال بروتوكول الإنترنت. واشترك في هذا المنتدى قرابة 757 شخصاً، يمثلون 121 بلداً من الدول الأعضاء (منها 25 من أقل البلدان نمواً) و99 من أعضاء القطاعات. وانتخب السيد س. ك. أنتوني، مدير عام مكتب هيئة الاتصالات في منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة التابعة للصين، رئيساً للمنتدى. وسبقت انعقاد المنتدى جلسة إعلامية، عُقدت يوم 6 مارس 2001 ورأسها السيد هينوك أجويار، أمين الاتصالات في الأرجنتين.

116 واستناداً إلى الأعمال التحضيرية التي قام بها فريق خبراء غير رسمي، وافق المنتدى على أربعة "آراء"، تتصل بما يلي:

أ) الآثار العامة للمهاتفة باستعمال بروتوكول الإنترنت على أعضاء الاتحاد؛

ب) الإجراءات اللازم اتخاذها لمساعدة الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات؛

ج) القضايا المتصلة بتنمية الموارد البشرية؛

د) الدراسات الضرورية اللازم إجراؤها لتسهيل إدخال نظام المهاتفة باستعمال بروتوكول الإنترنت.

117 ويمكن لمؤتمر المندوبين المفوضين عام 2002، لدى وضع خطة زمنية للمنتديات العالمية لسياسات الاتصالات، أن يأخذ في الاعتبار أن من المرجح أن تكون سنة 2003 شديدة الازدحام، لأنها ستشهد انعقاد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2003، والمؤتمر والمعرض العالميين للاتصالات الراديوية والقمة العالمية لمجتمع المعلومات لعام 2003. ولهذا السبب، قد يكون من الأوقع أن تتضمن الخطة عقد المنتدى العالمي لسياسات الاتصالات في سنة 2004، أو بعد ذلك.

### القرار 25 (مينيابوليس، 1998) - تقوية التواجد الإقليمي

#### الخلفية

118 يكلف القرار 25 (المراجع في مينيابوليس، 1998) مدير مكتب تنمية الاتصالات، بتعاون وثيق مع الأمين العام ومديري مكنتي تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية، بتقوية التواجد الإقليمي تدريجياً. ووفقاً لهذا القرار أدرج المجلس مسألة التواجد الإقليمي كبنود من بنود جدول أعماله في كل دورة. وفي كل سنة يقدم الأمين العام ومديرو مكاتب تنمية الاتصالات والاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات تقريراً إلى المجلس بشأن هذا الموضوع. وأوصى المجلس في سنة 1999 بسلسلة من الإجراءات في قراره 1143. وعلى أساس التوصية R38 الصادرة عن فريق العمل المعني بالإصلاح، وافق المجلس في دورته 2001 على القرار 1183، الذي يكلف فيه لجنة التنسيق بدراسة مهام المكاتب الإقليمية ويكلف الأمين العام بتقديم خطة عمل تهدف إلى تحقيق الأهداف المحددة في القرار.

### الإنجازات الهامة في تنفيذ القرار 25 (المراجع في مينيابوليس، 1998)

#### تقوية التواجد الإقليمي وتوسيعه

119 بالنظر إلى ما ورد في القرار 25 (كيوتو، 1994) من أن الهدف الرئيسي للحضور الإقليمي هو تمكين الاتحاد من أن يكون أقرب ما يمكن من أعضائه، وخاصة في البلدان النامية، فقد نظر المجلس في مهام وأنشطة التواجد الإقليمي، وعمل على توسيعها وتحديدها بشكل أوضح. وكان قرار المجلس 1143 الصادر في دورته في عام 1999 مفيداً جداً في هذا الصدد.

- 120 وقام مدير مكتب تنمية الاتصالات بعملية تعيينات مستمرة من أجل شغل الشواغر في الميدان، ضمن الموارد المعتمدة.
- 121 ويجري العمل في إنشاء مكتب إقليمي فرعي جديد في موسكو، تنفيذاً لقرار اتخذه المجلس في دورته 2001.
- 122 وتم إنشاء عدة مراكز تفوق أثناء الأعوام الثلاثة الماضية لتلبية احتياجات المناطق. ورغم أن مراكز التفوق ليست في حد ذاتها جزءاً من المكاتب الميدانية، فإنها تساعد في تقوية التواجد الإقليمي.
- تحسين وظائف المكاتب الميدانية وأساليب العمل فيها
- 123 تم وضع هيكل جديد لمكتب تنمية الاتصالات وتنفيذه في 1999، وهو يعطي دوراً متزايداً للمكاتب الميدانية.
- 124 وتم تعديل توصيف وظائف رؤساء المكاتب الإقليمية والمنسقين الإقليميين وفقاً للهيكل الجديد، كما تم تعديل الأوصاف الوظيفية لباقي الموظفين الميدانيين.
- 125 وأصبح من الممارسات المعتادة اشتراك رؤساء المكاتب الإقليمية (أو من يمثلهم) في أعمال اجتماعات اتخاذ القرار ووضع السياسة في الاتحاد وفي مكتب تنمية الاتصالات (مثلاً المجلس)، والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات، والاجتماعات التحضيرية الإقليمية، وغيرها).
- 126 وتتيح الاجتماعات التنسيقية الإقليمية الدورية باشتراك جميع الموظفين الفنيين في الميدان فرصة لتناول المسائل العامة المتعلقة بتنمية الاتصالات، وكذلك المشاكل الخاصة بكل منطقة. ويتم منذ فترة قريبة تنظيم هذه المؤتمرات بنجاح باستخدام تكنولوجيات المؤتمرات عن بعد.
- تقوية دور التواجد الإقليمي في عملية التخطيط الاستراتيجي في قطاع تنمية الاتصالات
- 127 عقدت سلسلة من الاجتماعات التحضيرية الإقليمية للإعداد للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (إسطنبول، 2002). وقامت المكاتب الإقليمية بدور رائد في هذه العملية، وذلك بتقديم المساعدة إلى الأعضاء في التحضير لهذه الاجتماعات، من أجل تحديد استراتيجيات وأهداف إقليمية للعمل على تحقيقها خلال فترة السنوات الأربع القادمة.
- تعزيز دور التواجد الإقليمي في التخطيط التشغيلي وفي عمليات التنفيذ
- 128 تم إعداد خطوط توجيهية محددة من أجل وضع وتنفيذ الخطة التشغيلية السنوية لقطاع تنمية الاتصالات، وهي تعطي المكاتب الإقليمية الصلاحية والمسؤولية عن إعداد الخطط الإقليمية، على أساس الأهداف السنوية لبرامج خطة عمل فالتينا والميزانية المؤقتة المعتمدة. وهكذا نجد المكاتب الإقليمية تشترك اشتراكاً كاملاً في عملية تخطيط الميزانية. وهي تأخذ في اعتبارها أولويات المناطق والاحتياجات الخاصة للبلدان. ومن ثم فهي مسؤولة عن تنفيذ الخطط الإقليمية. وتتم الموافقة على المساعدات المباشرة (الخاصة) في إطار الميزانيات السنوية المعتمدة على أساس توصيات المكاتب الإقليمية.
- تحسين التعاون مع الأمانة العامة وسائر قطاعات الاتحاد
- 129 عملاً على تحسين هذا التعاون عقدت اجتماعات كثيرة للتنسيق على مستوى المسؤولين الإداريين وتم فيها اتخاذ إجراءات محددة.
- 130 ونتيجة لذلك تم تنظيم عدة اجتماعات إقليمية مشتركة (مكتب تنمية الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات أو مكتب تنمية الاتصالات ومكتب الاتصالات الراديوية) وقامت المكاتب الميدانية، من أجل مساعدة الأعضاء في التحضير للاجتماعات العالمية للاتحاد، بتنظيم اجتماعات إقليمية للجان الدراسات التابعة للقطاعات واجتماعات تحضيرية إقليمية أخرى بالتعاون مع مكتب الاتصالات الراديوية ومكتب تقييس الاتصالات. وتم كذلك تنظيم اجتماعات إقليمية لنشر المعلومات عن أنشطة قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات.
- 131 وطلب في مرات كثيرة من رؤساء المكاتب الإقليمية (أو من يمثلهم) تمثيل الأمين العام والمديرين في الأحداث الإقليمية الهامة التي دعي إليها هؤلاء المسؤولون.



132 وتم إدماج الاعتمادات المخصصة في قطاعي الاتصالات الراديوية وتقييم الاتصالات للحضور الإقليمي في الخطط التشغيلية القطاعية بموجب قرار المجلس في سنة 2001 ، من أجل تغطية الندوات الإقليمية والدورات الإعلامية الإقليمية أساساً، وتنظيم ندوات إقليمية بشأن التكنولوجيا الجديدة، ودعوة كبار الخبراء المشتركين في لجان الدراسات القطاعية، إلخ.

#### تحسين التوصيلية وتكامل تكنولوجيا المعلومات بين المقر والمكاتب الإقليمية

133 ترد في وثيقة المجلس C01/19 (تقرير عن التواجد الإقليمي للاتحاد) خطة من أجل تحسين التوصيلية في المكاتب الميدانية للاتحاد. وبالنظر إلى الحاجة الملحة للمكاتب الميدانية الإفريقية لهذه التوصيلية، قام مكتب تنمية الاتصالات في يوليو 2001 بتنظيم بعثة خاصة لتقصي الحقائق في جميع مكاتب المنطقة، أسفرت عن تحليل شامل للوضع وعن سلسلة من المقترحات التي تهدف إلى حل هذه المشاكل. وقامت دائرة نظم المعلومات، بالتعاون الوثيق مع مكتب تنمية الاتصالات، بإنشاء فريق للمشاريع في ديسمبر 2001 للعمل على تنفيذ الخطة. ووضع الفريق برنامج عمله، الذي يهدف أولاً إلى ضمان توصيل دائم بالإنترنت. وفي دورة المجلس في 2002 أعرب بعض أعضاء المجلس عن قلقهم من التأخير في إنشاء توصيلية ميدانية موثوقة، وأصروا على أن تكون نهاية عام 2002 هي التاريخ النهائي لكفالة التوصيلية الكاملة بين المقر والمكاتب الميدانية. وفي 24 يونيو 2002 وافقت لجنة السياسات والاستراتيجيات في الاتحاد على خطة عمل مهيئة تهدف إلى استكمال المرحلة 1 من الخطة الأولى بحلول 1 سبتمبر 2002.

#### الخلاصة

134 تم بنجاح تنفيذ أحكام القرار 25، (المراجع في مينيابوليس، 1998). ويشمل التواجد الإقليمي، بشكل متزايد، جميع أعمال الاتحاد كما أنه يستجيب للحاجات الحقيقية لأعضاء الاتحاد. وسيظل تحسين العمل في هذا المجال عملية دائمة، وسوف تستمر في المستقبل.

#### القرار 30 (كيوتو، 1994) - إجراءات خاصة لصالح أقل البلدان نمواً

#### الخلفية

135 اعتمد القرار 30 (كيوتو، 1994) الصادر عن مؤتمر المندوبين المفوضين في وقت ارتفع فيه عدد أقل البلدان نمواً من 25 في 1971 إلى 48 في 1994.

136 وقد تغير الوضع اليوم من عدة نواح. فزاد عدد أقل البلدان نمواً من 48 إلى 49 بلداً، وكانت السنغال هي آخر من انضم إلى القائمة في 2001. وثانياً عقدت الجمعية العامة للأمم المتحدة مؤتمرها الثالث المعني بأقل البلدان نمواً (بروكسل، 2001) واعتمدت برنامج العمل لصالح أقل البلدان نمواً. وثالثاً تحسنت حالة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في أقل البلدان نمواً عما كانت عليه في 1994، ولكنها تظل متخلفة بكثير عن معظم باقي العالم.

#### أهم الإنجازات في تطبيق القرار 30 (كيوتو، 1994)

#### تقديم المساعدة إلى أقل البلدان نمواً قبل المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات-98

137 قدم الاتحاد منذ 1971 مساعدة خاصة إلى أقل البلدان نمواً. وحتى عام 1992 كانت أموال الاتحاد تستخدم على أساس مخصص لتمويل الخبراء وشراء التجهيزات وتقديم المنح الدراسية إلخ. ومنذ 1992 تغير النهج إلى الأفضل مع إدخال نهج برنامجي للمساعدة يؤدي إلى التنفيذ على أساس مجالات أولوية محددة بوضوح.

138 وقرر المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (فاليتا، 1998) أن يدرج في خطة عمل فاليتا برنامجاً خاصاً لأقل البلدان نمواً، محدد الأهداف والمقاصد.

المقاصد:

- إصلاح قطاع الاتصالات بما يسمح بإدخال هياكل جديدة تؤدي بشكل أفضل إلى الإسراع في تطوير الاتصالات واستدامتها، مع تحسين إدارة الشبكات وتحديثها.
- زيادة تغلغل خدمات الاتصالات من أجل تحقيق النفاذ الشامل إلى هذه الخدمات.

الأهداف:

- تلبية الطلبات على الاتصالات في المناطق الحضرية بشكل كامل. وهذا يعني الانتهاء من جميع قوائم الانتظار للخدمات قبل عام 2005، ومعنى هذا تحقيق كثافة هاتفية تبلغ في المتوسط 10 لكل 100 من السكان يكون لديهم اتصال بخط رئيسي.
- الوصول بكثافة الخط الرئيسي في المناطق الريفية إلى 2 لكل 10 000 من السكان.

139 وتم اعتماد استراتيجية جديدة لتقديم المساعدة لأقل البلدان نمواً. والاستراتيجية المتبعة حالياً تحاول تركيز جهود الاتحاد وموارده على عدد من أقل البلدان نمواً كل سنة، بدعم من البلد المتلقي للمساعدة وغيره من شركاء التنمية الذين يحشدون الاتحاد لهذا الغرض. ويجري التصدي، بالنسبة لكل بلد، للموضوعات التي تشملها البرامج الستة المنبثقة عن خطة عمل فاليتا، ومعالجة المشاكل الخاصة بكل بلد. ويشكل البرنامج القطري لكل بلد مجموع هذين الشكلين من أشكال المساعدة.

تنفيذ البرنامج الخاص لأقل البلدان نمواً

140 في عام 1999 بدأ البرنامج الخاص لأقل البلدان نمواً متأخراً قليلاً لأن الموارد لم تتح إلا بعد اجتماع المجلس في يونيو من ذلك العام. ووفقاً للاستراتيجية الجديدة تم اختيار أوغندا كبلد مستفيد. وحقق مشروع الطب عن بعد وإنشاء مركز متعدد الاتصالات في شرق أوغندا نجاحاً كبيراً. ومن الإنجازات الأخرى تقديم خبرة استشارية لوضع خطة عمل لتمكين شبكة اتصالات أوغندا المحدودة من أن تصبح مزوداً لخدمة الإنترنت، ووضع مواصفات لتجهيزات مراقبة الطيف الراديوي. كذلك توجت ندوة عن الشراكات وتنمية الاتصالات الريفية للبلدان الناطقة بالإنكليزية بالنجاح. وتم اختيار اليمن لتكون من ضمن المستفيدين من الخبرة الاستشارية الهندسية لإدارة المرور عن بعد.

141 وفي عام 2000 تم تقديم المساعدة إلى ستة بلدان هي كمبوديا وتشاد وجزر القمر وإثيوبيا والسودان وتنزانيا. وفي مجال إعادة تشكيل القطاع، أعربت كل من كمبوديا وجزر القمر وإثيوبيا عن عميق تقديرها للمساعدة التي تلقتها من الاتحاد. وتم إسقاط هايتي بسبب الاضطرابات السياسية في البلد. واستفاد السودان من الخبرات الاستشارية بشأن التخطيط والتعريفات، بينما استفادت تنزانيا من مجموعة من الخبرات الاستشارية بشأن السياسات والنفاذ الشامل/الخدمة الشاملة، وإدارة الطيف وآليات التوصيل البيني.

142 وفي عام 2001 قدمت المساعدة إلى ستة بلدان هي إريتريا وغينيا-بيساو وموزامبيق ونيبال والنيجر واليمن. وصودفت بعض التأخيرات في تنفيذ بعض الأعمال، كان سببها في الغالب طلبات تأجيل من البلدان المستفيدة من أجل إعطائها وقتاً لاستعراض احتياجات القطاع. وبالرغم من هذه التأخيرات يتوقع عند انتهاء فترة تنفيذ خطة عمل فاليتا أن تكون جميع الإجراءات قد تم اتخاذها بالكامل في جميع مجالات الأولوية الخمسة التي تضمنها البرنامج الخاص لصالح أقل البلدان نمواً (إدخال التكنولوجيات الجديدة، وإعادة تشكيل القطاع، وتنمية الاتصالات الريفية، وتنمية وإدارة الموارد البشرية، والتمويل) وفقاً لأهداف البرنامج.

143 وقد تم اختيار ثمانية بلدان للاستفادة من المساعدة المركزة في عام 2002، وهي هايتي وحبوتو وبوتان وكيريباتي وجمهورية إفريقيا الوسطى وملاوي وزامبيا.

## النتائج والملاحظات

144 إذا نظرنا إلى الكثافة الهاتفية في 1999 و2000 نلاحظ أنه تم بالفعل بعض التحسن في البلدان التي استفادت من مساعدة الاتحاد. فقد زاد متوسط الكثافة الهاتفية للبلدان التي تلقت مساعدة في إطار البرنامج الخاص بنسبة 0,16، إذ ارتفع المتوسط من 0,42 في 1998 (أي قبل تنفيذ خطة عمل فاليتا) إلى 0,58 في 2000. وكان أحسن الأداء في السودان وأوغندا حيث زادت الكثافة الهاتفية من 0,57 إلى 1,24 في السودان ومن 0,3 إلى 1,3 في أوغندا. وكان من أسباب الأداء الجيد في السودان ما تلقاه من مساعدة في عام 2000 في مجال تنمية وإدارة الموارد البشرية. وحين تصل إحصاءات 2001، يتوقع أن ترتفع الكثافة الهاتفية في جميع البلدان الاثني عشر التي تلقت مساعدة في إطار البرنامج الخاص بنسبة تزيد على 1 في المتوسط، حيث إن المجموعة تشتمل على بلدان شهد فيها قطاع الاتصالات نمواً سريعاً مثل اليمن ونيبال. وعلى أساس معدل النمو الحالي، ومستوى المساعدة المقدمة من الاتحاد إلى أقل البلدان نمواً، لا يتوقع تحقيق أهداف خطة عمل فاليتا في الإطار الزمني المحدد وهو عام 2005. إلا أنه لو زاد مستوى المساعدة فسيكون من الممكن زيادة الكثافة الهاتفية إلى خمسة خطوط رئيسية لكل مائة من السكان وزيادة الاتصالات بالإنترنت إلى عشرة مستعملين لكل 100 من السكان بحلول عام 2010، كما هو وارد في برنامج العمل لصالح أقل البلدان نمواً للفترة 2001-2010 الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة المعني بأقل البلدان نمواً، المعقود في بروكسل، بلجيكا، في 20 مايو 2001.

145 وإذا أخذنا مجموعة أقل البلدان نمواً بشكل عام، نجد أن عشرة بلدان منها كان أداءها ممتازاً وتخطت أهداف 2005 بالفعل، وأن ما بين 10 إلى 20 بلداً سوف تحقق الهدف؛ إلا أن أداء هذه البلدان كمجموعة سيتأثر بالأداء السيئ في نحو عشرة بلدان أو ما يزيد عن ذلك قليلاً تأثرت بالاضطرابات المدنية.

146 والعائق الرئيسي أمام تنفيذ البرنامج هو نقص التمويل. ويحتاج البرنامج من أجل تحقيق نتائج ملموسة، إلى اعتمادات نقدية كبيرة في البداية لمساعدة بلدان مختارة في إعطائها دفعة رئيسية في قطاع الاتصالات على مدى السنة. ويجب توفير أموال احتياطية للاستمرار في بعض الأعمال المخصصة في البلدان التي تمر بمرحلة مخاض من أجل الإبقاء على الزخم في المشاريع التي بدئ بها.

147 وكانت المائدة المستديرة للشركاء التي عقدت في نوفمبر 2000 للبلدان الستة الأولى التي استفادت من الاستراتيجية الجديدة التي تعتمد على الجهود المركزة، مفيدة في إظهار الصورة الحقيقية. فقد اتضح أن الاهتمام الذي أبدته المصارف الإنمائية في البداية بتمويل مشاريع الاتصالات في أقل البلدان نمواً قد تراجع. وسوف يأتي تمويل المشاريع في المستقبل على الأرجح من القطاع الخاص.

### القرار 31 (كيبوتو، 1994) - البنية التحتية للاتصالات والتنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية

148 تقرر، في القرار 31 (كيبوتو، 1994) الصادر عن مؤتمر المندوبين المفوضين ما يلي:

- أن يواصل الاتحاد تنظيم الدراسات اللازمة أو إجرائها أو رعايتها حتى يتم إبراز مساهمات الاتصالات في التنمية الشاملة، في سياق مختلف ومتغير؛
- أن يكون الاتحاد أيضاً مركزاً لتبادل المعلومات عن نتائج الدراسات المماثلة التي تجريها هيئات أخرى وطنية وإقليمية ودولية.

149 ويكلف القرار الأمين العام بما يلي:

- أن يسترعي انتباه جميع الأطراف المهتمة لهذا القرار من أجل التعاون في تنفيذه، ولا سيما منها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي والمصارف الإنمائية الإقليمية والصناديق الوطنية للتنمية؛
- أن ينظم الدراسات بين حين وآخر، وفقاً للحاجة، وضمن حدود الاعتمادات المتاحة؛
- أن يقدم تقريراً سنوياً إلى المجلس عن التقدم في تنفيذ هذا القرار؛
- أن يتخذ التدابير اللازمة لتحقيق نشر واسع لنتائج الدراسات الجارية طبقاً لهذا القرار.

- 150 وتتضمن الأنشطة التي قام بها الاتحاد دعماً لهذا القرار ما يلي:
- ( أ ) نشر عدد من التقارير عن تنمية قطاع الاتصالات، من ضمنها تقارير تنمية الاتصالات في العالم، علاوة على تقارير إقليمية وموضوعية. وتركز التقارير على تعزيز النفاذ إلى الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، كما أنها تبرز الفوائد والإسهامات التي تقدمها تلك التكنولوجيات للمجتمع ولالاقتصاد. وعلى سبيل المثال يبحث تقرير تنمية الاتصالات في العالم 2002 بشأن إعادة اكتشاف الاتصالات، عالم الاتصالات الجديد وكيف يسهم بنصيب مرتفع جداً في الدخل المحلي الإجمالي.
- ( ب ) وتناولت التقارير الأخيرة عن الإنترنت تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مجال العمل والصحة والتعليم والقطاعات الحكومية. وتشمل هذه التقارير: تقرير عن الإنترنت من أجل التنمية (1999) وكذلك دراسات حالة قطرية عن الإنترنت (وهي متاحة على الموقع: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/cs/>).
- ( ج ) يجري نشر هذه التقارير على نطاق واسع من خلال دائرة المبيعات والتسويق، والإشارة إليها في الصحافة الدولية ووضعها على مواقع الاتحاد في شبكة الويب.
- ( د ) ومن ناحية كون الاتحاد مركزاً لتبادل المعلومات عن نتائج الدراسات المماثلة التي تجريها هيئات أخرى وطنية وإقليمية ودولية فإن هذه الدراسات يشار إليها في تقارير الاتحاد. وعلاوة على ذلك توفر صفحات الاتحاد في شبكة الويب وصلات بهذه التقارير.
- ( هـ ) وقام مكتب تنمية الاتصالات أيضاً بتنظيم عدد من ورش العمل تم فيها التركيز على أهمية الاتصالات للتنمية الاقتصادية والاجتماعية عموماً.

151 وتتصل بعض أنشطة الأمانة العامة أيضاً بتنفيذ هذا القرار، ومنها:

( أ ) التحضيرات للقمة العالمية لمجتمع المعلومات؛

( ب ) إطلاق برنامج المبادرات الجديدة.

#### القرار 41 (مينيابوليس، 1998) - المتأخرات والحسابات الخاصة بالتأخرات

152 انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 المنشور بشكل مستقل في الوثيقة PP02/37.

#### القرار 70 (مينيابوليس، 1998) - إدراج مبدأ المساواة بين الجنسين في أعمال الاتحاد الدولي للاتصالات

153 انظر تقرير المجلس عن إدارة الموارد البشرية المنشور في الجزء 4 من هذا التقرير.

#### القرار 71 (مينيابوليس، 1998) - خطة الاتحاد الاستراتيجية للفترة 1999-2003

154 انظر الجزء 4 من هذا التقرير.

#### القرار 72 (مينيابوليس، 1998) - التنسيق بين الخطط الاستراتيجية والمالية والتشغيلية في الاتحاد

155 يدعو القرار 72 (مينيابوليس، 1998) الأمين العام ومديري المكاتب إلى تقديم تقارير إلى المجلس بشأن التنسيق بين الخطط الاستراتيجية والمالية والتشغيلية. وكان ذلك يتم سنوياً من خلال الوثائق [C99/31](#) و [C00/EP/02](#) و [C01/20](#) و [C02/19](#). وبالإضافة إلى ذلك تبلغ إلى المجلس في كل سنة منذ 1999 الخطط التشغيلية للقطاعات والأمانة العامة. وتم إنشاء موقع على الويب يربط مختلف الخطط التشغيلية ومشروع الخطة المالية ومشروع الخطة الاستراتيجية، وهو الموقع <http://www.itu.int/osg/spu/sfo/index.html>.

156 ويدعو القرار أيضاً إلى إعادة النظر في اللوائح المالية للاتحاد. وقد تم تنفيذ هذه المهمة التي قام بها فريق عمل تابع للمجلس، وترد التغييرات المقترحة في الوثيقة C02/10.

157 ويمكن تلخيص توزيع المسؤوليات عن مختلف الخطط والميزانيات، كما تقرر في مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998، على النحو التالي:

- (1) يقوم أعضاء الاتحاد بوضع مشروع الخطة الاستراتيجية ويعتمدها مؤتمر المندوبين المفوضين؛
  - (2) يعد الأمين العام مشروع الخطة المالية ويعتمده مؤتمر المندوبين المفوضين؛
  - (3) يقوم الأمين العام ومديرو المكاتب بوضع مشاريع الخطط التشغيلية، ويقوم باستعراضها الفرق الاستشارية والمجلس، ويوافق المجلس عليها؛
  - (4) يقترح الأمين العام على المجلس ميزانيات فترات السنتين لاستعراضها وإقرارها.
- 158 وأهم نواحي التقدم في موضوع التنسيق بين الخطط منذ 1998 ما يلي:
- تقوم القطاعات الثلاثة والأمانة العامة بشكل دوري بإعداد خطط تشغيلية ونشرها وتنفيذها. وقبل مؤتمر المندوبين المفوضين في 1998 كان قطاع الاتصالات الراديوية هو القطاع الوحيد الذي ينشر خطة تشغيلية، ولكن الخطط التشغيلية أصبحت الآن جزءاً لا يتجزأ من عملية التخطيط في جميع أنحاء الاتحاد.
  - واقترح فريق العمل المعني بإصلاح الاتحاد الانتقال إلى خطط تشغيلية ومالية متجددة للقطاعات وللأمانة العامة (توصية فريق العمل المعني بإصلاح الاتحاد رقم 15).
  - يُنشر الآن تقرير سنوي عن الاتحاد كل سنة بالإضافة إلى التقرير المنفصل عن تليكوم الاتحاد الذي يستكمل التقرير السنوي عن أنشطة الاتحاد.
  - وحسب توصية فريق العمل المعني بإصلاح الاتحاد رقم 32 (ب) (قرار المجلس 12)، ترسل الآن نشرة "آخر المعلومات" ("Update") شهرياً بالبريد الإلكتروني إلى جميع أعضاء المجلس.
  - تم اتباع الإجراءات الجديدة التي اعتمدها مؤتمر المندوبين المفوضين في 1998 بشأن إعداد مشروع الخطة الاستراتيجية للاتحاد من قبل الأعضاء. وفي عام 2001 قام المجلس بتعيين السيدة كاتلين ايسيتا من الفلبين رئيسة لفريق المكلف بإعداد مشروع الخطة. ووفقاً لقرار المجلس 504 قام الفريق بتقديم المسودة الأولى للخطة الاستراتيجية ونشره على موقع الويب الخاص بالاتحاد في 1 ديسمبر 2001. والتقى الفريق في جنيف في 7 و8 مارس 2002 وأعد نسخة منقحة (C02/33). وكانت لجان الدراسات القطاعية نشطة جداً في إعداد مدخلات الخطة الاستراتيجية. وأعمال الفريق، بالصيغة المنقحة من المجلس، منشورة على موقع الويب <http://www.itu.int/stratplan>.
  - وقد تم إعداد مشروع الخطة المالية واستعرضه المجلس في دورة 2002. وأنشأ المجلس فريقاً مخصصاً لمواصلة العمل في هذه الخطة. ويضع مشروع الخطة المالية إطاراً للوضع المالي في الاتحاد للفترة 2004-2007، شاملاً فترتين من فترات ميزانية السنتين.
- 159 ومع هذا التقدم الذي تحقق، فقد بقيت بعض المشاكل، بما فيها مسألة التنسيق بين مختلف دورات التخطيط، وتوقيت الخطط والاستعراض، وتوزيع المسؤولية المالية، ونقص المعلومات المرتجعة. ويحتاج الأمر إلى إرشادات من مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 لحل بعض هذه المسائل.

#### القرار 73 (مينيابوليس، 1998) - القمة العالمية لمجتمع المعلومات

##### الخلفية

160 تقرر في القرار 73 (مينيابوليس، 1998) تكليف الأمين العام بإدراج مسألة عقد قمة عالمية لمجتمع المعلومات في جدول أعمال لجنة التنسيق الإدارية، وإبلاغ المجلس عن نتائج هذه المشاورات. وفي تقرير الأمين العام إلى المجلس في دورة 1999 ذكر أن موقف لجنة التنسيق الإدارية (التي تغير اسمها إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين) كان إيجابياً وأن عدداً من المنظمات والوكالات الأخرى أبدى اهتمامه بالاشتراك في التحضيرات للقمة العالمية وفي عقد القمة (الوثيقة C99/41). وفي عام 2000، أعربت لجنة التنسيق الإدارية مرة أخرى عن تأييدها للقمة واعتمدت خطة عمل لتنظيمها، تحت رعاية الأمين العام للأمم المتحدة على أن يكون الاتحاد الدولي للاتصالات هو صاحب الدور الرائد في التحضيرات.

161 ويكلف القرار 73 (مينيابوليس، 1998) المجلس أيضاً، على ضوء نتائج المشاورات، بالنظر في مساهمة الاتحاد في عقد قمة لمجتمع المعلومات واتخاذ قرار بخصوص هذه المسألة. ومن أجل هذه الغاية أنشئ فريق مهام في أمانة الاتحاد في 1999 لإعداد دراسة

حدوى وإبلاغ المجلس بنتائج أعماله في سنة 2000. ونظر المجلس في دورته في عام 2000 في دراسة الحدوى ووافق بشكل عام على نتائجها. وبموجب القرار 1158 (الوثيقة C2000/87)، كلف المجلس الأمين العام بمواصلة المشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن عقد القمة في عام 2003 واختيار مكان عقدها والبدء بالتحضيرات الأخرى اللازمة.

162 ونظر المجلس في دورته 2001 في تقرير الأمين العام ووافق في القرار 1179 (الوثيقة C2001/114) على إطار لعقد القمة على مرحلتين، المرحلة الأولى في جنيف في 2003 والمرحلة الثانية في تونس في 2005.

163 وفي 21 ديسمبر 2001 اتخذت الجمعية العامة للأمم المتحدة القرار 183/56 الذي رحبت فيه بعقد القمة العالمية لمجتمع المعلومات. وأيد هذا القرار الإطار الذي وافق عليه مجلس الاتحاد لعقد القمة كما أكد الدور الرائد للاتحاد في عقد القمة وفي التحضير لها، بالتعاون مع سائر المنظمات والشركاء المهتمين. ويمكن الرجوع إلى النص الكامل للقرار على الموقع [http://www.itu.int/newsroom/press\\_releases/2002/01.html](http://www.itu.int/newsroom/press_releases/2002/01.html). ويوصي القرار بعملية تحضيرية دولية حكومية مفتوحة بمشاركة نشطة ومساهمات من أصحاب المصلحة الآخرين.

164 وفي دورة 2002 نظر المجلس في تقرير الأمين العام (الوثيقة C02/26) عن حالة الأعمال التحضيرية للقمة وتقرير من لجنة الاتصال التابعة للمجلس (الوثيقة C02/52). وتركزت المناقشات على موضوعات القمة وتنظيمها وتمويلها. واعتمد المجلس القرار 1196 بشأن الأعمال التحضيرية للقمة والمقرر 509 بشأن ترتيبات الاتحاد المالية للقمة.

## العملية التحضيرية

165 تقرر عقد اللجنة التحضيرية الأولى في الفترة من 1 إلى 5 يوليو 2002 في جنيف. والغرض من اجتماعات اللجنة التحضيرية الأولى هو وضع الإطار وأساليب العمل اللازمة للقمة، والنظر في جدول الأعمال والموضوعات والنتائج المتوقعة لقمة المرحلة الأولى في جنيف في 2003. وسوف تقرر اجتماعات اللجنة التحضيرية أيضاً طرائق مشاركة أصحاب المصلحة من غير الدول في القمة. وسيعقد اجتماع ثانٍ للجنة التحضيرية في الربع الأول أو الثاني من عام 2003 واجتماع ثالث في الربع الثالث من نفس العام.

166 وستعقد سلسلة من المؤتمرات الإقليمية التحضيرية في أواخر 2002 وأوائل 2003. ويتوقع أن تركز هذه الاجتماعات على الموضوعات التي تم كل منطقة، وسوف ينتج عنها مدخلات أخرى إلى اجتماع القمة. وقد عقد مؤتمر للمجموعة الإفريقية في باماكو في 28 - 30 مايو 2002 قبل الاجتماع الأول للجنة التحضيرية.

## تنظيم القمة

### المجلس

167 أنشأ المجلس بموجب قراره 1179 (الوثيقة C2001/114) لجنة اتصال للقمة يرأسها رئيس دورة المجلس في عام 2001. ولجنة الاتصال هذه مفتوحة لجميع الدول الأعضاء في المجلس. ويعتزم أن تقوم بعملها بالطرق الإلكترونية ما أمكن ذلك. وترد تفاصيل عن أعمال لجنة الاتصال وعن الملاحظات التي تلقتها من الأعضاء في الموقع <http://www.itu.int/council/indexgroups.html>.

168 وحوّل القرار 1196 لجنة الاتصال إلى فريق عمل معني بالقمة برئاسة رئيس المجلس في دورة 2001. وباب الاشتراك في فريق العمل مفتوح أمام جميع الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات؛ ويتضمن القرار 1196 ولاية فريق العمل. ويكلف القرار 1196 الأمين العام أيضاً بتقديم تقرير إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 عن أنشطة الاتحاد استعداداً للقمة، ويرد هذا التقرير في الوثيقة (الوثيقة C02/81).

### اللجنة رفيعة المستوى لتنظيم القمة

169 اعتمد اجتماع لجنة التنسيق الإدارية في خريف 2000 خطة عمل لتنظيم القمة العالمية، دعا فيها إلى إنشاء لجنة رفيعة المستوى لتنظيم القمة، تتكون من وكالات الأمم المتحدة المهتمة بالاشتراك في التحضيرات للقمة العالمية. وتنص صلاحيات اللجنة على

أن يكون الأمين العام للاتحاد هو رئيسها. وقد عقدت الجلسة المكانية الأولى للجنة الرفيعة المستوى في نيويورك يوم 18 أكتوبر 2001 على هامش اجتماع لجنة التنسيق الإدارية في خريف 2001 ومن المخطط عقد الاجتماع التالي في نوفمبر 2002. ويمكن الرجوع إلى تقرير الاجتماع الأول للجنة الرفيعة المستوى على الموقع [http://www.itu.int/council/wsis/hlsoc\\_report.html](http://www.itu.int/council/wsis/hlsoc_report.html).

#### الأمانة التنفيذية

170 الأمانة التنفيذية للقمة هي الكيان الذي سيقوم بتنظيم كثير من التحضيرات للقمة. وتتكون الأمانة التنفيذية من خبراء من منتدبين من الأطراف المهتمة بالقمة. وبدأت الأمانة التنفيذية عملها في سبتمبر 2001، وحتى يونيو 2002 تم تلقي 16 التزاماً بإيفاد خبراء للعمل في الأمانة التنفيذية. وفي مايو 2002 تم تعيين بيير غانبيه مديراً تنفيذياً للأمانة التنفيذية.

#### الميزانية

171 بالإضافة إلى الدعم المالي المقدم من البلدين المضيفين، يتم تنظيم القمة على أساس موارد من خارج الميزانية. ودعا قرار الجمعية العامة 183/56 المجتمع الدولي لتقديم تبرعات طوعية إلى صندوق استئماني ينشئه الاتحاد الدولي للاتصالات لدعم القمة، وكذلك دعاها إلى تسهيل الاشتراك الفعال للبلدان النامية، وخاصة منها أقل البلدان نمواً.

172 وبموجب المقرر 509 قرر المجلس في دورة 2002 إنشاء آلية لضمان القروض من خلال صندوق رأس المال العامل للمعارض لتوفير السبلولة للأعمال التحضيرية للقمة. وينص المقرر أيضاً على إدراج مبلغ 1 890 000 فرنك سويسري في مشروع الخطة المالية للاتحاد للفترة 2004-2007. ويتطلب المقرر 509 أيضاً أن يبلغ الأمين العام بانتظام بنتيجة جهود جمع الأموال للقمة وتكلفة تقديم القروض وتقديم تقرير عن ذلك إلى مؤتمر المندوبين المفوضين.

173 وتقدر تكلفة تنظيم المرحلة الأولى من القمة، باستثناء مساهمة البلد المضيف، بنحو 7,8 ملايين فرنك سويسري.

#### الموضوعات

174 أعدت أمانة الاتحاد قائمة بالموضوعات المقترحة للقمة، بالتشاور مع سائر وكالات الأمم المتحدة وشركاء القمة، وقدمت هذه القائمة إلى مجلس الاتحاد في الأعوام 2000 و2001 و2002. ومن ضمن الموضوعات المقترحة ما يلي:

- بناء البنية التحتية
- فتح الأبواب: النفاذ الشامل والمنصف لمجتمع المعلومات
- الخدمات والتطبيقات
- احتياجات المستعملين
- وضع الإطار اللازم
- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتعليم.

القرار 74 (مينيابوليس، 1998) - استعراض إدارة الاتحاد الدولي للاتصالات وسير أعماله وبنيته وتحسينها

175 انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 المنشور بصورة منفصلة في الوثيقة PP02/31، شاملاً تعليقات أعضاء المجلس في دورة عام 2002.

**القرار 76 (مينيابوليس، 1998) - أحكام عامة بشأن مؤتمرات الاتحاد الدولي للاتصالات وجمعياته**

176 انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 المنشور بصورة منفصلة في الوثيقة PP02/32، شاملاً تعليقات أعضاء المجلس في دورة عام 2002.

**القرار 78 (مينيابوليس، 1998) - إجراءات ثابتة لانتخاب الدول الأعضاء في المجلس والمسؤولين المنتخبين وأعضاء لجنة لوائح الراديو**

177 انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 المنشور بصورة منفصلة في الوثيقة PP02/30.

**القرار 79 (مينيابوليس، 1998) - لوائح الاتصالات الدولية**

178 يكلف القرار 79 (مينيابوليس، 1998) الأمين العام بأن يقوم، بالتشاور مع مدير مكتب تقييس الاتصالات ومجموعة متوازنة من الخبراء المختصين، بتوصية المجلس بأي إجراءات ينبغي أن يتخذها الاتحاد فيما يتعلق بلوائح الاتصالات الدولية. وتنفيذاً للقرار قام المجلس في عام 1999 بتعيين فريق من 19 من الخبراء، اجتمع في جنيف في الفترة من 8 إلى 10 نوفمبر 1999، وواصل عمله من خلال مجموعات عمل تعمل عن طريق الاتصال الإلكتروني<sup>1</sup>.

179 وفي الاجتماع الأول لفريق الخبراء نظر في وثيقة عن خلفية الموضوع أعدتها أمانة الاتحاد، وتحتوي على تحليل لوضع لوائح الاتصالات الدولية، بالإضافة إلى ملاحظات خطية وشفوية مقدمة من الأعضاء.

180 ورغم هذه التحليلات المفيدة وتبادل الآراء بشكل نشط، لم يبد في الأفق تقارب في وجهات النظر. لذلك قرر الفريق الاحتفاظ بأربع خيارات، قام الأمين العام للاتحاد بإبلاغها إلى المجلس في عام 2000:

أ) إنهاء لوائح الاتصالات الدولية بإدماجها في صكوك أخرى؛

ب) تحديث لوائح الاتصالات الدولية، والاحتفاظ بها كمعاهدة مشتركة بين الحكومات؛

ج) تأجيل اتخاذ قرار؛

د) إدخال موضوعات جديدة في لوائح الاتصالات الدولية.

181 ومن أجل الحصول على وجهات نظر الأعضاء بشأن هذه الخيارات اقترح المجلس في عام 2000 إرسال استبيان للأعضاء. وبناء عليه تم وضع استبيان وتعميمه على جميع الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات في 20 ديسمبر 2000. وجاءت ردود من 27 دولة من الدول الأعضاء الـ 189 والتي دخلت منها 168 دولة أطرافاً في لوائح الاتصالات الدولية. أما أعضاء القطاع البالغ عددهم 656 (في ديسمبر 2000) فقد وصلت ردود من 21 عضواً. وكانت النسبة العامة للردود 6 في المائة. وأبلغت نتائج المسح إلى المجلس في عام 2001.

182 وأكدت النتائج وجود اختلافات واسعة في الرأي فيما بين الأعضاء فيما يتعلق بالحاجة إلى لوائح الاتصالات الدولية كوثيقة على مستوى المعاهدة؛ وبصدد وجوب تعديلها؛ وبصدد مكان وموعد هذه التعديلات إذا كانت مطلوبة. ولم يكن من المتوقع وجود تأييد عام لأي من هذه الخيارات.

183 ودعا المجلس في دورته عام 2001 الدول الأعضاء إلى مواصلة النظر في موضوع لوائح الاتصالات الدولية وتقديم مقترحات على أساس طوعي، ودعا أيضاً مدير مكتب تقييس الاتصالات إلى إبداء رأيه بشأن الموضوع. ودعا المجلس أيضاً الأمين العام إلى تقديم تقرير إلى المجلس في دورته التالية يقدم فيه، ضمن أمور أخرى، معلومات عن إمكانية عقد مؤتمر عالمي للاتصالات الدولية وعن تكلفة عقد هذه المؤتمر.

1 للاطلاع على مزيد من المعلومات، بما في ذلك تقرير فريق الخبراء، يرجى الاطلاع على موقع الويب الخاص بلوائح الاتصالات الدولية:

<http://www.itu.int/osg/spu/stratpol/ITRs/index.html>



184 وقدم الأمين العام تقريراً (في الوثيقة C0/20) إلى المجلس في عام 2002 يحتوي على معلومات بشأن إجراءات مراجعة لوائح الاتصالات الدولية، وموعداً مقترحاً لمؤتمر عالمي للاتصالات الدولية، وتقديرات لتكلفة عقد المؤتمر في المستقبل. وتبلغ تقديرات الميزانية اللازمة للتحضير للمؤتمر العالمي وعقده، بما في ذلك العملية التحضيرية، نحو 8,5 ملايين من الفرنكات السويسرية بالأسعار الجارية (2002)، على افتراض عقده في جنيف لمدة 12 يوماً.

185 ويرد موجز لنتائج مناقشات المجلس في الوثيقة PP02/39، التي تتضمن أيضاً المقتطفات ذات الصلة من المحضر الموجز. ولم يناقش المجلس التقديرات المالية لعقد المؤتمر العالمي المقبل للاتصالات الدولية.

#### القرار 82 (مينيابوليس، 1998) - الموافقة على المسائل والتوصيات

186 تطرقت عملية الإصلاح في الفترة 1994-1998 إلى النظر في وسائل مختلفة لوضع إجراءات بديلة للموافقة على المسائل والتوصيات التي ليست لها طبيعة سياسية أو تنظيمية، عملاً على تعزيز حقوق أعضاء القطاعات. وفي مؤتمر المندوبين المفوضين 1998 وافقت الدول الأعضاء على تعديلات على الاتفاقية (الأرقام A-H 246). بما يسمح باستخدام عملية جديدة للموافقة، باستثناء الحالات التي يتعلق الأمر فيها بآثار تنظيمية أو سياسية. ويعترف القرار 82 (مينيابوليس، 1998) بحق كل قطاع في اعتماد أساليب عمله وإجراءاته للموافقة على المسائل والتوصيات.

187 ودعا القرار أيضاً كلاً من القطاعات إلى اعتماد الإجراءات الخاصة به، حسب الاقتضاء، فيما يتعلق بالموافقة على المسائل والتوصيات باستعمال عملية موافقة بديلة، فيما عدا المسائل التي لها آثار سياسية أو تنظيمية. وقد نظرت في الموضوع الأفرقة الاستشارية للقطاعات الثلاثة، وهي الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية، والفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات. وطلب من مديري المكاتب إبلاغ المجلس عن تنفيذ القرار، وترد هذه التقارير فيما يلي. وبموجب القرار يكلف المجلس بإبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين القادم بشأن ما يدعو إليه الأمر من إجراء.

#### تنفيذ القرار 82 (مينيابوليس، 1998) في قطاع الاتصالات الراديوية

188 بناء على القرار 82 (مينيابوليس، 1998) اعتمدت جمعية الاتصالات الراديوية (2000) القرارين ITU-R 5-3 و 45 اللذين يحددان إجراء مؤقتاً لعملية الموافقة البديلة لتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية. ومن الخطوات الرئيسية في العملية تحديد المسائل التي يمكن أن تنشأ عنها مثل هذه التوصيات، ومن الشروط الأساسية ألا تكون لهذه المسائل أي آثار سياسية أو تنظيمية. ووفقاً للقرار ITU-R 5-3 قامت كل لجنة دراسات بإعداد قائمة بالمسائل المحتملة، ثم عرضت هذه القوائم على الدول الأعضاء للموافقة عليها بدون اعتراض.

189 وقد أدت عملية تحديد المسائل هذه إلى النتائج التالية:

- بعض لجان الدراسات في قطاع الاتصالات الراديوية لم تتمكن من تحديد أي مسألة تتفق مع إجراءات الموافقة البديلة؛
- حددت ثلاث لجان دراسات عدداً من المسائل اعتبرتها مناسبة لإجراءات الموافقة البديلة وأرسلت بها رسائل تعميمية إلى الدول الأعضاء تطلب الموافقة عليها؛
- ونتيجة لهذه المشاورة اعتبرت 45 مسألة، كلها تخص لجنة الدراسات 6 في قطاع الاتصالات الراديوية، مسائل مناسبة للموافقة عليها باستخدام إجراءات الموافقة البديلة.

190 وفي اجتماع لجنة الدراسات 6 الأخير (سبتمبر 2001) اقترحت اللجنة مشروعين جديدين لمسألتين ومشروعاً مراجعاً لمسألة للحصول على موافقة عليها باستخدام إجراءات الموافقة البديلة (عملية الموافقة لا تزال جارية حتى 23 ديسمبر 2001).

191 وتطبيقاً للعملية الجديدة اعتمدت لجنة الدراسة 6 أو وافقت على سبع توصيات استجابة للمسائل التي تحددت من قبل لتطبيق إجراء الموافقة البديل عليها. وكان هناك خمس توصيات أخرى في هذه الفئة قيد الاعتماد/الموافقة في 23 ديسمبر 2001.

192 ورغم أن التجربة لا تزال محدودة بالنسبة لهذا الإجراء، إلا أن من الواضح أن بعض الإدارات تواجه صعوبات كبيرة في تحديد أي مسألة في قطاع الاتصالات الراديوية لتطبيق إجراءات الموافقة البديلة عليها.

193 وكان من المتوقع أن يحقق إجراء الموافقة البديل فائدتين محتملتين، هما الإسراع بعملية الموافقة على توصيات معينة، وزيادة إشراك أعضاء القطاع في عملية الموافقة. أما إذا كان الإجراء الجديد ذا أثر عملي محدود على فعالية القطاع من حيث التوصيات، فيجب في هذه الحالة أن يعاد النظر في القيمة المرجوة منه في مجال الاتصالات الراديوية. ثم إنه لا بد أن يؤخذ في الاعتبار أن إدارة إجراء الموافقة البديل ليس بدون تكلفة، فهو يحتاج إلى وقت موظفين وترجمة وبريد وما إلى ذلك، سواء بالنسبة للجان الدراسات أو للمكتب.

194 وفي بعض اجتماعات لجان الدراسات أعرب عن رأي مفاده أن من الأسهل والأنسب اختيار مشاريع توصيات لاتباع إجراء الموافقة البديل بدلاً من المسائل، وذلك من أجل زيادة إشراك أعضاء القطاع في عملية الموافقة.

195 وفي اجتماع الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في 12 إلى 16 مارس 2001 نظر الفريق في هذه الحالة، وأبدت بعض الآراء التي تقول بأنه يجب عدم الاستمرار في عملية تحديد المسائل الحالية حيث إنها لا أثر لها على عملية الموافقة على توصيات قطاع الاتصالات الراديوية بشكل عام، وذلك إلى أن ينظر مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 في الحالة فيما يتعلق بقطاع الاتصالات الراديوية.

196 ويعرض الفريق الاستشاري لقطاع الاتصالات الراديوية المشورة التالية على المدير، في ضوء التعليمات الواردة في قرار مؤتمر المندوبين المفوضين 1998 رقم 82:

- أن يعرض مكتب الاتصالات الراديوية على المجلس تقريراً يبين نتائج تجربة تطبيق إجراء الموافقة البديل.
- أن تستمر لجان الدراسات في جهودها في تطبيق إجراء الموافقة البديل وفقاً للقرار ITU-R 45، وأن تقدم تقريراً عن نتائج تجربتها في هذا الصدد إلى الجمعية العالمية للاتصالات الراديوية 2003.

### تنفيذ القرار 82 (مينيابوليس، 1998) في قطاع تقييس الاتصالات

197 في أكتوبر 2000 وافقت الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (مونتريال، 2000) على توصية قطاع تقييس الاتصالات A.8، التي تصف عملية الموافقة البديلة بالنسبة للتوصيات الجديدة والمراجعة. ووافقت الجمعية أيضاً على قرار قطاع التقييس 1، الفرع 8، وقرار قطاع التقييس 40، اللذين يوردان خطوطاً توجيهية إضافية بشأن اختيار التوصيات لعملية الموافقة البديلة.

198 وتم تطبيق إجراء الموافقة البديل بعد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات 2000 مباشرة. وخلال العام الأول من التنفيذ كانت النتائج ناجحة جداً في جميع جوانب العملية. وفيما عدا لجنة الدراسات 3 التابعة للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، ولجنة الدراسات 2 جزئياً، تقوم جميع لجان الدراسات الأخرى أساساً باستخدام طريقة الموافقة البديلة للموافقة على توصياتها التقنية. وفي عام 2001 تمت الموافقة على 179 توصية تقنية وعلى نصوص مماثلة باستخدام إجراء الموافقة البديل. وفي نحو 60 في المائة من الحالات تمت الموافقة في خلال ثمانية أسابيع، وفي 80 في المائة من الحالات تمت الموافقة في أقل من 12 أسبوعاً. ويقاس التقدم في السرعة بمتوسط الوقت الذي تستغرقه العملية من تاريخ التقرير/الموافقة إلى الإبلاغ بالموافقة: فقد نقصت هذه المدة من سنتين على الأقل (1993-1989) إلى ثمانية عشر شهراً (1996-1993) ثم إلى عشرة أشهر (1996-2000) ثم إلى عشرة أسابيع باستخدام إجراء الموافقة البديل.

199 وقد تم تحقيق الأهداف الموضوعية أساساً بالكامل مع الإبقاء على جو من الانفتاح والشفافية، بما في ذلك:

- الإسراع بعملية الموافقة؛
- تخفيض حجم الوثائق وتكلفتها؛
- الموافقة بدون الحاجة إلى اجتماعات فعلية أو إلى سفر؛
- إتاحة الفرصة للاشتراك في أعمال قطاع التقييس أمام جميع أعضاء القطاع: إذ إن الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات يعملون بالتعاون فيما بينهم؛
- زيادة استخدام الاتصال الإلكتروني.

200 واعتباراً من يناير 2002 بدأ استخدام إجراء الموافقة البديل على سبيل الحصر باستخدام الوسائل الإلكترونية، مما يتيح موافقة لا تحتاج إلى أي أوراق. ويلاحظ أيضاً أن تنفيذ إجراء الموافقة البديل تم بنجاح في قطاع تقييس الاتصالات بدون أي تعيينات جديدة.

### تنفيذ القرار 82 (مينيابوليس، 1998) في قطاع تنمية الاتصالات

201 في قطاع تنمية الاتصالات تقع عملية الموافقة على المسائل والتوصيات في إطار القرار 4 الصادر عن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات 1998 وتذييله. ومما يذكر أن هذا القرار يسبق قرار مؤتمر المندوبين المفوضين 82 (مينيابوليس، 1998). وبموجب القرار 4 وتذييله، تتم الموافقة على المسائل والتوصيات في المؤتمرات العالمية لتنمية الاتصالات، أو في الفترات الواقعة بين المؤتمرات العالمية، توافق عليها لجان الدراسات في القطاع باستخدام الإجراء المنصوص عليه في الجزء الرابع من تذييل هذا القرار.

202 وأثناء فترة الدراسات 1998-2002 قام الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات بإنشاء فريق فرعي يعنى بميكمل لجان الدراسات وطرق عملها، تتمثل مهمته في تبسيط أساليب العمل في لجان الدراسات في قطاع تنمية الاتصالات، مع مراعاة القرار 82 (مينيابوليس، 1998) والخبرات المتجمعة لدى قطاعي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات، وخاصة لدى قطاع تنمية الاتصالات، وما تحقق من تحسينات مثل تخفيض النفقات وحجم الوثائق والتقارير في الاجتماعات، والوفورات في تجهيز الوثائق وما إلى ذلك.

203 وأتم الفريق عمله وقدم توصياته إلى الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات في اجتماعه في أكتوبر 2001 ويناير 2002. واشتمل التقرير الختامي للفريق على اقتراحات بمراجعة القرارين 3 و4 للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات 98، وتهدف هذه الاقتراحات إلى تبسيط عملية الموافقة على المسائل والتوصيات.

204 ونظر الفريق أيضاً في مسألة الحاجة إلى عملية بديلة للموافقة على التوصيات الجديدة والمراجعة في الفترات الواقعة بين المؤتمرات العالمية لتنمية الاتصالات. ووفقاً للرقمين 246A و246B في الاتفاقية لا يوجد التزام باتباع هذا الإجراء إذا لم تدع إليه الحاجة، مع مراعاة السياق في القطاع المعني. وكان إدخال عملية الموافقة البديلة موضوع مناقشات مكثفة في داخل الفريق ولم يمكن التوصل إلى اتفاق في الرأي حوله. وقرر الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات عدم تقديم اقتراح إلى المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات 2002 حول هذا الموضوع، وقرر أيضاً أنه إذا دعت الضرورة يمكن لمؤتمر تنمية الاتصالات نفسه أن يتناول الموضوع.

205 وفي هذه الأثناء وافقت لجان الدراسات التابعة لقطاع تنمية الاتصالات على أربع توصيات جديدة وست توصيات مراجعة خلال الفترة بين مؤتمري عالميين باستخدام الإجراء العادي للموافقة.

### القرار 90 (مينيابوليس، 1998) - استعراض مساهمة أعضاء القطاعات في نفقات الاتحاد الدولي للاتصالات

206 عملاً بالحكم الوارد تحت "يكلف المجلس" في القرار 90، ولا سيما دعوة الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات إلى المشاركة في الاستعراض، فقد أدى عدم وجود مساهمات بشأن هذا الموضوع إلى ما يلي:

- لم يتم وضع أي اختصاصات أو خطوط توجيهية عامة أو إجراءات محددة للاضطلاع بالاستعراض،
- لم تجر مناقشة لهذا الموضوع في غضون مداوات فريق العمل المعني بالإصلاح.

207 وبناء عليه، فقد تود الدول الأعضاء أن تدعو مؤتمر المندوبين المفوضين إلى دراسة القرار 90 بهدف تحديث أحكامه في ضوء التطورات المتعلقة بحقوق أعضاء القطاعات والتزامهم منذ مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998.

208 ويتضمن الجدول 1 التوزيع الشامل لعدد وحدات المساهمة حسب الفئات والقطاعات وكذلك المساهمات المناظرة حسب الفئات.

209 ويتضمن الجدول 2 اتجاه وحدات المساهمة حسب فئات أعضاء القطاعات والمنتسبين في الفترة 1999-2002 ويتضمن الجدول 3 اتجاه المساهمات حسب الفئات أثناء الفترة ذاتها.

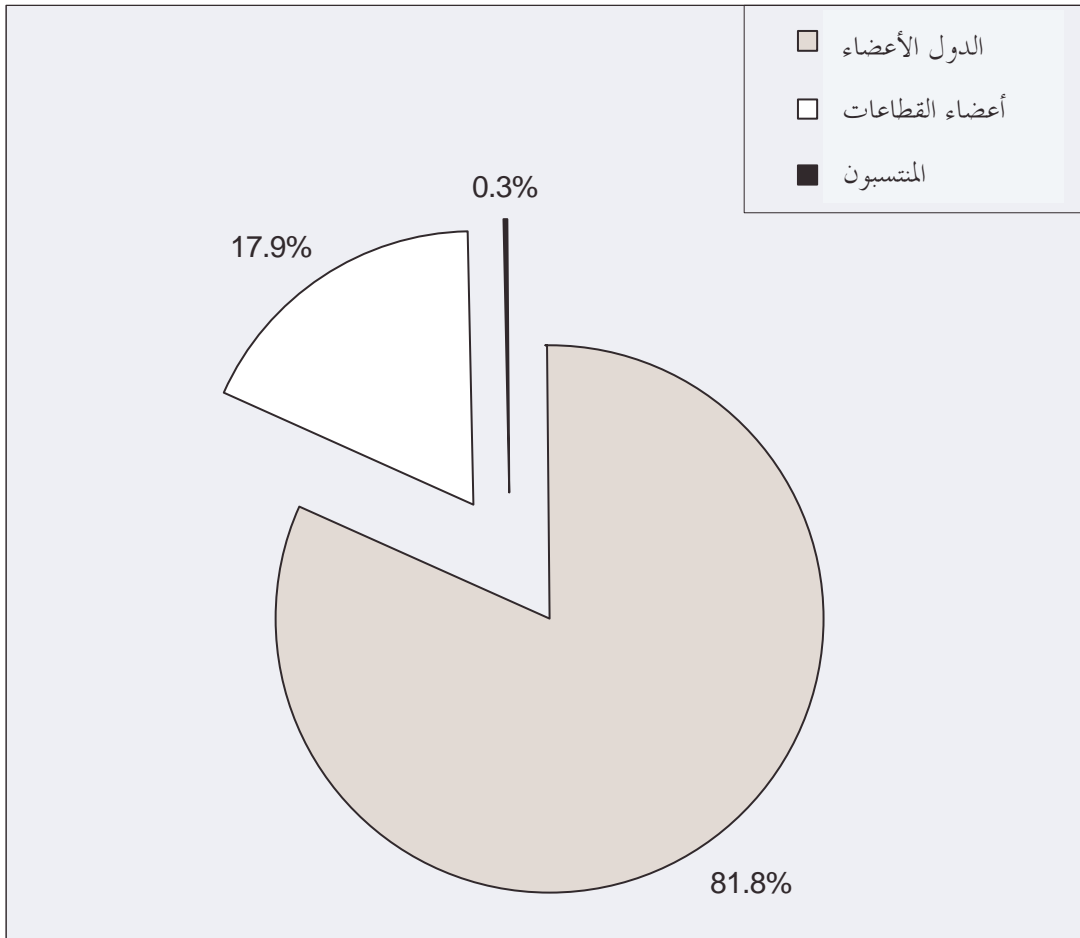
الجدول 1

عدد وحدات المساهمة حسب الفئات والقطاعات  
في 2002/2/1

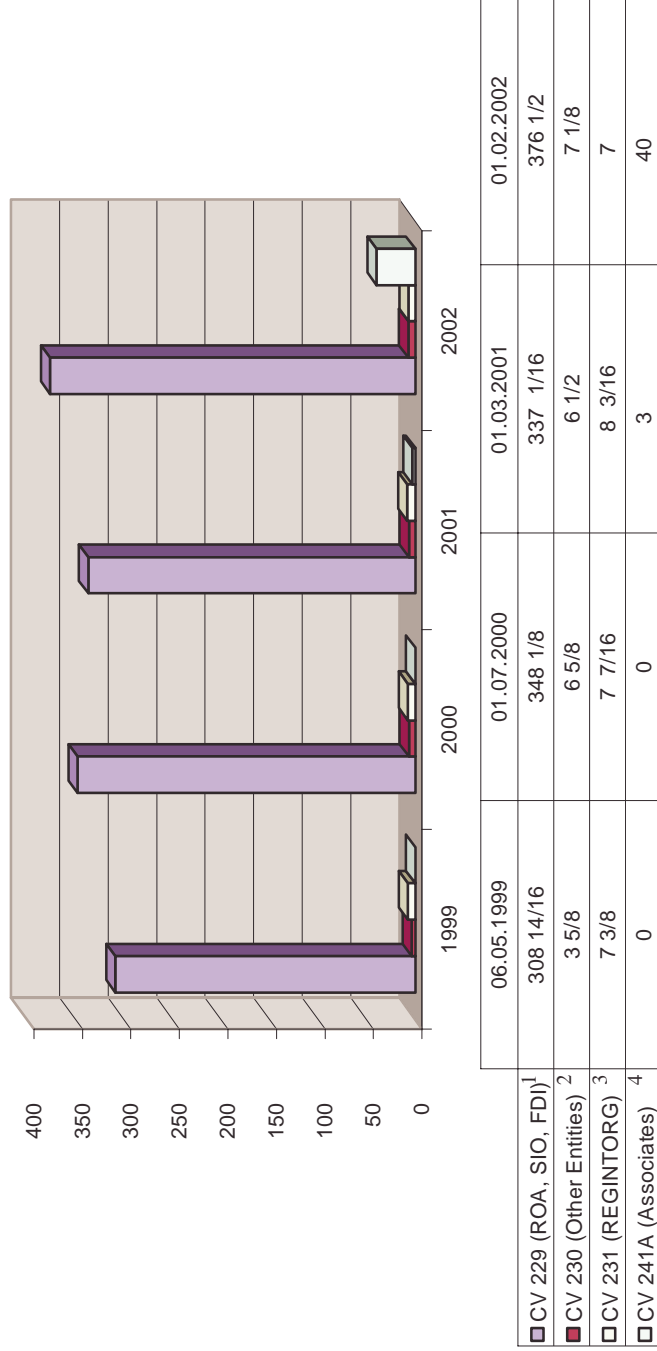
الفئات	قطاع الاتصالات الراديوية	قطاع التقييس	قطاع التنمية	المجموع
الدول الأعضاء	-	-	-	357
أعضاء القطاعات	127 <sup>1/2</sup>	226 <sup>1/2</sup>	36 <sup>5/8</sup>	390 <sup>5/8</sup>
المنتسبون	6	34	-	40

توزيع مبالغ المساهمات حسب الفئات  
في 2002/2/1

الدول الأعضاء	%81,8
أعضاء القطاعات	%17,9
المنتسبون	%0,3

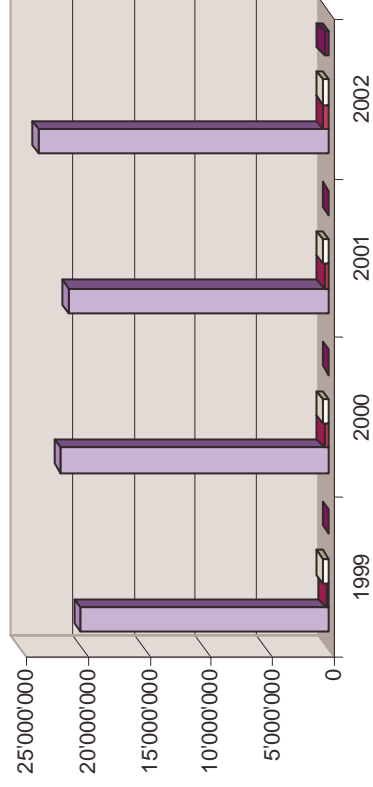


الجدول 2  
وحدات المساهمة لأعضاء القطاعات والمنسبين  
2002-1999



- 1 الرقم 229 من الاتفاقية (وكالات التشغيل المعترف بها، والمنظمات العلمية أو الصناعية ومؤسسات التمويل أو التنمية)
- 2 الرقم 230 من الاتفاقية (كيانات أخرى)
- 3 الرقم 231 من الاتفاقية (المنظمات الإقليمية والمنظمات الدولية الأخرى)
- 4 الرقم 241 من الاتفاقية (المنسبون)

الجدول 3  
مساهمات أعضاء القطاعات والمتسبين  
2002-1999



	06.05.1999	01.07.2000	01.03.2001	01.02.2002
CV 229 (ROA, SIO, FDI)	20'262'200	21'931'875	21'234'938	23'719'500
CV 230 (Other Entities) 2	237'800	417'375	409'500	448'875
CV 231 (REGINTORG) 3	483'800	468'563	515'813	441'000
CV 241A (Associates) 4	0	0	31'500	420'000

- 1 الرقم 229 من الاتفاقية (وكالات التشغيل المعترف بها، والمنظمات العلمية أو الصناعية ومؤسسات التمويل أو التنمية)
- 2 الرقم 230 من الاتفاقية (كيانات أخرى)
- 3 الرقم 231 من الاتفاقية (المنظمات الإقليمية والمنظمات الدولية الأخرى)
- 4 الرقم 241 من الاتفاقية (المتسبون)

**القرار 91 (مينيابوليس، 1998) - استرداد تكاليف بعض منتجات الاتحاد وخدماته**

210 عملاً بالقرار 91 (مينيابوليس، 1998)، الذي يؤيد استعمال استرداد التكاليف كوسيلة لتمويل منتجات وخدمات الاتحاد التي يتم في صدها اعتماد نوح استرداد التكاليف، قدم الأمين العام تقريرين إلى المجلس في دورته في 1999 و2002 على التوالي. وتصف الوثيقة C99/47 التغييرات التي أدخلت على منهجية توزيع التكاليف والمبررات لهذه التغييرات وكذلك عدد المجالات المحتملة لتوسيع تطبيق مبدأ استرداد التكاليف. وتلخص الوثيقة C02/38 تطبيق استرداد التكاليف في الوقت الحاضر على منتجات وخدمات الاتحاد والتقدم المحرز في تنفيذ القرار 91.

211 وفي عام 2000 صرح المجلس، بموجب القرار 1155، بتنفيذ وظيفة التسجيل في الاتحاد بالنسبة للأرقام العالمية للخدمة الدولية بأسعار عالية والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف اعتباراً من 3 يناير 2001 وحدد رسوم التسجيل المتصلة بما. وبعد ذلك في عام 2001 صرح المجلس بموجب قراره 1168 بتنفيذ استرداد تكاليف وظائف تسجيل عناوين النظام النهائي لأسلوب النقل اللاتزامني (AESAs) اعتباراً من 1 سبتمبر 2001 وحدد رسم التسجيل.

212 وفي صدد استرداد تكاليف بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وبعد التقرير النهائي لفريق العمل التابع للمجلس (الوثيقة C99/68) وافق المجلس في دورة 1999 بموجب مقرره 482 على اتباع منهجية استرداد التكاليف وجدول الرسوم التي يتعين تطبيقها. وبعد ذلك عدل المجلس هذا المقرر في دورته في 2001 وكانت التغييرات الرئيسية تتصل بما يلي: أ) أساس الرسوم المفروضة على التعديلات في أي بطاقة؛ ب) اشتراط إرسال فاتورة الرسم الأساسي على البطاقة في وقت تلقي البطاقة؛ ج) تحديث الجدول.

213 وفي 2002 أنشأ المجلس فريقاً مخصصاً بموجب مقرره 510. وسيواصل الفريق النظر في الأساس البديل للرسوم بدون الاستناد إلى عدد الصفحات وتحديد العوامل التي يتعين مراعاتها لتحديد قيمة الرسم والآثار الناجمة عن تطبيق إسناد التكاليف إلى الأنشطة المرتبطة بتجهيز بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية كمرحلة نحو تطبيق استرداد التكاليف بالكامل.

**القرار 93 (مينيابوليس، 1998) - الحسابات الخاصة بالمتأخرات**

214 انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين الوارد في الوثيقة PP02/37.

**القرار 97 (مينيابوليس، 1998) - أمراض المهنة**

215 بناء على القرار 97 (مينيابوليس، 1998) بشأن أمراض المهنة اعتمد المجلس في دورته لعام 1999 القرار 1142 الذي يكلف الأمين العام بمواصلة دراسة أخطار المرض التي تحدث بسبب العمل السابق مع الاتحاد والتي تؤثر على موظفي الاتحاد السابقين. وأحاط المجلس علماً في دورته لسنة 2000 بتقرير الأمين العام (الوثيقة C2000/EP13). ولاحظ المجلس أن شركات التأمين التجارية رفضت تغطية هذه المخاطر، متعللة بصعوبة إثبات الأصل المهني لهذه الأمراض واستحالة تغطية خطر غير محدد بهذا الشكل. وواصلت إدارة شؤون الأفراد وإدارة الحماية الاجتماعية متابعة التطورات في الأمم المتحدة، التي لا تزال تجري عملية مراجعة لأحكامها الخاصة بالحوادث والمرض والوفاة المتعلقة بالمهنة.

**القرار 100 (مينيابوليس، 1998) - دور الأمين العام للاتحاد بصفته الوديع لمذكرات التفاهم**

216 كلف المجلس في دورته لعام 1998، بموجب قراره 1116، الأمين العام بالقيام بوظيفة الوديع لمذكرات التفاهم بشأن الأنظمة المتنقلة العالمية للاتصالات الشخصية الساتلية وللترتيبات المتعلقة بها، وإتاحة المعلومات التي يقدمها الموقعون الذين يقومون بتنفيذ هذه الترتيبات. وأكد القرار 100 (مينيابوليس، 1998) دور الأمين العام للاتحاد باعتباره وديعاً لمذكرات التفاهم، وكلف المجلس بأن يضع المعايير والخطوط التوجيهية التي تمكن الأمين العام من الاستجابة للطلبات، بناء على المبادئ الواردة في القرار. ووافق المجلس في دورته لعام 1999 على الوثيقة C99/2 بشأن دور الأمين العام باعتباره الوديع لمذكرات التفاهم، وتضمن القرار مجموعة من المعايير والخطوط

التوجيهية القائمة على أساس المبادئ الواردة في القرار 100 (مينيابوليس، 1998) ليطبقها الأمين العام في تنفيذ الاستجابة لطلبات إيداع مذكرات التفاهم. وهذه المعايير والخطوط التوجيهية هي كالتالي:

- (أ) إن اشترك الأمين العام باعتباره وديعاً من شأنه أن يساهم في مقاصد الاتحاد كما وردت في المادة 1 من الدستور وأن يقع ضمن هذه المقاصد
- هل يتفق موضوع مذكرات التفاهم وأهدافها مع مقاصد الاتحاد ومصالحه؟
  - ما هي الصلة بين الاتحاد والمشاركين في مذكرة التفاهم أو الموقعين عليها إن وجدت؟
- (ب) تكون مشاركة الأمين العام بناء على مبدأ استرداد التكاليف
- هل تشتمل مذكرات التفاهم على حكم يقضي بسداد التكاليف عن وظيفة الوديع؟
  - هل لدى مقدمي مذكرات التفاهم سلطة قانونية تكفي لضمان تلبية الالتزامات المالية وغيرها من الالتزامات التي تترتب على دور الوديع؟
- (ج) الاحترام الكامل لسيادة الدول الأعضاء وحقوقها
- هل مذكرة التفاهم مفتوحة لاشتراك عدد كبير من الدول الأعضاء في الاتحاد و/أو أعضاء القطاعات؟
  - هل تتفق أحكام مذكرة التفاهم مع مصالح الدول الأعضاء في الاتحاد؟
  - هل ينطوي اشتراك الأمين العام باعتباره وديعاً على التزامات موضوعية تقع على الدول الأعضاء في الاتحاد أو أعضاء القطاعات؟
- (د) أن يكون دور الوديع والتزاماته موضحين بشكل كامل في مذكرات التفاهم
- هل تترتب مذكرة التفاهم أي التزامات على الاتحاد بالإضافة إلى دور الوديع؟
- 217 وآلية استعراض أنشطة الأمين العام باعتباره وديعاً لمذكرات التفاهم هي أن يقوم الأمين العام بتقديم تقرير سنوي إلى المجلس عن أنشطته باعتباره وديعاً لمذكرات التفاهم. وعلاوة على ذلك لا بد أن يقوم المجلس بالموافقة على أي طلب مقدم إلى الأمين العام ليكون وديعاً لمذكرة تفاهم.
- 218 وفي ضوء هذه المعايير والإرشادات، أكد المجلس في دورته لعام 1999 قبول دور الأمين العام باعتباره وديعاً لاتفاق ديجيتال راديو موندريال (DRM).

#### مذكرات التفاهم المتعلقة بالأنظمة المتنقلة العالمية للاتصالات الشخصية الساتلية

219 بموجب ترتيبات مذكرات التفاهم للأنظمة المتنقلة العالمية للاتصالات الشخصية الساتلية، كلف المجلس في قراره 1116 الأمين العام على وجه التحديد بما يلي: (1) أن يقوم بدور المسجل لإجراءات الموافقة على أنواع المطاريق؛ (2) أن يقوم بدور المسجل لأنواع المطاريق؛ (3) أن يأذن باستخدام المختصر (ITU) في العلامة التجارية لمذكرات التفاهم المتعلقة بالأنظمة المتنقلة العالمية للاتصالات الشخصية الساتلية.

#### ألف سجل إجراءات الموافقة على النوع وأنواع المطاريق والتصريح باستخدام المختصر "ITU"

220 يحتوي سجل الموافقة على النوع على نحو 39 رسالة موافقة على النوع من الإدارات والسلطات المختصة. وحتى تاريخه أذن الأمين العام لسبعة من مصنعي المطاريق باستخدام المختصر "ITU"، كجزء من العلامة التجارية في مذكرات التفاهم المتعلقة بالنظم المتنقلة الساتلية للاتصالات الشخصية، على 25 جهازاً طرفياً مستخدماً في هذا النظام. وقد دخل مشغلو النظم وصانعو أجهزته في اتفاقات من أجل الترخيص باستعمال المختصر ITU ولحمايته من المسؤولية. وقد أرسل الأمين العام 14 رسالة تعميمية إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد يدعوها إلى بيان ما إذا كانت الأجهزة الطرفية المعلمة على هذا النحو يمكن دخولها إلى بلدانهم. وتلقت الأمانة العامة نحو 204 ردود، تبين شروط كل بلد بشأن دخول هذه الأجهزة الطرفية أو استخدامها والقواعد الجمركية التي تحكم دخولها. وهذه الأرقام تشير إلى العدد الفعلي للوثائق التي تم استلامها، وليس للوثائق التي تم تناولها (بمعنى ترجمتها إلى اللغة الإنكليزية



والفرنسية والإسبانية). ويمكن الوصول إلى هذه المعلومات على موقع الاتحاد على الويب بحسب مصنعي الأجهزة ومشغلي النظم وأنواع الأجهزة المطرافية وأرقامها وبحسب البلدان.

باء وظائف أخرى تتعلق بوظيفة الوديع

221 تحتفظ الأمانة العامة بقائمة بالموقعين على مذكرات التفاهم الخاصة بالنظم المتنقلة الساتلية الشخصية، وقد زاد عدد الموقعين في القائمة إلى 160 كياناً، منهم 75 من الإدارات. وقد عقد الأمين العام أربعة اجتماعات استعراضية سنوية لمجموعة مذكرات التفاهم هذه.

جيم استرداد التكاليف

222 وافق القرار 1116 على الأنشطة المتعلقة بالنظم الساتلية الشخصية على أساس الاسترداد الكامل للتكاليف. وقد قامت الأمانة العامة بوضع منهجية بالتشاور مع مجموعة مذكرات التفاهم للنظم المتنقلة الساتلية الشخصية بشأن استرداد التكاليف المتعلقة بوظائف الوديع التي يقوم بها الأمين العام، بما في ذلك استخدام المختصر "ITU". ولا تزال المساهمات المتعلقة بالاشتراكات السنوية للأعضاء، والبلاغات المقدمة من مصنعي الأجهزة الطرفية ومشغلي النظم توفر مستوى كافياً من التمويل للمشروع.

### اتفاق مجموعة DRM (ديجيتال راديو مونديال)

223 إن دور الأمين العام باعتباره وديعاً لاتفاق مجموعة DRM مقصور على وجه الحصر على الوظائف الآتية: (1) الإعلان عن أن اتفاق مجموعة DRM تم إيداعه لدى الاتحاد الدولي للاتصالات؛ (2) إتاحة اتفاق المجموعة وما يتصل به من وثائق إلى جميع الهيئات بناء على طلبها. ولا يوجد في اتفاق المجموعة أي التزامات أخرى أو أحكام ملزمة بالنسبة للاتحاد. وعلاوة على ذلك فقد قام الاتحاد من خلال مكتب الاتصالات الراديوية بإقامة وصلة مرجعية بين صفحات الويب التابعة للجان الدراسات في القطاع وصفحات الويب التابعة لمجموعة DRM.

### الخلاصة

224 منذ قرار المجلس في عام 1999 لم تصل إلى الأمين العام أي طلبات للقيام بدور الوديع لمذكرات تفاهم جديدة.

### القرار 101 (مينيابوليس، 1998) – الشبكات القائمة على بروتوكول إنترنت

225 كان للشبكات القائمة على بروتوكول إنترنت، وخاصة الإنترنت، باعتبارها منصة هامة للاتصالات الدولية والتجارة الدولية، أثر هام على تركيز الأنشطة الرئيسية في الاتحاد وعلى نطاق هذه الأنشطة. فعلى سبيل المثال ناقش المنتدى العالمي المعني بسياسات الاتصالات في عام 2001 (انظر <http://www.itu.int/osg/spu/wtpf/>) كثيراً من المسائل التقنية والاقتصادية والتنظيمية المتعلقة بالمهاينة باستخدام بروتوكول إنترنت.

226 منذ اعتماد القرار 101 (مينيابوليس، 1998) تم الإبلاغ عن أنشطة الاتحاد المتعلقة ببروتوكول إنترنت والتي تجري في القطاعات وفي الأمانة العامة، في وثائق المجلس) <http://www.itu.int/itudoc/gscouncil/c99/docs/docs1/051.html> C99/51

<http://www.itu.int/itudoc/gscouncil/c00/docs/27.html> C00/27

<http://www.itu.int/itudoc/gscouncil/c00/docs/27a.html> C00/27A و <http://www.itu.int/itudoc/gscouncil/c01/docs/ep/008.html> C01/EP/8

وكان الاتحاد عضواً مؤسساً في مذكرات التفاهم الخاصة بالمنظمات المسؤولة عن البروتوكول، الموقعة في يوليو 1999؛ وتم انتخاب مرشح اقترحه الاتحاد عضواً في مجلس إدارة المؤسسة المسؤولة عن الأسماء والأرقام المخصصة على الإنترنت (ICANN) في عام 2000. كذلك قدم الاتحاد دعم الأمانة العامة للمنظمة المسؤولة عن البروتوكول في الفترة من أغسطس 2001 إلى أغسطس 2002.

227 وفي مجال التقييس أصبحت التكنولوجيات القائمة على أساس بروتوكول إنترنت جزءاً هاماً من عمل معظم لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات. وعلى سبيل المثال فإن القرار 2 الصادر عن المؤتمر العالمي لتقييس الاتصالات 2000

(<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/wtsa-res/res2.html>) يحدد مجالات الدراسة المتصلة بالشبكات القائمة على أساس بروتوكول إنترنت لمعظم لجان الدراسات التابعة لقطاع التقييس - وتقوم لجنة الدراسات 13 بدور المنسق للدراسات المتعلقة بروتوكول إنترنت في قطاع التقييس، بما في ذلك العلاقة المتبادلة بين بروتوكول إنترنت وشبكات الاتصالات والتقارب فيما بينهما.

228 ومنذ 1999 يعمل القطاع على وضع عدد من التوصيات تتصل بمهندسة الحركة وإدارتها في الشبكات القائمة على بروتوكول إنترنت، بما في ذلك المسائل المتعلقة بالاعنونة والترقيم، والعمليات والإدارة، والعمل المشترك بين الشبكات التي تقوم على أساس بروتوكول إنترنت والشبكات غير القائمة على أساس هذا البروتوكول، وإدارة الخدمات المتعلقة بروتوكول إنترنت، بما في ذلك المهاتفة باستخدام بروتوكول إنترنت، وتعدد الوسائط القائمة على بروتوكول إنترنت، ودعم بروتوكول إنترنت على شبكات الكابل، وكذلك النواحي المتعلقة بروتوكول إنترنت في العمل البيئي لنظم الجيل الثالث IMT-2000 وما بعدها. وقد تم دعم التعاون بين قطاع تقييس الاتصالات وفريق المهام المعني بمهندسة الإنترنت/مجمع المعلومات في عدد من المجالات.

229 وقامت قطاعات الاتحاد وكذلك وحدة الاستراتيجيات والسياسات (<http://www.itu.int/osg/sec/spu>) بتنظيم عدد من ورش العمل والندوات المتعلقة بروتوكول إنترنت. فعلى سبيل المثال تم تنظيم ندوة في ديسمبر 2001 تحت إشراف وحدة الاستراتيجيات والسياسات ضمن برنامج المبادرات الجديدة (<http://www.itu.int/ni/>)، بشأن المسائل التقنية والقانونية والسياسية المتعلقة بالتوسع في نظام أسماء الميادين المتعلقة بالإنترنت، لكي تتعامل مع اللغات غير اللاتينية، واشترك في تنظيم الندوة المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

230 وفي يناير 2001 وفبراير 2002 استضاف قطاع التقييس ورشتي عمل عن بروتوكول إنوم (ENUM)، وهو بروتوكول يستخدم أرقاماً من خطة ترقيم الاتصالات العمومية الدولية الموصوفة في التوصية E.164 الصادرة عن قطاع التقييس<sup>2</sup> ويقوم بإدخالها في نظام أسماء الميادين من أجل الوصول إلى المواقع على الإنترنت. وقد وجه انتباه المجلس في سنة 2001 إلى أن بروتوكول إنوم (<http://www.itu.int/infocom/enum/>) يستحق أن يولى اهتماماً خاصاً من قبل الدول الأعضاء في الاتحاد فيما يتعلق بالتقارب بين شبكات الاتصالات الثابتة والشبكات التي تقوم على أساس بروتوكول إنترنت. وفي مجال التطوير، قام قطاع تنمية الاتصالات بتنظيم عدد من الأحداث الإقليمية المتعلقة بالإنترنت، وتعاون مع وحدة الاستراتيجيات والسياسات في إجراء دراسات حالة عن انتشار الإنترنت في بلدان على درجات مختلفة من التنمية.

231 وهناك محفل سنوي جديد ينظمه قطاع تنمية الاتصالات وهو الندوة العالمية للهيئات التنظيمية في مجال الاتصالات، وهو محفل تجري فيه مناقشة التحديات والفرص التي تقدمها الإنترنت والشبكات القائمة على أساس بروتوكول إنترنت. ويقوم قطاع تنمية الاتصالات أيضاً بعدد من المبادرات التدريبية في مجال الإنترنت لمساعدة البلدان النامية التي تواجه نقصاً حاداً في الأشخاص المهنيين المتخصصين في التوصيل الشبكي باستخدام الإنترنت/بروتوكول إنترنت. ومن ضمن الأنشطة الكثيرة التي يقوم بها الاتحاد فيما يتعلق بروتوكول إنترنت، نشر عدد من التقارير التي تشتمل على إحصاءات وتحليل للسياسات العامة فيما يتعلق بالشبكات القائمة على بروتوكول إنترنت وبشبكة الإنترنت.

### القرار 103 (مينيابوليس، 1998) - الرفع التدريجي للقيود المؤقتة المفروضة على استعمال اللغات الرسمية ولغات العمل في الاتحاد

232 تنفيذاً للقرار 103 (مينيابوليس، 1998) قام الأمين العام بتقديم تقارير في السنوات 1999 و2000 و2001 إلى دورات المجلس بشأن وسائل تنفيذ الرفع التدريجي للقيود المفروضة على استعمال جميع اللغات الرسمية ولغات العمل في الاتحاد، مع بيان الآثار المالية والآثار الأخرى المترتبة على ذلك (الوثائق [C99/57](#) و [C2000/17](#) و [C01/15](#)).

233 وكخطوة أولى وافق المجلس على إصدار وثائق دورته لعام 2000 بجميع اللغات الست (الوثيقة [C99/83](#)، الفقرة 3). وفي ضوء هذه التجربة تم التوسع في استعمال اللغات الست في دورات المجلس في عامي 2001 و2002. وقد تم اعتماد مبلغ إضافي في الميزانية قدره 500 000 فرنك سويسري لكل دورة لتنفيذ هذا الإجراء من أجل تغطية التكلفة المتزايدة للوثائق باللغات الإضافية لدورات المجلس.

2 توصية قطاع التقييس E.164 بعنوان "خطة الترقيم للاتصالات العمومية الدولية" تحدد طرق واستخدام أرقام الهاتف العمومية.

234 وفي دورة المجلس لعام 2001 وافق المجلس على استخدام اللغات الست في وثائق المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات 2002 (إسطنبول، 2002) ومؤتمر المندوبين المفوضين (مراكش، 2002). وأدرج في الميزانية مبلغ 1 115 000 فرنك سويسري لهذا الغرض (الوثيقة [C01/79](#)، الفقرة 3.16). ويقوم هذا الرقم على أساس التعاقد على معظم أعمال الترجمة خارجياً، مما ينطوي على بعض الصعوبات التشغيلية مثل تطبيق المواعيد النهائية لتقديم الوثائق تطبيقاً صارماً وإتاحة وقت أطول لتجهيز الوثائق (الوثيقة [C01/105](#)، الفقرة 7.1).

235 وكجزء من هذه العملية، وبالتوازي معها، قامت الأمانة العامة ببذل جهد نشط لتجهيز الاتحاد من أجل زيادة استخدام اللغات الست. فقد اتخذت خطوات لإعادة تشكيل الوحدات الأساسية والبحث عن متعاونين خارجيين من أجل التعاقد الخارجي وعقد اتصالات مع دور النشر في الصين والبلدان الناطقة بالروسية؛ وتكامل عملية إنتاج الوثائق في جميع اللغات الست في نظام تتبع وإنتاج الوثائق باستخدام الحاسوب؛ ووضع قواعد المصطلحات وتوسيعها لتشمل اللغات العربية والروسية والصينية ([AcroTERMITE](#))؛ ورصد آخر التطورات عن كثب في مجال الترجمة باستخدام الحاسوب؛ ونظم الاختبارات حيث كان ذلك ممكناً ومناسباً.

236 وتم تجهيز أجهزة الحاسوب المتاحة للوفود في مؤتمرات الاتحاد واجتماعاته بلوحات إدخال البيانات بلغات مختلفة وبرمجيات لتسهيل العمل بجميع اللغات الرسمية ولغات العمل.

237 واستناداً إلى التوصية 17 لفريق العمل المعني بالإصلاح في الاتحاد يتضمن تقرير فريق الخبراء للتحضير لمؤتمر المندوبين المفوضين لسنة 2002 (الوثيقة [PP02/31](#)) مشروع قرار لتحديد التاريخ [1 يناير 2005] الذي يتم بحوله استعمال كل اللغات الست الرسمية على قدم المساواة في كل مجالات أنشطة الاتحاد.

#### القرار 104 (مينيابوليس، 1998) - تخفيض حجم وثائق مؤتمرات الاتحاد الدولي للاتصالات وتكلفتها

238 تنفيذاً للقرار 104 (مينيابوليس، 1998) قام الأمين العام بتقديم تقارير إلى دورتي المجلس في 1999 و2000 بشأن الطرق والوسائل المتخذة من أجل تخفيض تكلفة وثائق المؤتمرات وحجمها، مع بيان الوفورات المتحققة.

239 وفي سنة 1999، وعلى أثر استعراض الوثيقة C99/15، اتخذ المجلس [القرار 1141](#) (الوثيقة C99/116) الذي يتضمن مجموعة من التدابير التي ينبغي اتخاذها في المؤتمرات والجمعيات ودورات المجلس. وأسفر ذلك عن وفورات في التكلفة بمبلغ 2 854 000 فرنك سويسري، انعكست في مشروع الميزانية في الفترة 2000-2001.

240 وفي سنة 2000 استعرض المجلس التدابير التي أوصت بها مختلف الفرق الاستشارية وكذلك التدابير التي اعتمدت في قرار الجمعية العالمية للاتصالات الراديوية 2000 والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية 2000 والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات 2000 واجتماع المجلس (الوثيقة [C2000/12](#)). ويتوقع أن تسفر هذه التدابير عن انخفاض آخر في التكاليف يقدر بمبلغ 2 372 000 فرنك سويسري. وعلاوة على ذلك، أسفرت التحسينات في أساليب العمل عن مزايا كبيرة من الناحية الإنتاجية (20 في المائة للطباعة على مدى أربع سنوات) قدرت للفترة 2002-2003 بمبلغ 942 540 فرنكاً سويسرياً للترجمة و591 432 فرنكاً سويسرياً للطباعة و1 621 605 فرنكات سويسرية للاستنساخ.

241 وقد تم تنفيذ جميع التدابير الموصى بها للمجلس، والواردة في الوثيقة C2000/12، الفقرة 3.4، فيما عدا توصية واحدة: إذ تترجم الوثائق الإعلامية، بناء على طلب المجلس، إلى لغات العمل الثلاث فقط (الإنكليزية والفرنسية والإسبانية).

242 وفيما يتعلق بقطاع الاتصالات الراديوية تم تنفيذ جميع التدابير الواردة في الوثيقة C2000/12، الفقرة 1.4 مما حقق وفورات في حجم الوثائق للجمعية العالمية للاتصالات 2000 والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية 2000 (بالمقارنة بعام 1997) بنسبة 19 في المائة للجمعية و17 في المائة للمؤتمر في أعمال الترجمة و27 في المائة و20 في المائة على التوالي للاستنساخ. وتقدر الوفورات في تكلفة إنتاج الوثائق للجمعية للاتصالات الراديوية 2000 بنسبة 23 في المائة للترجمة و21 في المائة للاستنساخ، وللمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية 2000 بنسبة 19 في المائة للترجمة و13 في المائة للاستنساخ.

243 وبالنسبة لقطاع تقييس الاتصالات تم تنفيذ جميع التدابير الواردة في الوثيقة C2000/12، الفقرة 2.4، وقد تقرر عند إدخال عملية الموافقة البديلة على توصيات قطاع التقييس في الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات 2000 أن يقتصر الإنتاج الورقي للوثائق على إعلانات عملية الموافقة البديلة، وأن تنشر الوثائق المشار إليها في الإعلانات على موقع الويب التابع لقطاع التقييس. ومنذ يناير 2000 أصبحت إعلانات الموافقة البديلة متاحة فقط على موقع الويب التابع لقطاع التقييس. وبالإضافة إلى ذلك، ونتيجة لتشجيع الدول الأعضاء في قطاع التقييس وأعضاء القطاع والمنتسبين على قبول الصبغ الإلكترونية لجميع الوثائق، زادت الاشتراكات في مواقع الويب وقلت الحاجة إلى إرسال نسخ ورقية. وأصبح بوسع المشتركين في الاجتماعات الاتصال، بالإضافة إلى اتصالات الشبكة الداخلية الواقعة في مبنى Montbrillant، بشبكة داخلية لا سلكية تتيح لهم الاتصال بموقع الويب التابع للاتحاد من أي غرفة في الاتحاد، وبهذا يتسنى عقد اجتماعات بدون وثائق ورقية.

244 وفي قطاع تنمية الاتصالات تم تنفيذ جميع التدابير الواردة في الوثيقة C2000/12، الفقرة 4.3. وستوفر مزيد من التفاصيل بشأن تخفيض تكلفة الوثائق وحجمها بعد المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات 2002.

الجزء 6 - الإجراء الممكن الموصى به ليتخذ مؤتمرو المندوبين المفاوضين-2002 فيما يتعلق بقرارات الاتحاد ومقرراته وتوصياته

الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم
لا تغيير			المقررات
لا تغيير	انظر الجزء 6 (هذه القائمة)	معالجة المقررات والقرارات والتوصيات الصادرة عن مؤتمرات المندوبين المفاوضين	3 (PP-98)
حذف 3	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002 بشيء محدد	إجراء يتعلق باختيار فئة المساهمة	4 (PP-98)
حذف 4	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002 بشيء محدد	نققات الاتحاد في الفترة الممتدة من عام 2000 إلى عام 2003	5 (PP-98)
			القرارات
لا تغيير	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته، الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	المنتدى العالمي المعني بسياسات الاتصالات	2 (Rev.PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002 بشيء محدد	مدة مؤتمرات المندوبين المفاوضين للاتحاد	4 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002 بشيء محدد	الدعوة إلى عقد مؤتمرات أو اجتماعات خارج جنيف	5 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002 بشيء محدد	مشاركة منظمات التحرير التي تعترف بها الأمم المتحدة في مؤتمرات الاتحاد الدولي للاتصالات واجتماعاته بصفة مراقبين	6 (PP-94)

3 قرار جديد في مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002.

4 قرار جديد في مؤتمر المندوبين المفاوضين 2002.

الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم
			القرارات
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	تعريف أحد الأقاليم بغرض الدعوة إلى مؤتمر إقليمي للاتصالات الراديوية	7 (Rev.PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	معارض الاتصالات العالمية والإقليمية والنتديات المصاحبة لها	11 (Rev.PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	الاعتراف بحقوق أعضاء قطاعات الاتحاد وواجباتهم	14 (Rev.PP-94)
5 (تعديل)	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	تحديد مهام قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد	16 (Rev.PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	التدابير الخاصة الواجب اتخاذها عند استعمال إجراءات النداء البدئية على شبكات الاتصالات الدولية	21 (Rev.PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	توزيع الإيرادات المتجمعة من تقديم خدمات الاتصالات الدولية	22 (Rev.PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	دور الاتحاد الدولي للاتصالات في تنمية الاتصالات في العالم	24 (PP-94)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	تقوية التواجد الإقليمي	25 (Rev.PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	تحسين إمكانات الاتحاد من أجل تقديم المساعدة التقنية والمشورة للبلدان النامية	26 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مشاركة الاتحاد في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وفي غيره من برامج منظومة الأمم المتحدة وفي ترتيبات تمويل أخرى	27 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	البرنامج التطوعي الخاص للتعاون التقني	28 (PP-94)

5 تعديل في الفقرة ج) من "إرأذ يأخذ في الاعتبار" في القرار 16 (المراجع في مينيابوليس، 1998)، حيث يستعاض عن الرقمين 78 و104 بالرقمين 79 و105.

الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم
			القرارات
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	البرنامج الدولي لتسمية الاتصال	29 (PP-94)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	تدابير خاصة لصالح أقل البلدان نمواً	30 (PP-94)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	البنية التحتية للاتصالات والتنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية	31 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	المساعدة التقنية للسلطة الفلسطينية من أجل تسمية اتصالاتها	32 (PP-94)
حذف	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مساعدة البوسنة والهرسك ودعمها لإعادة بناء شبكة اتصالاتها	33 (Rev. PP-98)
تعديل	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مساعدة بروندي وليبيريا ورواندا والصومال ودعم هذه البلدان لإعادة بناء شبكات اتصالاتها	34 (Rev. PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مساهمة الاتصالات في حماية البيئة	35 (PP-94)
تعديل	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	الاتصالات في خدمة المساعدات الإنسانية	36 (Rev. PP-98)
لا تغيير	انظر تقرير الأمين العام إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 في الوثيقة PP-02/35.	تدريب اللاجئين	37 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	حصر المساهمة في نفقات الاتحاد	38 (PP-94)
لا تغيير	انظر تقرير الأمين العام إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 المنشور في الوثيقة PP-02/37.	المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات	41 (Rev. PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين بشيء محدد	المساعدة التي توفرها حكومة الكونغو الديمقراطية السويسرية فيما يتعلق بمالية الاتحاد	45 (Rev. PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين بشيء محدد	التعويضات وبدلات التمثيل للموظفين المنتخبين	46 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مسائل تتعلق بالتعويضات	47 (Rev. PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	إدارة الموارد البشرية وتمييزها	48 (Rev. PP-98)

الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم
		القرارات	
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	الهيكل التنظيمي وربب الوظائف في الاتحاد	49 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مشاركة موظفي الاتحاد الدولي للاتصالات في مؤتمرات الاتحاد	51 (Rev. PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	دعم سلامة صندوق معاشات التقاعد في صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد الدولي للاتصالات	52 (Rev. PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	التدابير التي تسمح للأمم المتحدة بممارسة أي انتداب ممارسة كاملة بموجب المادة 75 من ميثاق الأمم المتحدة	53 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	استخدام شبكة الاتصالات التابعة للأمم المتحدة لتسيير حركة الاتصالات التابعة للوكالات المتخصصة	55 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	احتمال مراجعة القسم 11 من المادة IV في اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة وحصاناتها	56 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	وحدة التفتيش المشتركة	57 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	توطيد العلاقات مع المنظمات الإقليمية للاتصالات	58 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	طلب فتاوي من محكمة العدل الدولية	59 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	الوضع القانوني	60 (PP-94)
حذف	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	تحديد مؤقت في استعمال اللغات الرسمية ولغات عمل الاتحاد	62 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	النفاذ إلى مرافق الاتصالات الحديثة وخدماتها على أساس غير تمييزي	64 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	النفاذ عن بعد إلى خدمات المعلومات في الاتحاد الدولي للاتصالات	65 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	وثائق الاتحاد ومشوراته	66 (Rev. PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	تحديث التعاريف	67 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إيلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	يوم الاتصالات العالمي	68 (Rev. PP-98)



الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم القرارات
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	التطبيق المؤقت لدستور الاتحاد الدولي للاتصالات واتفاقية (جنيف، 1992) من قبل أعضاء الاتحاد الذين ليسوا بعد دولا أطرافاً في صكفي الاتحاد المذكورين	69 (PP-94)
تعديل	انظر تقرير المجلس عن إدارة الموارد البشرية إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 الوارد في الجزء 4 من هذا التقرير.	إدراج مبدأ المساواة بين الجنسين في أعمال الاتحاد الدولي للاتصالات	70 (PP-98)
حذف 6	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية 1999 - 2003 الوارد في الجزء 4 من هذا التقرير.	خطة الاتحاد التشغيلية 1999-2003	71 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	التنسيق بين الخطط الاستراتيجية والمالية والتشغيلية في الاتحاد	72 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ قرارات ومقررات وتوصيات الاتحاد الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير، والتقرير الإضافي الصادر في الوثيقة PP02/55.	القمة العالمية بشأن مجتمع المعلومات	73 (PP-98)
حذف	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 المنشور بصورة منفصلة في الوثيقة PP02/31.	استعراض إدارة الاتحاد الدولي للاتصالات وسير أعماله وبنيتها وتحسينها	74 (PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	نشر دستور الاتحاد واتفاقية وقراراته ومقرراته وتوصياته وبروتوكوله الاختياري بشأن التسوية الإلزامية للخلافات	75 (PP-98)
حذف	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بصورة منفصلة في الوثيقة PP02/32.	أحكام عامة خاصة بمؤتمرات الاتحاد الدولي للاتصالات وجمعياته	76 (PP-98)
حذف 7	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مؤتمرات الاتحاد وجمعياته المقبلة	77 (PP-98)
حذف	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 المنشور بصورة منفصلة في الوثيقة PP02/30.	إجراءات ثابتة لانتخاب الدول الأعضاء في المجلس والموظفين المنتخبين وأعضاء لجنة لوائح الراديو	78 (PP-98)

6 تحديث في مؤتمر المندوبين المفوضين 2002: الخطة 2003-2007.

7 قرار جديد في مؤتمر المندوبين المفوضين 2002: جدول جديد للاجتماعات.

الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم
		القصرات	
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الواردة في الجزء 5 من هذا التقرير، والتقرير الإضافي المنشور بصورة منفصلة في الوثيقة PP02/39.	لوائح الاتصالات الدولية	79 (PP-98)
تعديل	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	عملية المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية	80 (PP-98)
حذف 8	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	الموافقة على الترتيبات بين حكومة الولايات المتحدة الأمريكية والأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات فيما يتعلق بمؤتمر المندوبين المفوضين (مينيابوليس، 1998)	81 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الواردة في الجزء 5 من هذا التقرير.	الموافقة على المسائل والتوصيات	82 (PP-98)
حذف	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	تطبيق مؤقت للتعدلات المدخلة على تشكيل لجنة لوائح الراديو	83 (PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	طرائق العمل الخاصة بلجنة لوائح الراديو	84 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير الأمين العام إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 الوارد في الوثيقة PP02/26.	تقسيم الإجراء الإداري لمبدأ الاحتياط الواجب المطبق على الشبكات الساتلية والذي اعتمده المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (جنيف، 1997)	85 (PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	إجراءات التنسيق والتبليغ الخاصة بالشبكات الساتلية	86 (PP-98)
حذف	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	دور الإدارة المبلغة عندما تتصرف هذه الإدارة المبلغة بالنيابة عن مجموعة من الإدارات المعنية بأسمائها	87 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير الأمين العام إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 الوارد في الوثيقة PP02/28.	تطبيق رسوم معالجة بطاقات التبليغ الخاصة بالشبكات الساتلية والإجراءات الإدارية ذات الصلة	88 (PP-98)

8 قرار جديد في مؤتمر المندوبين المفوضين 2002: اتفاق جديد خاص بمؤتمر مراكش.

الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم القرارات
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	مواجهة انخفاض استعمال خدمة التلكس الدولية	89 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات وقرارات وتوصيات الاتحاد الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	استعراض مساهمة أعضاء القطاعات في نفقات الاتحاد الدولي للاتصالات	90 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات وقرارات وتوصيات الاتحاد الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	استرداد تكاليف بعض منتجات الاتحاد الدولي للاتصالات وخدماته	91 (PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	فترة داخلية لتكاليف الأنشطة التي يقوم بها مكتب تنمية الاتصالات بناء على طلب الأمانة العامة أو قطاع من قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات	92 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير الأمين العام إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 الوارد في الوثيقة PP02/37.	الحسابات الخاصة بالتأخرات	93 (PP-98)
حذف	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	تدقيق حسابات الاتحاد	94 (PP-98)
حذف 9	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	الموافقة على حسابات الاتحاد للسنوات الممتدة من 1994 إلى 1997	95 (PP-98)
حذف	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	إدخال نظام تأمين خاص بالعلاج طويل الأجل في الاتحاد	96 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	الأمراض المهنية	97 (PP-98)
تعديل	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	استعمال الاتصالات من أجل سلامة موظفي المنظمات الإنسانية العاملين في الميدان	98 (PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	وضع فلسطين في الاتحاد	99 (PP-98)
لا تغيير	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	دور الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات بصفته الوديع للمكرات التفاهم	100 (PP-98)

9 قرار جديد في مؤتمر المندوبين المفوضين 2002: حسابات السنوات 1999-2001.

الإجراءات المطلوبة	التقرير	العنوان	رقم
			القرارات
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	الشبكات القائمة على بروتوكول إنترنت	101 (PP-98)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	إدارة أسماء الميادين والعناوين ضمن شبكة إنترنت	102 (PP-98)
تعديل	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	الرفع التدريجي للقيود المؤقتة المفروضة على استعمال اللغات الرسمية ولغات العمل في الاتحاد	103 (PP-98)
لا تغيير	انظر تقرير المجلس إلى مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشأن تنفيذ مقررات الاتحاد وقراراته وتوصياته الوارد في الجزء 5 من هذا التقرير.	تخفيض حجم وثائق مؤتمرات الاتحاد الدولي للاتصالات وتكلفتها	104 (PP-98)
حذف	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	الضرورة الملحة لاتخاذ تدابير عاجلة لمواجهة مشكلة الانتقال إلى عام 2000	105 (PP-98)
<b>التوصيات</b>			
تعديل	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	إيداع الحجج المتعلقة بدستور الاتحاد الدولي للاتصالات واتفاقيته (جنيف، 1992)	1 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	حرية نقل الأخبار وحق الاتصال	2 (PP-94)
لا تغيير	ليس مطلوباً إبلاغ مؤتمر المندوبين المفوضين 2002 بشيء محدد	المعاملة المواتية للبلدان النامية	3 (PP-94)

## ANNEXE – ANNEX – الملحق

### A. LISTE DES MEMBRES DE L'UNION ET DES UNITES CONTRIBUTIVES A. LIST OF MEMBERS OF THE UNION AND THEIR CONTRIBUTORY UNITS

قائمة الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات ووحدات مساهماتها

MEMBRES - MEMBERS - MIEMBROS	Unités contributives Contributory units Unidades contributivas
Afghanistan (Etat islamique d') - Afghanistan (Islamic State of) - Afganistán (Estado Islámico del)	1/16
Albanie (République d') - Albania (Republic of) - Albania (República de)	1/4
Algérie (République algérienne démocratique et populaire ) - Algeria (People's Democratic Republic of) Argelia (República Argelina Democrática y Popular)	1
Allemagne (République fédérale d') - Germany (Federal Republic of) - Alemania (República Federal de)	30
Andorre (Principauté d') - Andorra (Principality of) - Andorra (Principado de)	1/4
Angola (République d') - Angola (Republic of) - Angola (República de)	1/4
Antigua-et-Barbuda - Antigua and Barbuda - Antigua y Barbuda	1/16
Arabie saoudite (Royaume d') - Saudi Arabia (Kingdom of) - Arabia Saudita (Reino de)	10
Argentine (République) - Argentine Republic - Argentina (República)	1
Arménie (République d') - Armenia (Republic of) - Armenia (República de)	1/4
Australie - Australia - Australia	15
Autriche - Austria - Austria	1
Azerbaïdjanaise (République) - Azerbaijani Republic - Azerbaiyana (República)	1/4
Bahamas (Commonwealth des) - Bahamas (Commonwealth of the) - Bahamas (Commonwealth de las)	1/2
Bahreïn (Etat de) - Bahrain (State of) - Bahreïn (Estado de)	1/2
Bangladesh (République populaire du) - Bangladesh (People's Republic of) - Bangladesh (República Popular de)	1/8
Barbade - Barbados - Barbados	1/4
Bélarus (République du) - Belarus (Republic of) - Belarús (República de)	1/4
Belgique - Belgium - Bélgica	5
Belize - Belize - Belice	1/8
Bénin (République du) - Benin (Republic of) - Benin (República de)	1/4
Bhoutan (Royaume du) - Bhutan (Kingdom of) - Bhután (Reino de)	1/8
Bolivie (République de) - Bolivia (Republic of) - Bolivia (República de)	1/4
Bosnie-Herzégovine (République de) - Bosnia and Herzegovina (Republic of) - Bosnia y Herzegovina (República de)	1/16
Botswana (République du) - Botswana (Republic of) - Botswana (República de)	1/2
Brésil (République fédérative du) - Brazil (Federative Republic of) - Brasil (República Federativa del)	3
Brunéi Darussalam - Brunei Darussalam - Brunei Darussalam	1/2
Bulgarie (République de) - Bulgaria (Republic of) - Bulgaria (República de)	1/4
Burkina Faso - Burkina Faso - Burkina Faso	1/8
Burundi (République du) - Burundi (Republic of) - Burundi (República de)	1/16
Cambodge (Royaume du) - Cambodia (Kingdom of) - Camboya (Reino de)	1/16
Cameroun (République du) - Cameroon (Republic of) - Camerún (República de)	1
Canada - Canada - Canadá	18
Cap-Vert (République du) - Cape Verde (Republic of) - Cabo Verde (República de)	1/8
Centrafricaine (République) - Central African Republic - Centrafricana (República)	1/16

<b>MEMBRES - MEMBERS - MIEMBROS</b>	<b>Unités contributives Contributory units Unidades contributivas</b>
Chili - Chile - Chile	1
Chine (République populaire de) - China (People's Republic of) - China (República Popular de)	10
Chypre (République de) - Cyprus (Republic of) - Chipre (República de)	1/4
Cité du Vatican (Etat de la) - Vatican City State - Ciudad del Vaticano (Estado de la)	1/4
Colombie (République de) - Colombia (Republic of) - Colombia (República de)	1
Comores (République fédérale islamique des) - Comoros (Islamic Federal Republic of the) - Comoras (República Federal Islámica de las)	1/16
Congo (République du) - Congo (Republic of the) - Congo (República del)	1/4
Corée (République de) - Korea (Republic of) - Corea (República de)	5
Costa Rica - Costa Rica - Costa Rica	1/4
Côte d'Ivoire (République de) - Côte d'Ivoire (Republic of) - Côte d'Ivoire (República de)	1/4
Croatie (République de) - Croatia (Republic of) - Croacia (República de)	1/2
Cuba - Cuba - Cuba	1/4
Danemark - Denmark - Dinamarca	5
Djibouti (République de) - Djibouti (Republic of) - Djibouti (República de)	1/8
Dominique (Commonwealth de la) - Dominica (Commonwealth of) - Dominica (Commonwealth de)	1/16
Dominicaine (République) - Dominican Republic - Dominicana (República)	1/4
Egypte (République arabe d') - Egypt (Arab Republic of) - Egipto (República Arabe de)	1/2
El Salvador (République d') - El Salvador (Republic of) - El Salvador (República de)	1/4
Emirats arabes unis - United Arab Emirates - Emiratos Arabes Unidos	1
Equateur - Ecuador - Ecuador	1/4
Erythrée - Eritrea - Eritrea	1/16
Espagne - Spain - España	8
Estonie (République d') - Estonia (Republic of) - Estonia (República de)	1/4
Etats-Unis d'Amérique - United States of America - Estados Unidos de América	30
Ethiopie (République fédérale démocratique d') - Ethiopia (Federal Democratic Republic of) - Etiopía (República Democrática Federal de)	1/16
Fidji (République de) - Fiji (Republic of) - Fiji (República de)	1/4
Finlande - Finland - Finlandia	5
France - France - Francia	30
Gabonaise (République) - Gabonese Republic - Gabonesa (República)	1/2
Gambie (République de) - Gambia (Republic of the) - Gambia (República de)	1/8
Géorgie - Georgia - Georgia	1/4
Ghana - Ghana - Ghana	1/4
Grèce - Greece - Grecia	1
Grenade - Grenada - Granada	1/16
Guatemala (République du) - Guatemala (Republic of) - Guatemala (República de)	1/4
Guinée (République de) - Guinea (Republic of) - Guinea (República de)	1/8
Guinée-Bissau (République de) - Guinea-Bissau (Republic of) - Guinea-Bissau (República de)	1/8
Guinée équatoriale (République de) - Equatorial Guinea (Republic of) - Guinea Ecuatorial (República de)	1/8
Guyana - Guyana - Guyana	1/4
Haiti (République d') - Haiti (Republic of) - Haití (República de)	1/16
Honduras (République du) - Honduras (Republic of) - Honduras (República de)	1/4
Hongrie (République de) - Hungary (Republic of) - Hungría (República de)	1
Inde (République de l') - India (Republic of) - India (República de la)	5
Indonésie (République d') - Indonesia (Republic of) - Indonesia (República de)	1
Iran (République islamique d') - Iran (Islamic Republic of) - Irán (República Islámica del)	1
Iraq (République d') - Iraq (Republic of) - Iraq (República del)	1/4
Irlande - Ireland - Irlanda	2
Islande - Iceland - Islandia	1/4
Israël (Etat d') - Israel (State of) - Israel (Estado de)	1
Italie - Italy - Italia	20
Jamaïque - Jamaica - Jamaica	1/4

MEMBRES - MEMBERS - MIEMBROS	Unités contributives Contributory units Unidades contributivas
Japon - Japan - Japón	30
Jordanie (Royaume hachémite de) - Jordan (Hashemite Kingdom of) - Jordania (Reino Hachemita de)	1/2
Kazakhstan (République du) - Kazakhstan (Republic of) - Kazajstan (República de)	1/4
Kenya (République du) - Kenya (Republic of) - Kenya (República de)	1/4
Kiribati (République de) - Kiribati (Republic of) - Kiribati (República de)	1/8
Koweït (Etat du) - Kuwait (State of) - Kuwait (Estado de)	3
Lao (République démocratique populaire) - Lao People's Democratic Republic - Lao (República Democrática Popular)	1/16
Lesotho (Royaume du) - Lesotho (Kingdom of) - Lesotho (Reino de)	1/16
Lettonie (République de) - Latvia (Republic of) - Letonia (República de)	1/4
L'ex-République yougoslave de Macédoine - The Former Yugoslav Republic of Macedonia - La ex República Yugoslava de Macedonia	1/8
Liban - Lebanon - Líbano	1/4
Libéria (République du) - Liberia (Republic of) - Liberia (República de)	1/16
Libye (Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste) - Libya (Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya) - Libia (Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista)	1
Liechtenstein (Principauté de) - Liechtenstein (Principality of) - Liechtenstein (Principado de)	1/2
Lituanie (République de) - Lithuania (Republic of) - Lituania (República de)	1
Luxembourg - Luxembourg - Luxemburgo	1/2
Madagascar (République de) - Madagascar (Republic of) - Madagascar (República de)	1/8
Malaisie - Malaysia - Malasia	1
Malawi - Malawi - Malawi	1/16
Maldives (République des) - Maldives (Republic of) - Maldivas (República de)	1/8
Mali (République du) - Mali (Republic of) - Malí (República de)	1/8
Malte - Malta - Malta	1/4
Maroc (Royaume du) - Morocco (Kingdom of) - Marruecos (Reino de)	1
Marshall (République des Iles) - Marshall Islands (Republic of the) - Marshall (República de las Islas)	1/4
Maurice (République de) - Mauritius (Republic of) - Mauricio (República de)	1/4
Mauritanie (République islamique de) - Mauritania (Islamic Republic of) - Mauritania (República Islámica de)	1/16
Mexique - Mexico - México	1
Micronésie (Etats fédérés de) - Micronesia (Federated States of) - Micronesia (Estados Federados de)	1/4
Moldova (République de) - Moldova (Republic of) - Moldova (República de)	1/4
Monaco (Principauté de) - Monaco (Principality of) - Mónaco (Principado de)	1/4
Mongolie - Mongolia - Mongolia	1/4
Mozambique (République du) - Mozambique (Republic of) - Mozambique (República de)	1/16
Myanmar (Union de) - Myanmar (Union of) - Myanmar (Unión de)	1/8
Namibie (République de) - Namibia (Republic of) - Namibia (República de)	1/4
Nauru (République de) - Nauru (Republic of) - Nauru (República de)	1/16
Népal - Nepal - Nepal	1/16
Nicaragua - Nicaragua - Nicaragua	1/4
Niger (République du) - Niger (Republic of the) - Níger (República del)	1/8
Nigéria (République fédérale du) - Nigeria (Federal Republic of) - Nigeria (República Federal de)	2
Norvège - Norway - Noruega	5
Nouvelle-Zélande - New Zealand - Nueva Zelandia	2
Oman (Sultanat d') - Oman (Sultanate of) - Omán (Sultanía de)	1/2
Ouganda (République de l') - Uganda (Republic of) - Uganda (República de)	1/16
Ouzbékistan (République d') - Uzbekistan (Republic of) - Uzbekistán (República de)	1/2
Pakistan (République islamique du) - Pakistan (Islamic Republic of) - Pakistán (República Islámica del)	2
Panama (République du) - Panama (Republic of) - Panamá (República de)	1/2
Papouasie-Nouvelle-Guinée - Papua New Guinea - Papua Nueva Guinea	1/4
Paraguay (République du) - Paraguay (Republic of) - Paraguay (República del)	1/2
Pays-Bas (Royaume des) - Netherlands (Kingdom of the) - Países Bajos (Reino de los)	8
Pérou - Peru - Perú	1/4

<b>MEMBRES - MEMBERS - MIEMBROS</b>	<b>Unités contributives Contributory units Unidades contributivas</b>
Philippines (République des) - Philippines (Republic of the) - Filipinas (República de)	1
Pologne (République de) - Poland (Republic of) - Polonia (República de)	1
Portugal - Portugal - Portugal	2
Qatar (État du) - Qatar (State of) - Qatar (Estado de)	1/2
République arabe syrienne - Syrian Arab Republic - República Arabe Siria	1/2
République démocratique du Congo - Democratic Republic of Congo - República Democrática del Congo	1/16
République kirghize - Kyrgyz Republic - República Kirguisa	1/4
République populaire démocratique de Corée - Democratic People's Republic of Korea - República Popular Democrática de Corea	1/8
République slovaque - Slovak Republic - República Eslovaca	1/2
République tchèque - Czech Republic - República Checa	1
Roumanie - Romania - Rumania	1/2
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord - United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	15
Russie (Fédération de) - Russian Federation - Rusia (Federación de)	5
Rwandaise (République) - Rwandese Republic - Rwandesa (República)	1/16
Saint-Marin (République de) - San Marino (Republic of) - San Marino (República de)	1/4
Saint-Vincent-et-Grenadines - Saint Vincent and the Grenadines - San Vicente y las Granadinas	1/16
Sainte Lucie - Saint Lucia - Santa Lucía	1/16
Salomon (Iles) - Solomon Islands - Salomón (Islas)	1/16
Samoa Occidental (Etat indépendant du) - Western Samoa (Independent State of) - Samoa Occidental (Estado Independiente de)	1/16
Sao Tomé-et-Principe (République démocratique de) - Sao Tome and Principe (Democratic Republic of) Santo Tomé y Príncipe (República Democrática de)	1/16
Sénégal (République du) - Senegal (Republic of) - Senegal (República del)	1
Seychelles (République des) - Seychelles (Republic of) - Seychelles (República de)	1/16
Sierra Leone - Sierra Leone - Sierra Leona	1/8
Singapour (République de) - Singapore (Republic of) - Singapur (República de)	1
Slovénie (République de) - Slovenia (Republic of) - Eslovenia (República de)	1/4
Somalie (République démocratique) - Somali (Democratic Republic) - Somalí (República Democrática)	1/8
Soudan (République du) - Sudan (Republic of the) - Sudán (República del)	1/16
Sri Lanka (République socialiste démocratique de) - Sri Lanka (Democratic Socialist Republic of) - Sri Lanka (República Socialista Democrática de)	1/2
Sudafricaine (République) - South Africa (Republic of) - Sudafricana (República)	3
Suède - Sweden - Suecia	8
Suisse (Confédération) - Switzerland (Confederation of) - Suiza (Confederación)	15
Suriname (République du) - Suriname (Republic of) - Suriname (República de)	1/4
Swaziland (Royaume du) - Swaziland (Kingdom of) - Swazilandia (Reino de)	1/8
Tadjikistan (République du) - Tajikistan (Republic of) - Tayikistán (República de)	1/4
Tanzanie (République-Unie de) - Tanzania (United Republic of) - Tanzania (República Unida de)	1/8
Tchad (République du) - Chad (Republic of) - Chad (República del)	1/16
Thaïlande - Thailand - Tailandia	1 1/2
Togolaise (République) - Togolese Republic - Togolesa (República)	1/16
Tonga (Royaume des) - Tonga (Kingdom of) - Tonga (Reino de)	1/16
Trinité-et-Tobago - Trinidad and Tobago - Trinidad y Tabago	1/2
Tunisie - Tunisia - Túnez	1/2
Turkménistan - Turkmenistan - Turkmenistán	1/4
Turquie - Turkey - Turquía	1
Tuvalu - Tuvalu - Tuvalu	1/16
Ukraine - Ukraine - Ucrania	1/2
Uruguay (République orientale de l') - Uruguay (Eastern Republic of) - Uruguay (República Oriental del)	1/2



<b>MEMBRES - MEMBERS - MIEMBROS</b>	<b>Unités contributives Contributory units Unidades contributivas</b>
Vanuatu (République de) - Vanuatu (Republic of) - Vanuatu (República de)	1/16
Venezuela (République bolivarienne du) - Venezuela (Bolivarian Republic of) - Venezuela (República Bolivariana de)	1
Viet Nam (République socialiste du) - Viet Nam (Socialist Republic of) - Viet Nam (República Socialista de)	1/2
Yémen (République du) - Yemen (Republic of) - Yemen (República del)	1/4
Yougoslavie (République fédérative de) - Yugoslavia (Federal Republic of) - Yugoslavia (República Federativa de)	1/4
Zambie (République de) - Zambia (Republic of) - Zambia (República de)	1/16
Zimbabwe (République du) - Zimbabwe (Republic of) - Zimbabwe (República de)	1/2
	357

**B. LISTE DES PARTICIPANTS AUX TRAVAUX DES SECTEURS DE L'UNION**  
**B. LIST OF PARTICIPANTS IN THE WORK OF THE SECTORS OF THE UNION**  
قائمة المشاركين في أعمال قطاعات الاتحاد

NOTES - NOTES - NOTAS

Cette liste a été établie conformément aux dispositions du numéro 237 de la Convention de l'Union internationale des télécommunications.

La **participation** aux travaux d'un Secteur est indiquée par le nombre d'unités correspondant à la classe de contribution choisie et la **non-participation** par le signe "-".

Les participants ayant dénoncé leur participation avec effet au courant 2001 sont exclus de cette liste.

This list has been established in accordance with the provisions of number 237 of the Convention of the International Telecommunication Union.

**Participation** in the work of a Sector is shown by the number of units corresponding to the class of contribution chosen and **non-participation** by the sign "-".

The participants which have denounced their participation with effect in 2001 are not included in this list.

La presente lista se ha establecido con arreglo a lo dispuesto en el número 237 del Convenio de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

La **participación** en los trabajos de un Sector está indicada por la inscripción del número de unidades correspondiente a la clase contributiva elegida y la **no participación** con el signo "-".

En esta lista no figuran los participantes que hayan renunciado oficialmente a su participación con efectos en el curso de 2001.

	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	Secteur des radiocommunications	Secteur de la normalisation des télécommunications	Secteur du développement
Exploitations reconnues (CV 229) <u>Recognized Operating Agencies</u> Empresas de explotación reconocidas	82 1/2	101	21 5/16
Organismes scientifiques ou industriels (CV 229) <u>Scientific or Industrial Organizations</u> Organismos científicos o industriales	40	122	9 1/2
Organismes de financement ou de développement (CV 229) <u>Financial or development institutions</u> Instituciones de financiación o de desarrollo	-	-	3/16
Autres entités s'occupant de questions de télécommunication (CV230) <u>Other entities dealing with telecommunication matters</u> Otras entidades que se ocupan de cuestiones de telecomunicaciones	11/2	1 1/2	4 1/8
Organisations régionales et autres Organisations internationales (CV 231) <u>Regional and Other International Organizations</u> Organizaciones regionales y otras Organizaciones internacionales	3 1/2	2	1 1/2
Organisations régionales de télécommunication (CV 260) <u>Regional Telecommunication Organizations</u> Organizaciones regionales de telecomunicaciones	-	-	-
Organisations intergouvernementales exploitant des systèmes à satellites (CV 261) <u>Intergovernmental organizations operating satellite systems</u> Organizaciones intergubernamentales que explotan sistemas de satélite	2	1/2	0
	129 1/2	227	36 5/8
Associés – <u>Associate</u> – Asociado	6	29	-
<b>TOTAL</b>	<b>135 1/2</b>	<b>256</b>	<b>36 5/8</b>

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>I. Exploitations reconnues (CV 229) Recognized Operating Agencies Empresas de explotación reconocidas</b>			
<b>ALLEMAGNE - GERMANY - ALEMANIA</b> Arcor AG & Co., Eschborn Deutsche Telekom MobilNet GmbH (T-Mobil), Bonn Deutsche Telepost Consulting GmbH-DETECON, Bonn Deutsche Welle, Köln E-Plus Mobilfunk GmbH, Düsseldorf Mannesman Mobilfunk GmbH, Düsseldorf MobilCOM City LINE GmbH, Buedelsdorf MobilCom Multimedia GmbH, Buedelsdorf Norddeutscher Rundfunk (NDR), Hamburg T-Nova Deutsche Telekom Innovationsg. mbH, Darmstadt Viag Interkom GmbH & Co., Munich Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF), Mainz	- 1/2 - 1/2 1/2 1/2 - 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2	1/2 1/2 - - 1/2 1/2 1/2 - 1/2 1/2 -	- - 1/8 - - - - - - - -
<b>ANTILLES NEERLANDAISES - NETHERLANDS ANTILLES</b> Antelecom N.V., Curaçao Smitcoms N.V., Philipsburg	- 1/2	1/2 1/2	1/16 -
<b>ARABIE SAOUDITE - SAUDI ARABIA - ARABIA SAUDITA</b> Saudi Telecommunications Co. (S.T.C.), Riyadh	1	1	1/2
<b>ARGENTINE - ARGENTINA - ARGENTINA</b> Cia de Radicomunicaciones Mobiles (MOVICOM), Buenos Aires Cooperativa Telefónica López Camelo (COTELCAM), Buenos Aires Telecom Argentina STET - France Telecom S.A., Buenos Aires Telefónica de Argentina (TASA), Buenos Aires	- - 1/2 1/2	- - 1/2 1/2	1/16 1/16 1/16 1/16
<b>ARMÉNIE - ARMENIA - ARMENIA</b> ArmenTel JV, Yerevan	-	-	1/16
<b>AUSTRALIE - AUSTRALIA - AUSTRALIA</b> AsiaSpace, Melbourne Boeing Australia Limited, Brisbane SingTel Optus Ltd., Sydney Telstra corporation, Ltd., Sydney	- 1/2 1 2	- - 1/2 3	1/8 - - -
<b>AUTRICHE - AUSTRIA - AUSTRIA</b> Datakom Austria GmbH, Wien Oesterreichischer Rundfunk (ORF), Wien Telekom Austria AG, Wien UTA Telekom AG, Wien	- 1/2 1/2 -	1/2 - 1/2 -	- - 1/8 1/8
<b>AZERBAÏDJAISE (République) - AZERBAIJANI REPUBLIC - AZERBAIYANA (República)</b> AzEuroTel JV, Bakou	-	-	1/8

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>BELGIQUE - BELGIUM - BELGICA</b>			
Belgacom, Bruxelles	1/2	2	1/4
Ebone, Hoeilaart	-	1/2	-
<b>BOSNIE-HERZÉGOVINE - BOSNIA AND HERZEGOVINA - BOSNIA Y HERZEGOVINA</b>			
Public Enterprise PTT Bosnia Herzegovina, Sarajevo	-	1/2	1/16
<b>BOTSWANA - BOTSWANA - BOTSWANA</b>			
Mascom Wireless Botswana Pty Ltd., Gaborone			1/16
<b>BRESIL - BRAZIL - BRASIL</b>			
D & D International, São Paulo	-	-	1/16
Empresa Brasileira de Telecomunicações S.A. (EMBRATEL), Rio de Janeiro	1/2	1/2	-
Intelig Telecomunicações Ltda., Rio de Janeiro	-	1/2	-
Tele Norte Leste Participações S.A. (TELEMAR), Brasília	1/2	1/2	1/16
TELESP - Telecomunicações de São Paulo S/A, São Paulo	-	1/2	-
<b>BULGARIE - BULGARIA -BULGARIA</b>			
Bulgarian Telecommunications Company Ltd., Sofia	-	-	1/4
<b>CANADA - CANADA - CANADA</b>			
AT&T Canada, Cagliari	-	1/2	-
Bell Canada, Ottawa	1/2		-
Cap Gemini Telecom Media & Networks SA, Montreal	-	-	1/4
Télélobe Canada, Inc., Montréal (Fact. à Teleglobe, Reston USA)	1	1	-
Telesat Canada, Gloucester	1/2	-	-
Téléystème Ltd., Montréal	1/2	-	-
<b>CHILI - CHILE - CHILE</b>			
Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A. (ENTEL Chile), Santiago	1/2	1/2	-
Telefónica CTC Chile, Santiago de Chile	-	1/2	-
<b>CHINE - CHINA - CHINE / HONGKONG</b>			
Asia Satellite Telecommunications Co. Ltd. - ASIASAT, Hong Kong	1/2	-	-
Reach Networks Hong Kong Limited, Wanchai, Hong Kong	1/2	1/2	-
China Telecommunications Corp., Beijing	-	1/2	1/8
China Mobile Communications Corp., Beijing	1/2	1/2	-
China United Telecommunications Corp. (China Unicom), Beijing	1/2	1/2	-
Hutchison Gobal Crossing Ltd., Hong Kong	-	1/2	-
Mandarin Communications Ltd, Hong Kong	1/2	-	-
New T&T Hong Kong Limited, Kowloon	-	1/2	-
New World Telephone Limited (NWT), Hong Kong	-	1/2	-
<b>COLOMBIE - COLOMBIA - COLOMBIA</b>			
Empresa Nacional de Telecomunicaciones-(TELECOM), Bogotá	1/2	1/2	1/16
ETB. SA. ESP, Santafé de Bogotá	1/2	1/2	1/16
<b>COREE (République de) - KOREA (Republic of) - COREA (República de)</b>			
Data Communications Corporation of Korea (DACOM), Seoul	-	1/2	-
Hanaro Telecom Inc., Seoul	1/2	1/2	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>COREE (République de) - KOREA (Republic of) - COREA (República de)</b>			
Korea Telecom, Songnam City	1/2	1/2	1/4
LG TeleCom, Ltd., Séoul	1/2	-	-
Onse Telecom, Gyeonggi-Do	-	1/2	-
SK Telecom, Seoul	1/2	-	-
<b>COSTA RICA - COSTA RICA - COSTA RICA</b>			
Cámara Costarricense de telecomunicaciones, San José	-	-	1/16
Radiográfica Costarricense S.A., San José	-	-	1/16
<b>CÔTE D'IVOIRE (République de) - CÔTE D'IVOIRE (Republic of) -</b>			
<b>CÔTE D'IVOIRE (República de)</b>			
Côte d'Ivoire Télécom, Abidjan	1/2	1/2	1/16
LONETY TELECOM, Abidjan	-	-	1/16
<b>CUBA - CUBA - CUBA</b>			
CUBACEL - Empresa Teléfonos Celulares de Cuba S.A., La Habana	-	-	1/8
ETECSA - Empresa de Telecomunicaciones de Cuba, S.A., Ciudad Habana	1/2	1/2	1/16
<b>DANEMARK - DENMARK - DINAMARCA</b>			
GN Great Northern Telegraph Co. Ltd., København	-	1/2	-
Tele Danmark A/S, Tranbjerg J	1/2	1	1/8
TELE Greenland A/S, Copenhagen NV	-	-	1/8
<b>DOMINICAINE (République de) - DOMINICAN REPUBLIC -</b>			
<b>REPÚBLICA DOMINICANA</b>			
Compañía Dominicana de Teléfonos (CODETEL), Santo-Domingo	-	-	1/16
Tricom Telecomunicaciones de Voz, Data y Video, Santo Domingo	-	-	1/4
<b>EGYPTE - EGYPT - EGIPTO</b>			
Egyptian Company for Networks (Egynet), Cairo	-	-	1/16
LINKdotNET, Cairo	-	-	1/16
Misrfone Telephone Co. Ltd, Cairo	-	-	1/16
Telecom Egypt, Cairo	1/2	1/2	1/4
The Egyptian Company for Mobil Services (MOBINIL), Le Caire	-	-	1/16
The Egyptian Satellite Company (NILESAT), Giza	1/2	-	1/16
<b>ESPAGNE - SPAIN - ESPAÑA</b>			
Airtel Movil S.A., Alcobendas	-	1/2	-
Sociedad Estatal "Correos y Telégrafos" , S.A.,Madrid	-	1/2	-
HISPASAT, S.A., Madrid.	1/2	-	-
Radiotelevisión Española (RTVE), Pozuelo	1/2	-	-
RETEVISION I, S. A., Madrid	1/2	1/2	-
Sociedad Española de Radiodifusión S.A. (SER), Madrid	1/2	-	-
Teledesic Communications Spain, S.L., Madrid	1/2	-	-
Telefónica S.A., Madrid	1/2	1/2	1/2
<b>ETATS-UNIS - UNITED STATES - ESTADOS UNIDOS</b>			
Aeronautical Radio, Inc. (ARINC), Annapolis	1/2	-	-
AT&T , Washington / BR & BDT - Florham Park / TSB	1/2	1	1/8
The Boeing Company, Arlington (VA)	1	-	1/8

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>ETATS-UNIS - UNITED STATES - ESTADOS UNIDOS</b>			
Cable & Wireless USA, Vienna (VA)	-	1/2	-
CBS, Inc., New York	1/2	-	-
Ellipso Inc., Washington	1/2	-	-
Facilicom International, Washington DC	-	1/2	-
Final Analysis, Inc. Lanham, MD	-	-	1/8
Genuity Inc., Burlington (MA)	-	1/2	1/8
Graphnet, Inc., Teaneck (New Jersey)	-	1/2	-
Intelsat Global Services Corporation, Washington DC	1	1	1
Iridium Satellite LLC, Arlington, VA	-	-	1/8
Lockheed Martin Global Telecommnuications (LMGT), Arlington, VA	1/2	1/2	1/8
Loral Skynet, Bedminster (New Jersey)	1/2	-	-
Loral Space & Communications Ltd., Arlington (VA)	1/2	-	-
Northpoint Communications, San Fransisco (CA)		1/2	
PanAmSat, Washington	1/2	-	1/8
PrimeTEC International, Inc., Austin	-	1/2	-
SBC Communications Inc., Austin (Texas)	1/2	1/2	-
Sprint Corporation, Overland Park, KS	-	1/2	-
Teledesic LLC (USA), Washington, DC	1/2	1/2	1/8
USA Global Link, Fairfield (Iowa)	-	1/2	-
Verizon Communications, Silver Spring (MD)	1/2	1/2	1/8
VoiceStream Wireless Corporation, Washington	-	1/2	-
WorldCom Inc., Richardson, TX	1/2	1/2	1/8
WorldSpace Corporation, Washington D.C.	1/2	-	1/8
<b>FINLANDE - FINLAND - FINLANDIA</b>			
Finnet Group Ltd., Helsinki	1/2	1/2	-
Sonera Corporation, Sonera	1/2	1/2	-
Yleisradio Oy, Yleisradio	1/2	-	-
<b>FRANCE - FRANCE - FRANCIA</b>			
Bouygues Telecom, Velizy-Villacoublay	1/2	1/2	-
CEGETEL 7, Paris	1/2	1/2	-
EUTELSAT, Paris	1/2	1/2	1/8
FRANCE TELECOM, Paris	1	1/2	1/2
Office des Postes et Télécommunications de Nouvelle-Calédonie (OPT)	-	1/2	-
Prosodie, Boulogne-Billancourt	-	1	-
Telecom Developpement , Paris	-	1/2	-
9 Telecom Réseau, Boulogne Billancourt	-	1/2	-
<b>GHANA - GHANA - GHANA</b>			
Western Telesystems (Ghana) Ltd., Accra	-	-	1/8
<b>GRECE - GREECE - GRECIA</b>			
Organisme des Télécommunications Helléniques (OTE SA), Maroussi	1/2	1/2	1/8
<b>GUYANA - GUYANA - GUYANA</b>			
Guyana Telecom & Telegraph Company Ltd., Georgetown	-	1/2	1/16
<b>HAITI - HAITI - HAITI</b>			
Haiti International Telcommunication S.A., Petion-Ville	-	1/2	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>HONGRIE - HUNGARY - HUNGRÍA</b>			
Antenna Hungaria Co., Budapest	1/2	-	-
MATAV-Hungarian Telecommunications Company Ltd., Budapest		1	-
<b>INDE - INDIA - INDIA</b>			
Bharat Sanchar Nigam Ltd., New Delhi	1/2	1/2	1/16
Mahanagar Telephone Nigam Ltd. (MTNL), New Delhi	-	1/2	1/16
<b>INDONESIE - INDONESIA - INDONESIA</b>			
PT Asia Cellular Satellite (AceS), Bekasi	-	1/2	-
PT INDOSAT (PERSERO) Tbk., Jakarta	1/2	1/2	1/16
PT Satelit Palapa Indonesia (SATELINDO)	1	-	-
PT Telekomunikasi Indonesia (PT Telkom), Bandung	-	1/2	1/4
<b>IRAN - IRAN - IRAN</b>			
Telecommunication Company of Iran (TCI), Tehran	1/2	1/2	1/16
<b>IRLANDE - IRELAND - IRLANDA</b>			
Eircom plc., Dublin	1/2	1/2	-
<b>ISLANDE - ICELAND - ISLANDA</b>			
Iceland Telecom Ltd., Reykjavik	1/2	1/2	1/8
<b>ISRAEL - ISRAEL - ISRAEL</b>			
AudioCodes Ltd., Yehud	-	1/2	-
Barak I.T.C., Rosh Hn'ayin	-	1/2	-
Bezeq - Israel Telecom Corp Lt., Tel Aviv	1/2	1/2	-
Golden Lines International Communications Services Ltd., Petach Tikva	-	1/2	-
<b>ITALIE - ITALY - ITALIA</b>			
Aaxis Telecom S.p.A., Rome	-	1/2	-
Blu S.p.A., Rome	1/2	1/2	-
Cities On Line S.p.A., Rome	-	1/2	-
EdisonTel S.p.A., Rome	1/2	1/2	-
H3G S.p.A., Rome	1/2	1/2	-
IPSE 2000 S.p.A., Rome	1/2	1/2	-
Omnitel Pronto Italia S.p.A., Rome	1/2	1/2	1/2
Poste Italiane, Roma	-	1/2	-
RAI - Radiotelevisione Italiana, Rome	1/2	1/2	1/8
RAI WAY S.p.A, Roma	1/2	-	-
Telecom Italia Mobile (TIM), Roma	1/2	1/2	1/2
Telecom Italia S.p.A., Roma	1	1	1
Telespazio S.p.A., Roma	1/2	1/2	-
Wind Telecomunicazioni S.p.A., Rome	1/2	1/2	1/2
<b>JAMAIQUE - JAMAICA - JAMAICA</b>			
Cable & Wireless Jamaica Limited, Kingston	-	1/2	-



MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Nom - Name - Nombre			
<b>JAPON - JAPAN - JAPON</b>			
Cable & Wireless IDC Inc., Tokyo	-	1/2	-
KDDI Corporation, Tokyo	1	1 1/2	1/8
Japan Telecom Co. Ltd., Tokyo	1/2	1	1/8
JSAT Corporation, Tokyo	1/2	-	-
Nippon Hoso Kyokai (Broadcasting Corp. of Japan) (NHK), Tokyo	1	1/2	-
Nippon Minkan Hoso Renmei (National Ass. of Commercial Broadcasters in Japan) (N)	1/2	-	-
Nomura Research Institute Ltd., Kanagawa Prefecture	-	-	1/8
NTT Communications Corporation, Tokyo	1/2	1/2	-
NTT DoCoMo., Tokyo	1/2	1/2	-
Nippon Telegraph & Telephone East Corporation, Tokyo	-	-	1/8
Nippon Telegraph & Telephone West Corporation (NTT West), Osaka	-	-	1/8
Space Communications Corporation, Tokyo	1/2	-	-
Tokyo Telecommunication Network Co. (TTNet), Inc.,Tokyo	-	1/2	-
<b>JORDANIE - JORDAN - JORDANIA</b>			
Jordan Telecom, Amman	1/2	1/2	1/16
Middle East Communication Corporation (MEC) , Amman	-	-	1/16
<b>KAZAKSTAN - KAZAKSTAN - KAZAKSTÁN</b>			
Kazakhtelecom, Astana City	-	-	1/16
<b>KENYA - KENYA - KENYA</b>			
Kencell Communications Ltd., Nairobi	-	1/2	1/16
Safaricom Limited, Nairobi	1/2	1/2	1/16
Telkom Kenya Ltd., Nairobi	1/2	1/2	1/4
<b>KOWEIT - KUWAIT - KOWEIT</b>			
Mobile Telecommunications Co. (K.S.C.), Kuwait	1/2	1/2	-
<b>LUXEMBOURG - LUXEMBOURG - LUXEMBURGO</b>			
Entreprise des Postes et des Télécommunications, Luxembourg	1/2	1/2	1/4
Millicom Luxembourg SA., Bertrange	1/2	-	-
Société Européenne des Satellites (S.E.S.), Betzdorf	1/2	-	-
<b>MALAISIE - MALAYSIA - MALASIA</b>			
CELCOM (Malaysia) Sdn. Bhd., Kuala Lumpur	1/2	1/2	-
DiGi Telecommunications Sdn. Bhd. , Shah Alam	1/2	1/2	-
Maxis International Sdn.Bhd., Kuala Lumpur	1/2	1/2	-
Telekom Malaysia Berhard (TM), Kuala Lumpur	1/2	1/2	1/16
TT dotCom Sdn. Bhd. , Kuala Lumpur	-	1/2	-
<b>MALTE - MALTA - MALTA</b>			
Maltacom p.l.c., Marsa	1/2	1/2	1/8
<b>MAROC - MOROCCO - MARRUECOS</b>			
Itissalat Al Maghrib (IAM), Rabat	1/2	1/2	1/8
<b>MAURITANIE (République islamique de) - MAURITANIA (Islamic Republic of) - MAURITANIA (República Islámica de)</b>			
MATTEL, Nouakchott	-	-	1/16

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>MEXIQUE - MEXICO - MEXICO</b>			
Satelites Mexicanos, S.A. de C.V. (SATMEX), Mexico	1/2	-	1/16
Telecomunicaciones de México, TELECOMM, México	1/2	1/2	1/16
TELMEX - Teléfonos de México S.A., México	-	1/2	-
<b>NIGERIA - NIGERIA - NIGERIA</b>			
Nigerian Telecommunications Ltd. (NITEL), Abuja	1/2	1/2	-
<b>NORVEGE - NORWAY - NORUEGA</b>			
Norkring AS, Oslo	1/2	-	-
Telenor AS, Oslo	1/2	1/2	1/8
<b>NOUVELLE-ZELANDE - NEW ZEALAND - NUEVA ZELANDIA</b>			
Broadcast Communications Ltd., Wellington	1/2	-	-
Telecom of New Zealand Ltd, Wellington	1/2	1/2	-
<b>PAKISTAN - PAKISTAN - PAKISTÁN</b>			
Pakistan Telecommunication Company Ltd., Islamabad	1/2	1	1/2
<b>PANAMA - PANAMA - PANAMÁ</b>			
Cable & Wireless Panamá S.A., Panama	-	-	1/16
<b>PARAGUAY - PARAGUAY - PARAGUAY</b>			
Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTELCO), Asunción	-	1/2	1/2
<b>PAYS-BAS - NETHERLANDS - PAISES BAJOS</b>			
Dutchtone N.V., Den Haag	-	1	-
Libertel B.V., Maastricht	-	1/2	-
New Skies Satellites N.V., La Haye	1/2	-	1/8
Royal KPN N.V., La Haye	1/2	1	1/2
<b>PEROU - PERU - PERÚ</b>			
Telefónica del Perú, Lima	1/2	1/2	1/8
<b>PHILIPPINES - PHILIPPINES - FILIPINAS</b>			
Globe Telecom (GMCR, Inc.), Makati City	-	1/2	-
International Communications Corporation, Pasig City	-	1/2	-
PHILCOM	-	1/2	-
Philippine Communications Satellite Corp., Makati City	-	1/2	-
Philippine Long Distance Telephone Co., Makati City	-	1/2	-
Smart Communications Inc., Makati City	-	-	1/16
<b>POLOGNE(RÉPUBLIQUE DE) - POLAND (REPUBLIC OF) - POLONIA (REPÚBLICA DE)</b>			
POLKOMTEL S.A., Warsaw	1/2	1/2	-
TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A., Warsaw	1/2	1/2	-
<b>POLYNÉSIE FRANÇAISE - FRENCH POLYNESIA - POLINESIA FRANCESA</b>			
Office des postes et télécommunications (OPT), Papeete, Tahiti	-	-	1/16
<b>PORTO RICO - PUERTO RICO - PUERTO RICO</b>			
Puerto Rico Telephone Company, San Juan	-	1/2	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T
<b>PORTUGAL - PORTUGAL - PORTUGAL</b>			
Companhia Portuguesa Rádio Marconi, Lisboa	-	1/2	-
PT Comunicações, S.A., Lisboa	1/2	1/2	1/8
<b>RÉPUBLIQUE SLOVAQUE - SLOVAK REPUBLIC - REPÚBLICA ESLOVACA</b>			
Slovenské télékomunikácie a.s., Bratislava	1/2	1/2	1/8
<b>RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - CZECH REPUBLICA - REPÚBLICA CHECA</b>			
Ceské Radiokomunikace a.s., Praha	1/2	-	-
Cesky Telecom a.s., Praha	-	1/2	1/8
<b>ROUMANIE - ROMANIA - RUMANIA</b>			
Logic Telecom S.A., Bucarest	-	-	1/16
National Radiocommunications Company S.A., Bucarest	1/2	-	-
ROMTELECOM - National Telecommunications Company S.A., Bucarest	-	1/2	-
<b>ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM - REINO UNIDO</b>			
British Broadcasting Corporation (BBC), Tadworth	1/2	-	-
BTextact Technologies, London	1/2	1/2	1/2
Cable and Wireless Plc., London	1/2	1/2	1/2
Energis Communications Limited, London	-	1/2	-
Flag Telecom Limited, Londres	-	-	1/8
Hutchison 3G UK Ltd., Maidenhead	1/2	1/2	-
ICO Global Communications Ltd., Uxbridge	1/2	1/2	1/8
International Mobile Satellite Organization, London (Inmarsat Ltd)	1/2	1/2	1/8
Vodafone Ltd., Newbury	-	1/2	-
<b>RUSSIE - RUSIA - RUSIA</b>			
Comincom Corporation, Moscou	1/2	-	-
ROSTELECOM, Moscou		1/2	
<b>SÉNÉGAL - SENEGAL - SENEGAL</b>			
SONATEL, Dakar	1/2	1/2	1/16
<b>SINGAPOUR - SINGAPORE - SINGAPUR</b>			
Singapore Technologies Telemédia Pte (ST Telemédia), Singapore	1/2	1/2	-
Singapore Telecommunications Limited (Singapore Telecom), Singapore	1/2	1/2	-
StarHub Pte Ltd., Singapore	1/2	1/2	-
<b>SOUDAN (Rép. du) - SUDAN (Rep. of the) - SUDÁN (República del)</b>			
Sudan Telecommunications Corporation (SUDATEL), Khartoum	-	-	1/16
<b>SRI LANKA - SRI LANKA - SRI LANKA</b>			
Sri Lanka Telecom Limited, Colombo	1/2	1/2	1/4

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>SUDAFRICAINE (République) - SOUTH AFRICA (Republic of)</b>			
<b>SUDAFRICANA (República)</b>			
Cell-C (Pty) Ltd., Sandown	1/2	1/2	1/8
Mobile Telephone Networks, Sandton	1/2	1/2	1/2
Orbicom (Pty) Ltd., Randburg	1/2	-	-
Sentech (Pty) Ltd., Honeydew-Johannesburg	-	-	1/8
Telkom S.A. Ltd., Pretoria	1/2	1/2	1/8
Transtel, Joubert Park	1/2	1/2	1/8
Vodacom (Pty) Limited, Sandton	1/2	1/2	-
<b>SUÈDE - SWEDEN - SUECIA</b>			
Global One Services AB, Solna	-	1/2	-
Tele 1 Europe Ab, Stockholm	-	1/2	-
Telenordia AB, Stockholm	-	-	1/8
Telia AB, Stockholm - Mobile / BR - Research / TSB - Swedtel / BDT	1/2	1	1/4
Teracom AB, Stockholm	1	1/2	-
<b>SUISSE - SWITZERLAND - SUIZA</b>			
Carrier1 International GmbH, Zurich	-	1/2	-
Catel Carrier und Telekommunikation(Schweiz) AG, Zurich	-	-	1/8
InterCross AG, Zurich	-	-	1/8
SwissCom, Berne	1/2	1	1/2
TDC Switzerland AG., Zurich	-	1/2	-
Yellow Access AG, Neuheim	-	-	1/8
<b>TCHAD (République du) - CHAD (Republic of) - CHAD (República del)</b>			
Société des Télécommunications du Tchad (Sotel Tchad), N'Djamena	-	-	1/16
Tchad Mobile S.A., N'Djamena	-	-	1/16
<b>TRINIDAD ET TOBAGO - TRINIDAD AND TOBAGO - TRINIDAD Y TOBAGO</b>			
WorldSpace Caribbean, Port of Spain	-	-	1/16
<b>TUNISIE - TUNISIA - TÚNEZ</b>			
Agence Tunisienne d'Internet (ATI), Tunis	-	-	1/16
Tunisie Télécom, Tunis	-	-	1/2
<b>TURQUIE - TURKEY - TURQUÍA</b>			
Telsim Mobile Telecommunication Services A.S., Istanbul	-	1/2	-
Koc.net Telecommunications Services Inc., Uskudar	-	-	1/16
<b>VENEZUELA (République bolivarienne du) - VENEZUELA (Bolivarian Republic of) - VENEZUELA (República Bolivariana de)</b>			
Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV), Caracas	1/2	1/2	1/4
IPOSTEL - Instituto Postal Telegráfico de Venezuela, Caracas	-	1/2	-
TELCEL Celular, Caracas	-	-	1/16
<b>YUGOSLAVIE (République fédérative de) - YUGOSLAVIA (Federal Republic of) - YUGOSLAVIA (República Federativa de)</b>			
Community of Yugoslav PTT, Beograd	1/2	1/2	1/8
<b>TOTAL</b>	<b>82 1/2</b>	<b>101</b>	<b>21 5/16</b>

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Nom - Name - Nombre			
<b>II. Organismes scientifiques ou industriels (CV 229)</b> <b>Scientific or Industrial Organizations</b> <b>Organismos científicos o industriales</b>			
<b>ALLEMAGNE - GERMANY - ALEMANIA</b>			
Acterna Eningen GmbH, Eningen, u.A.	-	1/2	-
Alcatel SEL AG, Stuttgart (Fact. Cie Financière Alcatel - Paris)	-	1	-
ELSA GmbH, Aachen	-	1/2	-
EPCOS AG, Berlin	-	1/2	-
Infineon Technologies AG, München	-	1/2	-
LS Telecom AG, Lichtenau	1/2	-	-
Lucent Technologies Network, Nürnberg	-	1/2	-
Marconi Communications GmbH, Backnang	1/2	1/2	-
Philips GmbH Forschungslaboratorien, Aachen	-	1/2	-
Quante AG, Wuppertal	-	1/2	-
Robert Bosch GmbH, Stuttgart	1/2	-	-
Rohde & Schwarz, GmbH und Co. KG, München	1	-	1/8
sci-worx GmbH, Hannover	-	1/2	-
Siemens A.G., München	1	3	1/8
TELES AG, Berlin	-	1/2	-
Tenovis GmbH & Co. KG, Frankfurt	-	1/2	-
<b>ARGENTINE - ARGENTINA - ARGENTINA</b>			
IMPSAT Corp.SA, Buenos Aires	-	-	1/16
<b>AUSTRALIE - AUSTRALIA - AUSTRALIA</b>			
Bandspeed, Pty. Ltd., Melbourne	-	1/2	-
<b>AUTRICHE - AUSTRIA - AUSTRIA</b>			
Kapsch A.G., Wien	-	1/2	-
<b>BELGIQUE - BELGIUM - BELGICA</b>			
Compagnie Financière Alcatel Bell Telephone SA/NV, Anvers	-	1/2	-
SIEMENS ATEA NV/SA., Herentals	-	1/2	-
Telindus NV, Heverlee	-	1/2	-
<b>CANADA - CANADA - CANADA</b>			
Alcatel Canada, Kanata (Ontario) (Fact. Cie Financière Alcatel - Paris)	-	1/2	-
Catena Networks, Katan (Ontario)	-	1/2	-
Mitel Networks, Ottawa (Ontario)	-	1/2	-
Nortel Networks (Canada), Ottawa (Ontario)	1/2	1	1/2
PMC-Sierra, Inc., Burnaby (B.C.)	-	1/2	-
SPECTROCAN, Ottawa (Ontario)	-	-	1/4
SR Telecom Inc., St.-Laurent (Québec)	-	-	1/8
<b>CHINE - CHINA - CHINA</b>			
Huawei Technologies Co. Ltd., Shenzhen City	1/2	1/2	1/8
Lucent Technologies Information & Communications of Shanghai, Shanghai	-	1/2	-
Shanghai Bell, Shanghai	1/2	1/2	1/16

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Nom - Name - Nombre			
<b>COLOMBIA - COLOMBIA - COLOMBIA</b>			
BellSouth Colombia S.A., Santa Fé de Bogotá	-	-	1/16
<b>COREE - KOREA - COREA</b>			
ETRI - Electronics and Telecommunications Research Institute, Taejeon	-	1/2	-
LG Electronics Inc., Seoul	1/2	1/2	-
Samsung Electronics Co. Ltd., Seoul	1/2	1/2	-
<b>DANEMARK - DENMARK - DINAMARCA</b>			
ITEK, Copenhagen	-	1/2	-
GIGA ApS, an Intel Company, Skovlunde (contact GIGA Hellas / Grèce)	-	1/2	-
<b>EGYPTE - EGYPT - EGIPTO</b>			
Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport, Alexandria	-	-	1/16
Egyptian German Telecommunications Industries (EGTI), Giza	-	-	1/8
Egyptian High Tech Association (EHITA), Le caire	-	-	1/16
National Telecommunications Institute (NTI), Cairo	-	-	1/16
<b>ESPAGNE - SPAIN - ESPAÑA</b>			
Alcatel España S.A., Madrid (Fact. Cie Financière Alcatel - Paris)	-	1/2	-
<b>ETATS-UNIS - UNITED STATES - ESTADOS UNIDOS</b>			
ADC Telecommunications, Inc., Tustin, CA	-	1/2	-
Adtran, Huntsville (Alabama)	-	1/2	-
Advanced Micro Devices, Sunnyvale (CA)	-	1/2	-
Agilent Technologies, Santa Rosa (CA)	1/2	1/2	-
Alcatel USA, Plano (Texas)	-	1/2	-
Allan T. Fischer, Inc., New york (NY)	-	1/2	-
Analog Devices Corporation, Norwood (MA)	-	1/2	-
AOL Time Warner, Washington DC	-	1/2	1/8
Applied Micro Circuits Corporation, Andover (MA)	-	1/2	-
ArrayComm Inc., San Jose (CA)	1/2	-	-
ARRIS International, Inc., Suwanee, GA	-	1/2	-
Astrolink International LLC, Bethesda (MD)	1/2	1/2	-
Avaya Inc., Westminster (CA)	-	1/2	-
Aware Inc., Bedford (MA)	-	1/2	-
Bechtel Telecommunications, Frederick (MD)	-	-	1/8
Bell South Telecommunications Inc., Birmingham (Alabama)	-	1/2	-
Broadcom Corporation, Irvine	-	1/2	-
Brooktrout Technology Inc., Needham (Massachusetts)	-	1/2	-
Burr-Brown Corporation, Tucson (AZ)	-	1/2	-
Cable Television Laboratories, Inc. , Louisville (Colorado)	-	1/2	1/8
Calient Networks Inc., Goleta CA (San José pour les finances)	-	1/2	-
Calix Networks, Petaluma, CA	-	1/2	-
Capital One Services, Inc., Glen Allen (Virginie)	-	1/2	-
Centillum Communications, Inc. Fremont, CA	-	1/2	-
Ciena Corporation, Linthicum, MD	-	1/2	-
Cingular Wireless, Atlanta (Georgia)	1/2	1/2	-
Cirrus Logic, Inc., Fremont (CA)	-	1/2	-
Cisco Systems, Inc., San Jose (CA) - Ocean (NJ)	-	1/2	1/8
3COM Corporation, Columbia, MD	-	1/2	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Nom - Name - Nombre			
Compaq Computer, Houston, TX	-	1/2	-
Comstellar Technologies, Inc., Los Altos, CA	-	1/2	-
Concert USA, Atlanta (GA)	-	1/2	1/8
Conexant Systems Inc., Newport Beach (CA)	-	1/2	-
Copper Mountain Networks, Inc., San Diego	-	1/2	-
Corning Incorporated, Corning (New York)	-	1/2	-
Corvis Corporation, Columbia (MD)	-	1/2	-
Covad Communications Company, Santa Clara (CA)	-	1/2	-
DataBeam Corporation, Lexington (Kentucky)	-	1/2	-
Delta Information Systems Inc., Horsham (Pennsylvania)	-	1/2	-
Ditech Communications Corporation, Mountain View (California)	-	1/2	-
ESS Technology, Fremont, CA.	-	1/2	-
Vitara Corporation, Santa Clara (CA)	-	1/2	-
Ezenia! Inc., Burlington (Massachusetts)	-	1/2	-
Fluke Corporation, Everett(WA)	-	-	1/8
Fujitsu Network Communications , Acton (MA)	-	1/2	-
General DataComm, Inc., Middlebury (Connecticut)	-	1/2	-
General Dynamics Information Systems Inc., Bloomington (MN)	-	-	1/8
General Instrument Corporation, San Diego (CA)	-	1/2	-
Globalstar LP, San José (California)	1/2	1/2	1/8
GlobeSpan Inc., Largo (FL)	-	1/2	-
GTECH Corporation, Warwick (Rhode Island)	-	1/2	-
Hitachi Telecom (USA), Inc., Norcross	-	1/2	-
Hughes Electronics Corporation, El Segundo, Germantown	1/2	1/2	1/8
IBM Corporation , Armonk (NY)	-	1/2	-
iCoding Technology Inc., Poway (CA)	-	1/2	-
Integrated Device Technology, Inc., Santa Clara (CA)	-	1/2	-
Integrated Telecom Express, Inc., Santa Clara (California)	-	1/2	-
Intel (ex. Level One Communications), Sacramento (CA)	-	1/2	-
Intel Corporation, Hillsboro, (OR)	-	1/2	-
InterDigital Communications Corporation, King of Prussia	1/2	-	-
Iris Labs Inc., Plano (TX)	-	1/2	-
ITT Industry, Ashburn (VA)	1/2	-	-
Kasstech Inc., New York	-	-	1/8
Legerity Inc., Austin (Texas)	-	1/2	-
Lightsand Communications Inc., Milpitas (CA)	-	1/2	-
LSI Logic Corporation, Milpitas	-	1/2	-
Lucent Technologies, Holmdel (NJ)	1/2	1 1/2	1/4
3 M Telecom Systems Division, Austin (Texas)	-	1/2	-
Microsoft Corporation, Redmond ( WA)	1/2	1/2	-
Motorola Inc, Washington / BR, Schaumburg /TSB	1/2	1/2	-
Multilink Technology Corporation, Somerset (NJ)	-	1/2	-
National Telephone Cooperative Association, Arlington (VA)	-	-	1/8
NMS Communications Corporation, Framingham, MA	-	1/2	-
Nayna Networks, Inc., Milpitas, CA	-	1/2	-
NEC USA Inc., Princeton (NJ)	-	1/2	-
Netergy Networks Inc., Santa Clara (CA)	-	1/2	-
Net to Net Technologies, Porthmouth (NH)	-	1/2	-
Next Level Communications, Jersey City, NJ	-	1/2	-
Nokia Inc., Irving (Texas)	1/2	1/2	-
Nortel Networks (USA), Richardson / BR, Holmdel /TSB	1/2	1/2	-
Ocean Design, Ormond Beach	-	1/2	-
Pagoo, Inc., Apex, NC (Finances : Dublin, CA)	-	1/2	-
PairGain, Tustin (CA)	-	1/2	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Paradyne Corporation, Largo (Florida)	-	1/2	-
Paxonet Communications Inc., Fremont, CA	-	1/2	-
PC-TEL, Inc., Milpitas, CA	-	1/2	-
PictureTel Corporation, Andover (Massachusetts)	-	1/2	-
Polycom, Inc., Milpitas, (California)	-	1/2	-
Pulsecom, Inc. , Herndon (VA)	-	1/2	-
Qualcomm Inc., San Diego / BR-TSB, Washington / BDT	1/2	1/2	1/8
Quantum Bridge Communications, Andover (MA)	-	1/2	-
Quintum Technologies Inc., Eatontown (NJ)	-	1/2	-
Qwest, Littleton (Colorado)	-	1/2	-
Raychem Corporation, Menlo Park (California)	-	1/2	-
RFC Holdings, Inc., San Francisco (CA)	1/2	-	-
Samsung Telecommunications America, Richardson (Texas)	-	1/2	-
Selsius Systems Inc., North Salt Lake (Utah)	-	1/2	-
SigmaTel Inc., Austin (TX)	-	1/2	-
Sky Station International, Inc., Washington D.C.	1/2	-	1/8
SkyBridge LP, Bethesda (MD)	1/2	-	-
SkyOnline Inc., Irvine (CA)	-	-	1/8
Ceyba, Inc., Prairie Village, Kansas	-	1/2	-
Sonus Networks, Westford (MA)	-	1/2	-
SOSINC Communications, Sioux city (IA)	-	-	1/8
Sprint PCS, Lenexa, KS	1/2	-	-
Startec Global Communications Corporation, Bethesda	-	-	1/8
Sun Microsystems, Palo Alto (Mountain View pour les finances)	-	1/2	-
Sunrise Telecom Inc., San José, CA	-	1/2	-
SymmetriCom, Inc., San José. (California)	-	1/2	-
TC2 International Ltd., Seattle (WA)	-	-	1/8
Tekelec, Morrisville (NC)	-	1/2	-
Telcordia Technologies, Morristown (NJ) / BDT - Red Bank (NJ) / TSB	-	1/2	1/8
Telecommunications Industry Association, Washington, D.C.	-	-	1/8
Telesis Technologies Laboratory, Pleasanton, CA	-	1/2	-
Tellium, Inc. , Oceanport	-	1/2	-
Terawave communications Inc., Hayward (CA)	-	1/2	-
Terayon, Boulder, CO	-	1/2	-
Texas Instruments Corporation, Dallas (Texas)	1/2	1/2	-
Trillium Digital Systems Inc., Los Angeles (CA)	-	1/2	-
TriMedia Technologies Inc., Milpitas (CA)	-	1/2	-
TyCom (US) Inc., Eatontown (NJ)	-	1/2	-
Velocity Communication Inc., Fremont (CA)	-	1/2	-
VeriSign Global Registry Services, Dulles (VA)	-	1/2	-
Vitesse Semiconductor Corporation, Camarillo (CA)	-	1/2	-
VoCAL Technologies Ltd., Buffalo (New York)	-	1/2	-
Voxware Inc., Princeton (NJ)	-	1/2	-
Voyan Technology, Santa Clara (CA)	-	1/2	-
Vpacket Communications Inc., Milpitas (CA)	-	1/2	-
VTel Corporation, Austin (Texas)	-	1/2	-
Xerox Corporation, Washington (DC)	-	1/2	-
Zenith Electronics Corporation, Glenview (IL)	-	1/2	-



MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>FINLANDE - FINLAND - FINLANDIA</b>			
Nokia Corporation / BR-TSB, Nokia Networks Oy / BDT	1/2	1/2	1
Elisa Communications Corporation, Elisa	-	1/2	-
Tellabs Oy, Espoo .	-	1/2	-
VDSL Systems Oy, Espoo	-	1/2	-
<b>FRANCE - FRANCE - FRANCIA</b>			
Compagnie Financière Alcatel (CFA), Paris	-	1/2	
Compagnie Financière Alcatel (CFA), Paris	1/2	1/2	1/4
Astrium SAS, Vélizy Villacoublay	1/2	-	1/8
Corvis - Algety, Lannion		1/2	
Groupe CIRCET S.A., Solliès-Pont	-	-	1/8
Groupt des Industries des Technologies de l'Information (GITEP TICS), Paris	-	1/2	-
Hewlett-Packard France, Grenoble (Isère)	-	1/2	-
Lucent Technologies France, Le Plessis Robinson	-	1/2	1/4
Matra Nortel Communications, Bois d'Arcy	-	1/2	-
Mitsubishi Electric, Rennes	-	1/2	-
Motorola SA, Gennevilliers	1/2	-	-
Philips France, Limeil-Brevannes Cedex	-	1/2	-
SAGEM - Société d'applications générales d'électricité et de mécanique, Paris	-	1/2	1/8
THALES Communications, Colombes	1/2	1/2	1/8
<b>INDE - INDIA - INDIA</b>			
D-Link (India) Ltd, Goa	-	-	1/16
Sasken Communication Technologies Ltd., Bangalore	-	1/2	-
<b>INDONESIE - INDONESIA - INDONESIA</b>			
Bakrie Communications Corporation, Jakarta	-	-	1/16
<b>IRLANDE - IRELAND - IRLANDA</b>			
Lake Datacomms Limited., Dublin	-	1/2	-
<b>ISRAEL - ISRAEL - ISRAEL</b>			
ECI Telecom Ltd., Petah Tikva	-	-	1/8
Gilat Satellite Networks Ltd., Petach Tikva	-	-	1/8
Metalink Ltd, Tel-Aviv	-	1/2	-
Surf Communication Solutions Ltd., Yokneam	-	1/2	-
Tadiran Ltd., Holon	1/2	-	1/8
Telrad Networks Ltd., Israel	-	-	1/8
Tioga Technologies Ltd., Tel-Aviv	-	1/2	-
<b>ITALIE - ITALY - ITALIA</b>			
Aethra S.r.l., Ancona	-	1/2	-
ALCATEL S.p.A., Paris (France)	1/2	1/2	-
ELSACOM, Rome	1/2	-	-
ELSAG S.p.A. , Genova	-	1/2	-
ITALTEL S.p.A., Milano	1/2	1/2	-
Marconi Mobile S.p.A., Genova	1/2	1/2	-
Pirelli Cavi & Sistemi S.p.A., Milano	-	1/2	-
PLLB Elettronica, S.p.A., Sesto S. Giovanni	-	1/2	-
Polo Tecnologico di Stato Carlo Cattaneo, Castelnovo	-	-	1/2
Siemens Information and Communication Networks SpA, Settino Milanese	1/2	1/2	-
SIRTI S.p.A., Milano	1/2	1/2	-
STMicroelettronics, Agrate Brianza	-	1/2	-
Telecom Italia Lab S.p.A. (TILAB S.p.A.), Torino	1/2	1/2	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>JAPON - JAPAN - JAPON</b>			
Canon Incorporation, Tokyo	-	1/2	-
Communication Industries Association of Japan, Tokyo	-	1/2	-
Communication Line Products Association of Japan, Tokyo	-	1/2	-
Communications Research Laboratory, Tokyo	1/2	1/2	-
Corning International K.K., Tokyo	-	1/2	-
Fujitsu Ltd., Kawasaki	1	1	1/8
Hitachi Ltd., Tokyo	1	1	1/8
Japan Radio Air Navigation Systems Association, Tokyo	1/2	-	-
Japan Radio Co. Ltd., Tokyo	1/2	-	-
Japan Telecommunications Engineering and Consulting Service, Tokyo	-	-	1/8
JEITA - Japan Electronics & Information Technology Industries Ass., Tokyo	1/2	-	-
J-Phone Communications Co. Ltd., Tokyo	1/2	1/2	-
Matsushita Communication Industrial Co., Ltd., Kanagawa	1/2	-	-
Matsushita Electric Industrial Co. Ltd., Osaka	-	1	-
Mitsubishi Electric Corp., Tokyo	1	1/2	-
NEC Corporation, Tokyo	1	1	1/8
Nippon Telecommunications Consulting Co. Ltd., Tokyo	-	1/2	-
Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT), Tokyo	1	1 1/2	-
NTT Comware Corporation, Tokyo	-	1/2	-
Oki Electric Industry Co. Ltd., Tokyo	1	1	-
Ricoh Company, Ltd., Toda Atsugi City	-	1/2	-
Sharp Corporation, Tokyo	1/2	1/2	-
Softfront Inc., Sapporo	-	1/2	-
Sony Corporation, Tokyo	1/2	-	-
Sumitomo Electric Industries, Ltd., Osaka	-	1/2	-
The ITU Association of Japan Inc., Tokyo	1/2	1/2	1/8
Tokai University Medical Research Institute, Isehara	-	-	1/8
Toshiba Corporation, Tokyo	1/2	1	-
<b>LIBAN - LEBANON - LIBANO</b>			
Investcom Holding sal., Ein El Tineh, Beirut	-	-	1/16
<b>MEXIQUE - MEXICO - MÉXICO</b>			
MVS. Comunicaciones, México	-	-	1/16
<b>NORVEGE - NORWAY - NORUEGA</b>			
Nera Networks AS, Bergen	1/2	-	-
Tandberg Telecom AS, Lysaker	-	1/2	-
<b>PAYS-BAS - NETHERLANDS - PAISES BAJOS</b>			
Draka Fibre Technology B.V., Eindhoven	-	1/2	-
Lucent Technologies Network Systems Nederland BV, Hilversum	-	1/2	-
Philips Consumer Electronics B.V., Eindhoven	1/2	-	-
<b>ROUMANIE - ROMANIA - RUMANIA</b>			
Topex Public Switching S.A., Bucarest	-	-	1/16

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM - REINO UNIDO</b>			
ADVA Optical Networking Ltd., Clifton Moor (York)	-	1/2	-
Agilent Technologies UK, South Queensferry, West Lothian (Scotland)	-	1/2	-
Alcatel UK, Camberley (Contact Alcatel Telecom / Londres)	1/2	-	-
Boeing Aerospace UK Ltd., Londres	1/2	-	-
Corning Cable Systems, Whiston (Merseyside)	-	1/2	-
Element 14, Cambridge	-	1/2	-
Ericsson Ltd., Burgess Hill, West Sussex	-	1/2	-
Fujitsu Networks Europe Ltd, Hayes	-	1/2	-
Hughes Network Systems Ltd., Linford Wood	1/2	-	-
Lucent Technologies/ Bell Labs Innovations, Malmesbury (Wiltshire)	-	1/2	-
Madge Networks Ltd., Slough	-	1/2	-
Mansat Limited, Londres	1/2	-	-
Marconi Communications Limited, Coventry	-	1/2	-
Mobile Systems International Plc., London	-	-	1/8
Motorola Ltd., Slough (FI/Basingstoke)	-	1/2	-
Nokia UK Ltd, Farnborough	1/2	1/2	1/2
Nortel Networks (Europe), Harlow	1/2	1/2	-
Nuera Communications, Farnborough	-	1/2	-
Orange PCS Ltd, Bristol	1/2	1/2	-
PanAmSat Europe Ltd., London	1/2	-	-
Panasonic-DTRLE, Reading, Berkshire	-	1/2	-
Pirelli Cables Ltd., Harlow (Essex)	-	1/2	-
Psytechnics Ltd., Ipswich	-	1/2	-
Racal-Datacom Limited, Basingstoke (Hampshire)	-	1/2	-
Tektronik UK Ltd., Bracknell (Berkshire)	-	1/2	-
Teledesic UK Limited, Horsham (West Sussex)	1/2	-	-
Telesoft Technologies Ltd., Dorset	-	1/2	-
Virata Limited, Cambridge	-	1/2	-
Vodafone Plc., Newbury (Berksire)	1/2	-	-
Vodafone Group Plc., Newbury (Berksire)	-	-	1/4
<b>SUEDE - SWEDEN - SUECIA</b>			
Swedish Space Corporation, Solna	1/2	-	-
Telefon AB LM Ericsson, Stockholm	1/2	1/2	1/8
Telelogic AB, Malmö	-	1/2	-
<b>SUISSE - SWITZERLAND - SUIZA</b>			
Ascom Management A.G., Berne	-	1/2	-
International 800 Telecom Corp., c/o Service 800 S.A., Nyon	-	1/2	-
Siemens Schweiz Ag, Zürich	-	1/2	-
<b>TUNISIE - TUNISIA - TÚNEZ</b>			
Centre d'Etudes et de Recherches des Télécommunications (CERT), Tunis	-	-	1/16
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>122</b>	<b>9 1/2</b>

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>III. Organismes de financement ou de développement (CV 229)</b> <b>Financial or development institutions</b> <b>Instituciones de financiación o de desarrollo</b>  <b>BRÉSIL - BRAZIL - BRASIL</b> Instituto de Formação em Tecnologia, Brasilia  <b>ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM - REINO UNIDO</b> Tality UK Limited, Cambridge	-	-	1/16  1/8
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3/16</b>
<b>III. Autres entités s'occupant de questions de télécommunication (CV 230)</b> <b>Other entities dealing with telecommunication matters</b> <b>Otras entidades que se ocupan de cuestiones de telecomunicaciones</b>  <b>ALLEMAGNE - GERMANY - ALEMANIA</b> CATEL Communications AG, Frankfurt IMC Telecom AG, Frankfurt  <b>ARABIE SAOUDITE - SAUDI ARABIA - ARABIA SAUDITA</b> Saudi Logistics and Electronics Company Ltd., Jeddah Zajoul for Advanced Communication Technology, Riyadh  <b>ARGENTINE - ARGENTINA - ARGENTINA</b> Cámara de informática y Comunicaciones de la República Argentina CICOMRA, Buenos Aires  <b>BAHAMAS (COMMONWEALTH DES) - BAHAMAS (COMMONWEALTH OF THE)</b> <b>BAHAMAS (COMMONWEALTH DE LAS)</b> Public Utilities Commission, Nassau, Bahamas  <b>BRESIL - BRAZIL - BRASIL</b> Worldspace Do Brasil, Brasilia  <b>CANADA - CANADA - CANADA</b> Telecommunications Executive Managment Institue of Canada, TEMIC  <b>CHINE - CHINA - CHINE / HONGKONG</b> Pacific Century Group Holdings Ltd, Hong Kong  <b>CÔTE D'IVOIRE (République de) - CÔTE D'IVOIRE (Republic of) -</b> <b>CÔTE D'IVOIRE (República de)</b> Conseil des Télécommunications de Côte d'Ivoire (CTCI), Abidjan	- - - - - - - - - - 1/2 -	- - - - - - - - - - 1/2 -	1/8 1/8  1 1/16  1/16  1/8  1/8  1/16

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>EGYPTE - EGYPT - EGIPTO</b>			
SYSTEL, Cairo	-	-	1/16
Telecon Consultants, Cairo	-	-	1/16
Trade Fairs International, Le Caire	-	-	1/16
<b>ETATS-UNIS - UNITED STATES - ESTADOS UNIDOS</b>			
NeuStar Inc., Washington (D.C.)	-	1/2	-
Thunderbird, the American Graduate School of International Management, Glendale	-	-	1/8
<b>GRECE - GREECE - GRECIA</b>			
Federation of Hellenic Information Technology & Communications Entreprises (SEPE), Athens	-	-	1/8
<b>INDE - INDIA - INDIA</b>			
Cellular Operators Association of India, New Delhi	-	-	1/16
Telecom Regulatory Authority of India (TRAI), New Delhi	-	-	1/16
<b>ISRAEL - ISRAEL - ISRAEL</b>			
RAD Data Communications Ltd., Tel-Aviv	-	-	1/8
<b>JAPON - JAPAN - JAPON</b>			
Basic Human Needs (BHN) Association, Tokyo	-	-	1/8
<b>JORDANIE (ROYAUME HACHEMIQUE DE) - JORDAN (HASHEMITE KINGDOM OF) JORDANIA (REINO HACHEMITA DE)</b>			
Middle East Telecom & Electronics Co., Ltd.(METE), Amman	-	-	1/16
Vision for Telecom & Consultation, Amman	-	-	1/16
<b>LIBAN - LEBANON - LIBANO</b>			
Al-Iktissad Wal-Aamal Group, Beirut	-	-	1/16
ARABCOM - TXG, Beirut	-	-	1/16
Pre-Paid International Systems sal (Off-Shored), Zahlé	-	-	1/16
Telecommunication Information Technolohy (TIT), Beyrouth	-	-	1/16
<b>LIBYE - LIBYA - LIBIA</b>			
Libyan Satellite Project, Tripoli	1/2	-	-
<b>MAROC - MOROCCO - MARRUECOS</b>			
CKM Holding, Casablanca	-	-	1/16
Upline Securities S.A., Casablanca	-	-	1/16
<b>PEROU - PERU - PERÚ</b>			
INICTEL - Instituto Nacional de Investigación y Capacitación de Telecomunicaciones	-	-	1/16
OSIPTEL - Organismo supervisor de inversión privada en telecomunicaciones, Lima	-	1/2	1/16
<b>ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM - REINO UNIDO</b>			
Cornhill Publications Limited, London	-	-	1/8
European Market Liaison Ltd. (EML), Reading (Berks.)	-	-	1/8
GE Capital Satellites (Gibraltar) Ltd, London	1/2	-	-
Hanson Cooke Ltd., London	-	-	1/8
International Telemedia Association, Colchester (Essex)	-	-	1/8
Times Publications Ltd., London	-	-	1/8

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Nom - Name - Nombre			
<b>SUISSE - SWITZERLAND - SUIZA</b> Geneva Business Institute S.A. (GBI), Genève WISeKey S.A., Genève	- -	- -	1/8 1/8
<b>TOTAL</b>	<b>1 1/2</b>	<b>1 1/2</b>	<b>4 1/8</b>
<b>IV. Organisations régionales et autres Organisations internationales (CV 231)*** Regional and Other International Organizations Organizaciones regionales y otras Organizaciones internacionales</b>			
<b>ALLEMAGNE - GERMANY - ALEMANIA</b> CIT - Congrès international de télégraphique - International Teletraffic Congress, (ITC) - Congreso Internacional de Teletráfico (ITC), Stuttgart	-	*)	*)
<b>ARABIE SAOUDITE - SAUDI ARABIA - ARABIA SAUDITA</b> GULFVISION - Riyadh	*)	-	-
<b>BAHREIN (ETAT DE) - BAHRAIN (STATE OF) - BAHREIN (ESTADO DE)</b> GCC - Conseil de coopération du Golfe pour les Etats Arabes - Cooperation Council for the Arab States of the Gulf - Consejo de Cooperación del Golfo para los Estados Arabes, Manama	*)	*)	-
<b>BELGIQUE - BELGIUM - BELGICA</b> CE - Communautés européennes (CE) - European Communities (EC) - Comunidades Europeas (CE), ETNO -European Public Telecommunications Network Operators Association, Brussels EURELECTRIC - Union of the Electricity Industry, Bruxelles EUROCONTROL - Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne European Organisation for the Safety of Air Navigation Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea.	1 *) - 1/2	1 *) *) - -	1 *) - - -
INTUG - International Telecommunications Users Group, Brussels	-	*)	*)
URSI - Union radioscopique internationale - International Union of Radio Science- Unión Radiocientífica Internacional, Gent	*)	*)	-
<b>CANADA - CANADA - CANADA</b> IATA - Association du transport aérien international - International Air Transport Association - Asociación de Transporte Aéreo Internacional, Montreal (Québec)	*)	*)	-
NABA - North American Broadcasters Association, Ottawa, (Ontario)	*)	-	-
WBU-TC - World Broadcasting Unions Technical Committee, Toronto	*)	-	-
<b>CENTRAFRICAINE (REPUBLIQUE) - CENTRAL AFRICAN REPUBLIC - CENTROAFRICANA (REPUBLICA)</b> CEMAC - Communauté Economique et Monétaire de l'Afrique Centrale, Bangui	-	-	*)

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Nom - Name - Nombre			
<b>COREE - KOREA - COREA</b>			
APSCC - Conseil des communications par satellite Asie-Pacifique - Asia-Pacific Satellite Communication Council (APSCC) - Consejo de Comunicaciones por Satélite Asia-Pacífico (APSCC), Séoul	*)	-	-
<b>EQUATEUR - ECUADOR - ECUADOR</b>			
ASETA - Association des entreprises de la communauté andine des des Télécommunications - Association of Andean Community Telecommunications Entreprises - Asociación de Empresas de Telecomunicaciones de la Comunidad Andina, Quito	*)	*)	-
<b>ESPAGNE - SPAIN - ESPAÑA</b>			
AHCIET- Association hispano-américaine des centres de recherche et d'études des télécommunications - Hispano-American Association of Telecommunications Research and Study Centres - Asociación Hispanoamericana de Centros de Investigación y Estudios de Telecomunicaciones, Madrid	*)	*)	-
<b>ETATS-UNIS - UNITED STATES - ESTADOS UNIDOS</b>			
CDMA Development Group Inc., Costa Mesa (CA)	1/2	-	1/8
IARU - Union internationale des radio-amateurs - International Amateur Radio Union - Unión Internacional de Aficionados de Radio, Newington, (Connecticut)	*)	-	*)
ISOC - Internet Society, Reston (Virginie)	-	*)	*)
IUCAF - Commission Scientifique pour l'attribution de fréquences à la radioastronomie et à la science spatiale - Scientific Committee on the Allocations of Frequencies for Radio Astronomy and Space Science - Comisión Científica para la Atribución de Frecuencias a la Radioastronomía y la Ciencia Espacial, Tucson (AZ)	*)	-	-
IWTA - International Wireless Telecommunications Association, Washington,	-	-	1/8
PTC - Pacific Telecommunications Council, Honolulu	*)	*)	*)
SMPTE - Society of Motion Picture and Television Engineers, White Plains, N.York	*)	-	-
<b>FIDJI (REPUBLIQUE DE) - FIJI (REPUBLIC OF) - FIJI (REPUBLICA DE)</b>			
Pacific Islands Forum Secretariat, Suva	-	-	*)
<b>FRANCE - FRANCE - FRANCIA</b>			
AISM - Association internationale de signalisation maritime - International International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities (IALA) - Asociación Internacional de Señalización Marítima St. Germain-en-Laye	*)	-	-
BIPM - Bureau international des poids et mesures - International Bureau of Weights and Measures - Oficina Internacional de Pesos y Medidas, Sèvres	*)	-	-
CIGRE - Conférence internationale des grands réseaux électriques à haute tension International Conference on Large High Voltage Electric Systems - Conferencia Internacional de las Grandes Redes Eléctricas de Alta Tensión, Paris	*)	*)	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
CIS - Conseil international pour la Science - International Council of Science - Consejo Internacional de Ciencia, Paris	*)	-	-
COSPAR - Comité de la recherche spatiale - Committee on Space Research - Comité de Investigaciones Espaciales, Paris	*)	-	-
IAF - Fédération internationale d'aéronautique - International Astronautical Federation - Federación Astronáutica Internacional, Paris	*)	-	-
SITA - Société internationale de télécommunications aéronautiques - International Society for Aeronautical Telecommunications - Sociedad Internacional de Telecomunicaciones Aeronáuticas, Paris La Défence	1	1	-
UAI - Union astronomique internationale - International Astronomical Union (IAU) Unión Astronómica Internacional(UAI), Paris	*)	-	-
UIC - Union internationale des chemins de fer- International Union of Railways - Unión Internacional de Ferrocarriles, Paris	-	*)	-
<b>IRLANDE - IRELAND - IRLANDA</b> GSM Association, Dublin	1/2	-	-
<b>JAPON - JAPAN - JAPON</b> IFIP - Fédération internationale pour le traitement de l'information - International Federation for Information Processing - Federación Internacional de Tramitación de Información, Tokyo	-	*)	-
<b>MALAISIE - MALAYSIA - MALASIA</b> ABU - Union de radiodiffusion "Asie-Pacifique"- Asia-Pacific Broadcasting Union Unión de Radiodifusión "Asia-Pacífico", Kuala Lumpur	*)	-	*)
<b>MEXIQUE - MEXICO - MÉXICO</b> OTI - Organisation de la télévision ibéro-américaine - Ibero-American Television Organization - Organización de la Televisión Ibero-Americana, Mexico,	*)	*)	-
<b>MOZAMBIQUE (REPUBLIQUE DU) - MOZAMBIQUE (REPUBLIC OF) MOZAMBIQUE (REPUBLICA DE)</b> SATCC - Southern Africa Transport and Communications Commission, Maputo	-	-	*)
<b>PAYS-BAS - NETHERLANDS - PAISES BAJOS</b> CRAF - Committee on Radio Astronomy Frequences, Dwingeloo	*)	-	-
IICD - International Institute for Communication and Development, The Hague	-	-	1/8
<b>ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM - REINO UNIDO</b> CIRM - Comité international radiomaritime - International Maritime Radio Association - Comité internacional Radiomárítimo, Londres	*)	*)	-
CISPR - Comité international spécial des perturbations radioélectriques - International Special Committee on Radio Interference - Comité Internacional Especial de Perturbaciones Radioeléctricas, Londres	*)	-	-



MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T
COSPAS- SARSAT - Système international de satellites pour les recherches et le sauvetage - International Satellite System for Search and Rescue - Sistema internacional de satélites para búsqueda y salvamento, Londres	*)	-	-
CTO - Commonwealth Telecommunications Organisation, Londres	-	-	*)
ECTA - European Competitive Telecommunications Association, Wokingham	*)	*)	*)
Global VSAT Forum , St Albans	-	-	1/8
WorldDAB Forum - World Forum of Digital Audio Broadcasting, Londres	*)	-	-
WORLDTEL - Londres	-	-	*)
<b>SENEGAL (REPUBLIQUE DU) - SENEGAL (REPUBLIC OF) - SENEGAL (REPUBLICA DEL)</b>			
URDNA - Union des radiodiffusions et télévisions nationales d'Afrique - Union of National Radio and Television Organizations of Africa - Unión de las Radiodifusiones y Televisiones Nacionales de Africa, Dakar	*)	*)	-
<b>SUISSE - SWITZERLAND - SUIZA</b>			
CEI - Commission électrotechnique internationale - International Electrotechnical Commission (IEC) - Comisión Electrotécnica Internacional (CEI), Genève	*)	*)	-
CICR - Comité international de la Croix-Rouge - International Committee of the the Red-Cross - Comité Internacional de la Cruz Roja, Genève	*)	*)	-
DRM - Digital Radio Mondiale, Grand Saconnex (GE)	*)	-	-
ISO - Organisation internationale de normalisation - International Organization for Standardization - Organización Internacional de Unificación de Normas, Genève	-	*)	-
UER - Union européenne de radio-télévision - European Broadcasting Union (EBU) Unión Europea de Radio-Televisión(UER), Grand-Saconnex	*)	*)	*)
<b>TUNISIE - TUNISIA - TUNEZ</b>			
ASBU - Union de radiodiffusion des Etats Arabes - Arab States Broadcasting Union - Unión de Radiodifusión de los Estados Arabes, Tunis	*)	-	*)
<b>URUGUAY (REPUBLIQUE ORIENTALE D EL') - URUGUAY ( EASTERN REPUBLIC OF) URUGUAY (REPUBLICA ORIENTAL DEL)</b>			
AIR - Association internationale de radiodiffusion- International Association of Association of Broadcasting (IAB) - Asociación Internacional de Radiodifusión (AIR), Montevideo	*)	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>3 1/2</b>	<b>2</b>	<b>1 1/2</b>

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>V. Organisations régionales de télécommunication (CV 260)***</b> <b>Regional Telecommunication Organizations</b> <b>Organizaciones regionales de telecomunicaciones</b>			
<b>CAMEROUN (République du) - Cameroon (Republic of) - Camerún (República de)</b> COPTAC - Conférence des administrations des postes et télécommunications de l'Afrique centrale - Conference of Postal and Telecommunications Administrations of Central Africa - Conferencia de Administraciones de Correos y Telecomunicaciones de Africa Central, Yaoundé	*)	*)	-
<b>EGYPTE - EGYPT - EGIPTO</b> Ligue des Etats Arabes - League of Arab States - Liga de los Estados Arabes, Le Caire	*)	*)	-
<b>FRANCE - FRANCE - FRANCIA</b> ETSI - Institut européen des normes de télécommunication - European Telecommunication Standards Institute - Instituto Europeo de Normas de Telecomunicaciones , Sophia Antipolis	*)	*)	-
<b>HONDURAS (République du) - HONDURAS (Republic of) - HONDURAS (República de)</b> COMTELCA - Commission technique régionale des télécommunications - Regional Technical Committee for Telecommunications - Comisión Técnica Regional de Telecomunicaciones , Tegucigalpa	*)	*)	*)
<b>KENYA (République du) - Kenya (Republic of) - Kenya (República de)</b> UAT - Union Africaine des Télécommunications African Telecommunications Union (ATU), Nairobi	*)	*)	*)
<b>ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM - REINO UNIDO</b> CEPT - Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications (CEPT) - European Conference of Postal and Telecommunication Administrations - Conferencia Europea de Administraciones de Correos y Telecomunicaciones, Londres	*)	*)	*)
<b>RUSSIE (Fédération de) - RUSSIAN Federation - RUSSIA (Federación de)</b> RCC - Communauté régionale des communications - Regional Commonwealth in the Field of Communications - Comunicad regional de Comunicaciones, Moscou	*)	*)	*)
<b>THAILANDE - THAILAND - TAILANDIA</b> APT - Télécommunauté Asie-Pacifique - Asia- Pacific Telecommunity - Telecomunidad Asia-Pacífico, Bangkok	*)	*)	*)
<b>TRINITE ET TOBAGO - TRINIDAD AND TOBAGO - TRINIDAD Y TOBAGO</b> CANTO - Association des entreprises nationales de télécommunications des Caraïbes - Caribbean Association of National Telecommunication Organizations - Asociación de Organizaciones Nacionales de Telecomunicaciones del Caribe, Port of Spain	*)	*)	*)
CTU - Union des télécommunications des Caraïbes - Caribbean Telecommunication Union -Unión de Telecomunicaciones del Caribe, Port of Spain,	*)	*)	*)

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>URUGUAY (REPUBLIQUE ORIENTALE D EL') - URUGUAY ( EASTERN REPUBLIC OF) URUGUAY (REPUBLICA ORIENTAL DEL)</b> CITEL - Conférence interaméricaine des télécommunications - Inter-American Telecommunications Conference - Conferencia Interamericana de Telecomunicaciones , Montevideo	*)	*)	-
<b>TOTAL</b>	-	-	-
<b>VI. Organisations intergouvernementales exploitant des systèmes à satellites (CV 261)*** Intergovernmental organizations operating satellite systems Organizaciones intergubernamentales que explotan sistemas de satélite</b>			
<b>ALLEMAGNE - GERMANY - ALEMANIA</b> EUMETSAT - European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites - Organisation Européenne pour l'Exploitation de Satellites Météorologiques, Darmstadt	1/2	-	-
<b>ARABIE SAOUDITE - SAUDI ARABIA - ARABIA SAUDITA</b> ARABASAT - organisation arabe de communications par satellite - Arab Satellite Communications Organization - Organización Arabe de Comunicaciones por Satélite,	1/2	-	-
<b>COTE D'IVOIRE (République de) - COTE D'IVOIRE (Républic of) - COTE D'IVOIRE (República de)</b> RASCOM - Organisation Régionale Africaine de Communications par Satellite - Regional African Satellite Communications Organization - Organización Regional Africana de Comunicaciones por Satélite, Abidjan	*)	-	*)
<b>ETATS-UNIS - UNITED STATES - ESTADOS UNIDOS</b>			
<b>FRANCE - FRANCE - FRANCIA</b> ESA - Agence spatiale Européenne - European Space Agency - Agencia Espacial Europea, Paris	1/2	1/2	-
<b>RUSSIE (Fédération de) - RUSSIAN Federation - RUSSIA (Federación de)</b> INTERSPUTNIK - Organisation internationale des télécommunications spatiales Organization of Space Communications - Organización Internacional de Telecomunicaciones Espaciales, Moscou	1/2	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>1/2</b>	<b>0</b>
<b>MAIN TOTAL</b>	<b>129 1/2</b>	<b>227</b>	<b>36 5/8</b>
<b>VII. Associés - Associate - Asociado</b>			
<b>ALLEMAGNE - GERMANY - ALEMANIA</b> Heinrich-Hertz-Institut für Nachrichtentechnik Berlin GmbH, Berlin	-	1	-
<b>AUSTRALIE - AUSTRALIA - AUSTRALIA</b> Tele-IP Ltd., Mulgrave	1	-	-
<b>BELGIQUE - BELGIQUE - BELGIQUE</b> Tyco Electronics Raychem N.V., Kassel-Lo	-	1	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
Nom - Name - Nombre	ITU - R	ITU - T	ITU - D
<b>CANADA - CANADA - CANADA</b>			
EMS Technologies Canada Ltd., Ste-Anne-de-Bellevue	1	-	-
Exfo Electro-Optical Engineering Inc., Vanier	-	1	-
SPECTROCAN, Ottawa	1	-	-
Spirent Communications of Ottawa Ltd., Ottawa	-	1	-
<b>ETATS-UNIS - UNITED STATES - ESTADOS UNIDOS</b>			
ArrayComm Inc., San José	-	1	-
Avici Systems, North Billerica, MA	-	1	-
Big Bear Networks, Inc., Milpitas	-	1	-
CENiX, Inc., Irvine	-	1	-
JDS Uniphase, Eatontown, NJ	-	1	-
Integral Access Inc., Chelmsford, Ma	-	1	-
Kodeos communications, Inc., South Plainfield, NJ	-	1	-
Mintera Corporation, Lowell	-	1	-
Mitsubishi Electric Research, Murray	-	1	-
NetNumber.com Inc., Lowell	-	1	-
Network Photonics Inc., Boulder	-	1	-
Optical Solutions, Inc., Minneapolis	-	1	-
Parama Networks, Inc., Shrewsbury	-	1	-
Photuris Inc. , Piscataway	-	1	-
PMC-Sierra, Inc., Portland (Facturation au Canada)	-	1	-
Silicon Laboratories, Austin	-	1	-
Teraburst Networks, Sunnyval, CA	-	1	-
2Wire, Inc. , San José, CA	-	1	-
Zaiq Technologies, Inc. Woburn	-	1	-
<b>FRANCE - FRANCE - FRANCIA</b>			
Atos Origin Intégration, Paris	-	1	-
<b>JAPON - JAPAN - JAPÓN</b>			
MCC Corporation, Tokyo	1	-	-
Mitsubishi Research Institute, Tokyo	1	-	-
Waseda University, Tokyo	-	1	-
<b>NOUVELLE-ZELANDE - NEW ZEALAND - NUEVA ZELANDIA</b>			
Q-TEL (NZ) Limited, Paraparaumu Beach	-	1	-
<b>ROYAUME-UNI - UNITED KINGDOM - REINO UNIDO</b>			
Semitron Industries Limited, Swindon	-	1	-
<b>RUSSIE (Fédération de) - RUSSIAN Federation - RUSSIA (Federación de)</b>			
NMT Association, Moscou	1	-	-
<b>SUISSE - SWITZERLAND - SUIZA</b>			
AULM S.A., Genève	-	1	-
SwissQual AG, Zuchwil	-	1	-

MEMBRES DES SECTEURS SECTORS MEMBERS MIEMBROS DE LOS SECTORES	Nombre d'unités Number of Units Número de unidades		
	ITU - R	ITU - T	ITU - D
Nom - Name - Nombre			
<b>VIII. Associés - Associate - Asociado - (CV 231)</b>			
<b>RUSSIE (Fédération de) - RUSSIAN Federation - RUSSIA (Federación de)</b> ITA - International Telecommunication Academy, Moscou	-	*)	-
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>	<b>29</b>	<b>0</b>
<b>MAIN TOTAL</b>	<b>135 1/2</b>	<b>256</b>	<b>36 5/8</b>

\*) Organisation exonérée de toute contribution aux dépenses, en application de la Résolution No. 925 du Conseil.  
Organization exempt from contribution to the expenses, under Council Resolution No. 925.  
Organización exonerada de toda participación en los gastos, en aplicación de la Resolución No. 925 del Consejo.

\*\*) Organisation exonérée, à titre provisoire, de toute contribution aux dépenses jusqu'à la prochaine session du Conseil  
Organization provisionally exempt from any contribution to the expenses until the next Session of the Council.  
Organización exonerada provisionalmente de toda contribución a los gastos hasta la próxima reunión del Consejo.

\*\*\*) Listed under country of headquarters.  
Figurent sous le pays où ces organisations ont leur siège.  
Figuran bajo el país en que las organizaciones tienen su sede.